

Čeština

Dansk

Hrvatski

Magyar

Polski

Türkçe

Návod k použití **Komparační váhy** Modely XPE-S/XPE-L

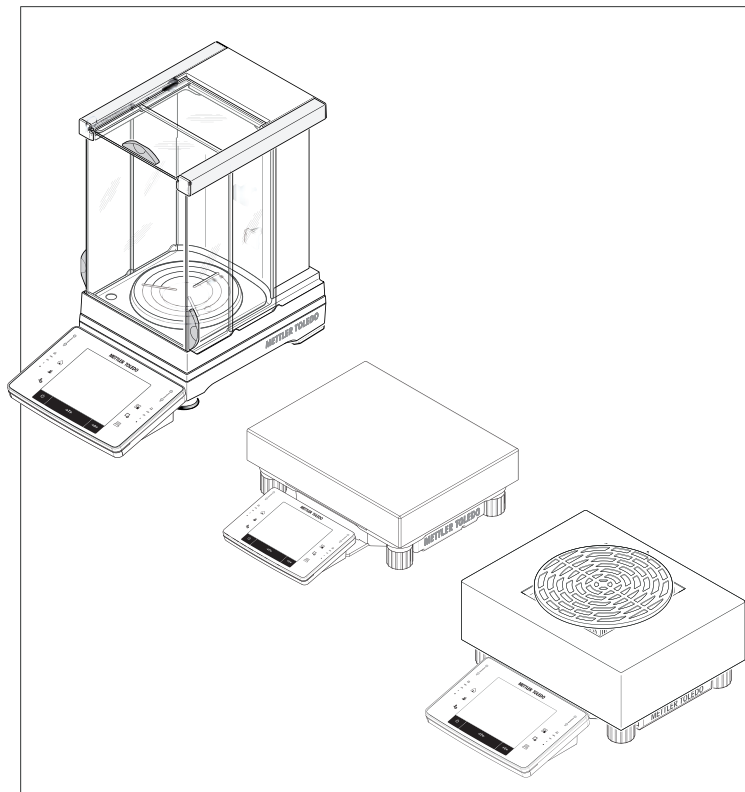
Brugervejledning **Komparatorvægte** XPE-S/XPE-L-modeller

Korisnički priručnik **Vage s komparatorom** Modeli XPE-S/XPE-L

Felhasználói útmutató **Összehasonlító mérlegek** XPE-S/XPE-L típusok

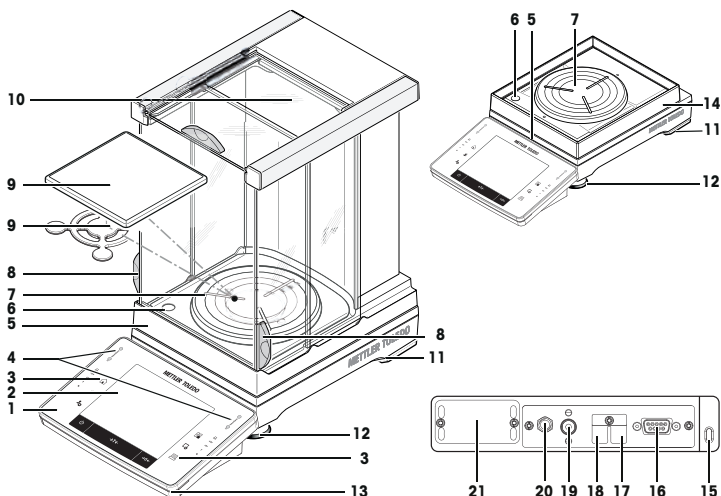
Podręcznik użytkownika **Wagi porównujące** Modele XPE-S/XPE-L

Kullanım kılavuzu **Karşılaştırmacı Teraziler** XPE-S/XPE-L modelleri



METTLER TOLEDO

Přehled komparátorů XPE-S



Legenda – komparátory XPE-S

1	Terminál	2	Dotykový displej
3	Ovládací tlačítka	4	Senzory SmartSens
5	Označení typu	6	Vodováha / senzor náklonu
7	Levelmatic	8	Držadlo pro obsluhu dvířek krytu proti proudění vzduchu
9	SmartPan a vázící miska (pouze XPE2003SC)	10	Skleněný kryt proti proudění vzduchu
11	Bezpečnostní nožky	12	Vyrovnávací nožka
13	StatusLight	14	Vložka krytu proti proudění vzduchu (pouze XPE10003SC)
15	Místo pro upevnění pojistky proti odcizení	16	Sériové rozhraní RS232C
17	Aux 1 (připojení senzoru "ErgoSens", ručního nebo nožního spínače)	18	Aux 2 (připojení senzoru "ErgoSens", ručního nebo nožního spínače)
19	Místo pro připevnění pomocného displeje nebo stojanu terminálu (volitelné)	20	Zásuvka pro síťový adaptér
21	Otvor pro další rozhraní (volitelné)		

Tegnforklaring til XPE-S-komparatorer

1	Terminal	2	Display "Berøringskærm"
3	Funktionstaster	4	SmartSens-sensorer
5	Typeangivelse	6	Vater-indikator/nivelleringsensor
7	Levelmatic	8	Håndtag til betjening af trækafskærmningsdøren
9	SmartPan og vejepåse (kun XPE2003SC)	10	Trækafskærmning af glas
11	Sikkerhedsfødder	12	Fodskruer
13	StatusLight	14	Trækafskærmningselement (kun XPE10003SC)

15	Fastgøringspunkt til tyveribeskyttelse	16	RS232C-seriens interface
17	Aux 1 (forbindelse til "ErgoSens", hånd- eller fodafbryder)	18	Aux 2 (forbindelse til "ErgoSens", hånd- eller fodafbryder)
19	Fastgørelsespunkt til ekstra displayholder eller terminalholder (valgfri)	20	Stik til AC-adapter
21	Åbning til endnu et interface (valgfrit)		

Legenda komparatora XPE-S

1	Terminal	2	Prikaz "Dodirni zaslon"
3	Tipke za rad	4	Senzori SmartSens
5	Oznaka modela	6	Indikator poravnatosti / senzor poravnatosti
7	LevelMatic	8	Ručka za rukovanje vratima staklenog pokrova
9	SmartPan i mjerna ploha (samo za XPE2003SC)	10	Stakleni pokrov
11	Sigurnosne nožice	12	Vijci nožica
13	StatusLight	14	Element staklenog pokrova (samo XPE10003SC)
15	Mjesto za pričvršćivanje uređaja protiv krađe	16	Serijsko sučelje RS232C
17	Aux 1 (veza za "ErgoSens", ručni ili nožni prekidač)	18	Aux 2 (veza za "ErgoSens", ručni ili nožni prekidač)
19	Spoj za postolje pomoćnog zaslona ili terminala (neobavezno)	20	Utičnica za AC adapter
21	Utor za drugo sučelje (neobavezno)		

Az XPE-S összehasonlítóik jelmagyarázata

1	Kijelző	2	"Érintőképernyő" kijelző
3	Vezérlőgombok	4	SmartSens érzékelők
5	Típus jelölése	6	Szintjelző/szintérzékelő
7	Levelmatic	8	Kar a huzatvédő ajtajának működtetéséhez
9	SmartPan és mérőserpenyő (csak XPE2003SC)	10	Üveg huzatvédő
11	Biztonsági láb	12	Szintbeállító lábak
13	StatusLight	14	Huzatvédő elem (csak XPE10003SC)
15	Lopásgátló eszköz rögzítési pontja	16	RS232C soros interfész
17	Aux 1 (csatlakozó az "ErgoSens" egységhez, a kézi- vagy lábkapcsolóhoz)	18	Aux 2 (csatlakozó az "ErgoSens" egységhez, a kézi- vagy lábkapcsolóhoz)
19	Másodlagos képernyőállvány vagy kijelzőállvány rögzítése (opcionális)	20	Aljzat hálózati adapterhez
21	Aljzat második interfész számára (opcionális)		

Legenda komparatorów XPE-S

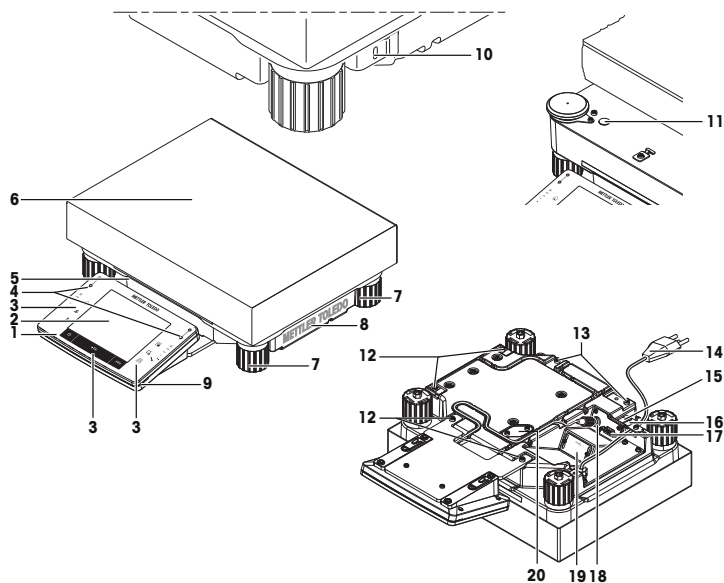
1	Terminal	2	Wyświetlacz "Touch screen"
3	Przyciski funkcyjne	4	Czujniki SmartSens
5	Oznaczenie typu	6	Wskaźnik poziomu/Czujnik poziomu

7	Levelmatic	8	Uchwyt do obsługi drzwiczek osłony przeciwwiatrowej
9	Szalka SmartPan i szalka wagowa (tylko do modelu XPE2003SC)	10	Szklana osłona przeciwwiatrowa
11	Stopki bezpieczeństwa	12	Nóżki poziomujące
13	StatusLight	14	Element osłony przeciwwiatrowej (tylko do modelu XPE10003SC)
15	Uchwyt do zabezpieczenia przed kradzieżą	16	Interfejs szeregowy RS232C
17	Aux 1 (złącze czujnika "ErgoSens", przełącznik ręczny lub nożny)	18	Aux 2 (złącze czujnika "ErgoSens", przełącznik ręczny lub nożny)
19	Uchwyt na dodatkowy wyświetlacz albo stacywny terminala (opcja)	20	Gniazdo zasilacza AC
21	Gniazdo drugiego interfejsu (opcja)		

Açıklayıcı Bilgiler XPE-S karşılaştırıcılar

1	Terminal	2	Ekran "Dokunmatik ekran"
3	İşlem tuşları	4	SmartSens sensörleri
5	Tip tanımı	6	Denge göstergesi/Denge sensörü
7	Levelmatic	8	Rüzgarlık kapısı çalıştırma kolu
9	SmartPan ve tartım kefişi (sadece XPE-2003SC)	10	Cam rüzgarlık
11	Güvenlik ayakları	12	Ayak vidaları
13	StatusLight	14	Rüzgarlık elemanı (sadece XPE10003SC)
15	Hırsızlığı önleme cihazı için tutturma noktası	16	RS232C seri arabirimi
17	Aux 1 ("ErgoSens", el veya ayak şalteri bağlantısı)	18	Aux 2 ("ErgoSens", el veya ayak şalteri bağlantısı)
19	Yedek ekran standı veya terminal standı için tutturma (isteğe bağlı)	20	AC adaptör soketi
21	İkinci arayüz için yuva (isteğe bağlı)		

Přehled komparátorů XPE-L



Legenda – komparátory XPE-L

1	Terminál	2	Dotykový displej
3	Ovládací tlačítka	4	Senzory SmartSens
5	Označení typu	6	Vážicí miska
7	Vyrovnávací nožka	8	Kryt
9	StatusLight	10	Místo pro upevnění pojistky proti odcizení
11	Vodováha / senzor náklonu	12	Body pro připevnění terminálu nebo krytu
13	Upevnění pro stojan terminálu (příslušenství)	14	Sifový kabel
15	Aux 1 (připojení senzoru "ErgoSens", ručního nebo nožního spínače)	16	Aux 2 (připojení senzoru "ErgoSens", ručního nebo nožního spínače)
17	Sériové rozhraní RS232C	18	Konektor pro kabel terminálu
19	Otvor pro další rozhraní (volitelné)	20	Krycí plech pro spodní vážení (háček jako volitelné příslušenství)

Tegnforklaring til XPE-L-komparatorer

1	Terminal	2	Display "Berøringsfølsom skærm"
3	Funktionstaster	4	SmartSens-sensorer
5	Typeangivelse	6	Vejeplade
7	Fodsruer	8	Dæksel
9	StatusLight	10	Fastgøringspunkt til tyveribeskyttelse
11	Vater-indikator/nivelleringsensor	12	Fastgørelsespunkter til terminal eller dæksel
13	Fastgørelsespunkt til terminalholder (valgfri)	14	Strømkabel

15	Aux 1 (forbindelse til "ErgoSens", hånd- eller fodafbryder)	16	Aux 2 (forbindelse til "ErgoSens", hånd- eller fodafbryder)
17	RS232C-seriens interface	18	Forbindelse til terminalkabel
19	Åbning til endnu et interface (valgfrít)	20	Dæklade til vejning under vægten (krog er valgfri)

Legenda komparatora XPE-L

1	Terminal	2	Prikaz "Dodirni zaslon"
3	Tipke za rad	4	Senzori SmartSens
5	Oznaka modela	6	Mjerna ploha
7	Vijci nožica	8	Poklopac
9	StatusLight	10	Mjesto za pričvršćivanje uređaja protiv krađe
11	Indikator poravnatosti / senzor poravnatosti	12	Mjesta za pričvršćivanje terminala ili poklopca
13	Spoj za postolje terminala (neobavezno)	14	Kabel za napajanje
15	Aux 1 (veza za "ErgoSens", ručni ili nožni prekidač)	16	Aux 2 (veza za "ErgoSens", ručni ili nožni prekidač)
17	Serijsko sučelje RS232C	18	Priključak za kabel terminala
19	Utor za drugo sučelje (neobavezno)	20	Poklopac za vaganje ispod vage (kuka neobavezna)

Az XPE-L összehasonlító k jelmagyarázata

1	Kijelző	2	"Érintőképernyő" kijelző
3	Vezérlőgombok	4	SmartSens érzékelők
5	Típus jelölése	6	Mérőserpenyő
7	Szintbeállító lábak	8	Fedél
9	StatusLight	10	Lopásgátló eszköz rögzítési pontja
11	Szintjelző/szintérzékelő	12	A kijelző vagy a fedél rögzítési pontjai
13	Kijelzőállvány rögzítése (opcionális)	14	Tápkábel
15	Aux 1 (csatlakozó az "ErgoSens" egységhez, a kézi- vagy lábkapcsolóhoz)	16	Aux 2 (csatlakozó az "ErgoSens" egységhez, a kézi- vagy lábkapcsolóhoz)
17	RS232C soros interfész	18	Csatlakozó a kijelző kábeléhez
19	Aljzat második interfész számára (opcionális)	20	Fedőlemez a mérleg alatti méréshez (opcionális horoggal)

Legenda komparatorów XPE-L

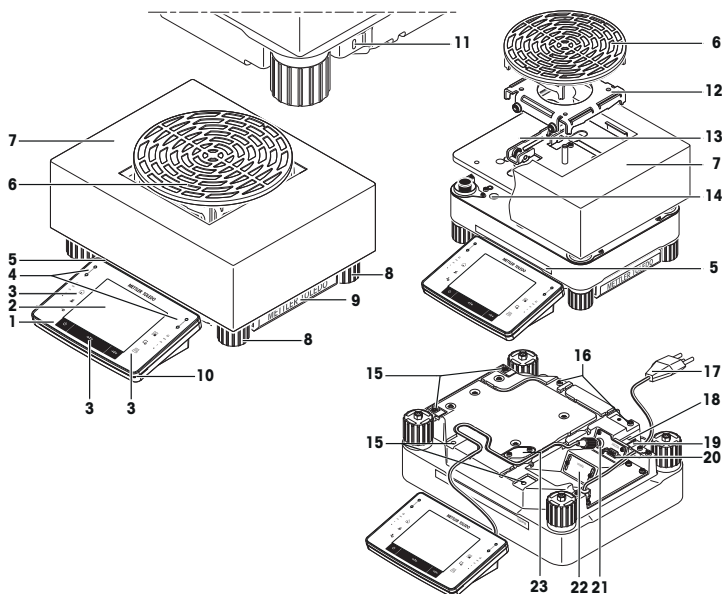
1	Terminal	2	Wyświetlacz dotykowy
3	Przyciski funkcyjne	4	Czujniki SmartSens
5	Oznaczenie typu	6	Szalka wagowa
7	Nóżki poziomujące	8	Ostona
9	StatusLight	10	Uchwyt do zabezpieczenia przed kradzieżą
11	Poziomica / Czujnik poziomu	12	Punkty mocowania terminala lub ostony
13	Mocowanie stojaka terminala (opcja)	14	Przewód zasilający
15	Aux 1 (złącze dla "ErgoSens", przelącznika ręcznego lub nożnego)	16	Aux 2 (złącze dla "ErgoSens", przelącznika ręcznego lub nożnego)
17	Interfejs szeregowy RS232C	18	Podłączenie kabla terminala

19	Gniazdo drugiego interfejsu (opcja)	20	Pokrywka zaczepu do ważenia pod wagę (zaczep opcjonalny)
-----------	-------------------------------------	-----------	--

Açıklayıcı Bilgiler XPE-L karşılaştırıcılar

1	Terminal	2	Ekran "Dokunmatik ekran"
3	İşlem tuşları	4	SmartSens sensörleri
5	Tip tanımı	6	Tartım kefesı
7	Ayak vidaları	8	Kapak
9	StatusLight	10	Hırsızlığı önleme cihazı için tutturma noktası
11	Denge göstergesi / denge sensörü	12	Terminal veya kapak için bağlantı noktaları
13	Terminal standı için tutturma (isteğe bağlı)	14	Güç kablosu
15	Aux 1 ("ErgoSens", el veya ayak şalteri bağlantısı)	16	Aux 2 ("ErgoSens", el veya ayak şalteri bağlantısı)
17	RS232C seri arabirimi	18	Terminal kablosu için konnektör
19	İkinci arayüz için yuva (isteğe bağlı)	20	Terazi tartısı altından tartım için kapak levhası (kanca isteğe bağlı)

Přehled komparátorů XPE-L s mechanismem Levelmatic



Legenda – komparátory XPE-L s mechanismem Levelmatic

1	Terminál	2	Dotykový displej
3	Ovládací tlačítka	4	Senzory SmartSens
5	Označení typu	6	Vážicí miska Levelmatic
7	Vložka krytu proti proudění vzduchu	8	Vyrovnávací nožka
9	Kryt	10	StatusLight
11	Místo pro upevnění pojistky proti odcizení	12	Sekundární základna Levelmatic
13	Deskový adaptér se základnou Levelmatic	14	Vodováha / senzor náklonu
15	Body pro připevnění terminálu nebo krytu	16	Upevnění pro stojan terminálu (příslušenství)
17	Síťový kabel	18	Aux 1 (připojení senzoru "ErgoSens", ručního nebo nožního spínače)
19	Aux 2 (připojení senzoru "ErgoSens", ručního nebo nožního spínače)	20	Sériové rozhraní RS232C
21	Konektor pro kabel terminálu	22	Otvor pro další rozhraní (volitelné)
23	Krycí plech pro spodní vážení (háček jako volitelné příslušenství)		

Tegnforklaring til XPE-L-komparatorer med Levelmatic

1	Terminal	2	Display "Berøringsfølsom skærm"
3	Funktionstaster	4	SmartSens-sensorer
5	Typeangivelse	6	Levelmatic-vejleplade
7	Trækafskærmningselement	8	Fodskruer
9	Dæksel	10	StatusLight

11	Fastgøringspunkt til tyveribeskyttelse	12	Levelmatic sekundær base
13	Adapterplade med Levelmatic-sokkelplade.	14	Vater-indikator/nivelleringsensor
15	Fastgørelsespunkter til terminal eller dæksel	16	Fastgørelsespunkt til terminalholder (valgfri)
17	Strømkabel	18	Aux 1 (forbindelse til "ErgoSens", hånd- eller fodafbryder)
19	Aux 2 (forbindelse til "ErgoSens", hånd- eller fodafbryder)	20	RS232C-seriens interface
21	Forbindelse til terminalkabel	22	Åbning til endnu et interface (valgfrit)
23	Dæklade til vejning under vægten (krog er valgfri)		

Legenda komparatora XPE-L s mehanizmom LevelMatic

1	Terminal	2	Prikaz "Dodirni zaslon"
3	Tipke za rad	4	Senzori SmartSens
5	Oznaka modela	6	Mjerna ploha LevelMatic
7	Element staklenog pokrova	8	Vijci nožica
9	Poklopac	10	StatusLight
11	Mjesto za pričvršćivanje uređaja protiv krađe	12	Sekundarno postolje za LevelMatic
13	Ploča adaptera s LevelMatic pločom postolja.	14	Indikator poravnatosti / senzor poravnatosti
15	Mjesta za pričvršćivanje terminala ili poklopca	16	Spoj za postolje terminala (neobavezno)
17	Kabel za napajanje	18	Aux 1 (veza za "ErgoSens", ručni ili nožni prekidač)
19	Aux 2 (veza za "ErgoSens", ručni ili nožni prekidač)	20	Serijsko sučelje RS232C
21	Priključak za kabel terminala	22	Utor za drugo sučelje (neobavezno)
23	Poklopac za vaganje ispod vage (kuka neobavezna)		

Az XPE-L összehasonlító áttekintése Levelmatic technológiával, jelmagyarázat

1	Kijelző	2	"Érintőképernyő" kijelző
3	Vezérlőgombok	4	SmartSens érzékelők
5	Típus jelölése	6	Levelmatic mérőserpenyő
7	Huzatvédő elem	8	Szintbeállító lábak
9	Fedél	10	StatusLight
11	Lopásgátló eszköz rögzítési pontja	12	Levelmatic másodlagos alap
13	Adapterlemez Levelmatic alaplappal.	14	Szintjelző/szintérzékelő
15	A kijelző vagy a fedél rögzítési pontjai	16	Kijelzőállvány rögzítése (opcionális)
17	Tápkábel	18	Aux 1 (csatlakozó az "ErgoSens" egységhez, a kézi- vagy lábkapcsolóhoz)
19	Aux 2 (csatlakozó az "ErgoSens" egységhez, a kézi- vagy lábkapcsolóhoz)	20	RS232C soros interfész
21	Csatlakozó a kijelző kábeléhez	22	Aljzat második interfész számára (opcionális)

23	Fedőlemez a mérleg alatti méréshez (opcionális horoggal)		
-----------	--	--	--

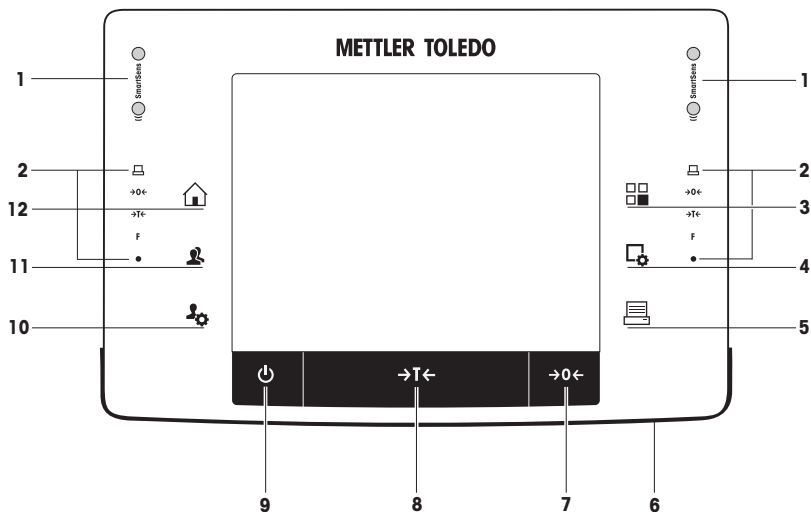
Przegląd komparatorów XPE-L z systemem Levelmatic

1	Terminal	2	Wyświetlacz dotykowy
3	Przyciski funkcyjne	4	Czujniki SmartSens
5	Oznaczenie typu	6	Szalka wagowa Levelmatic
7	Element osłony przeciwwiatrowej	8	Nóżki poziomujące
9	Osłona	10	StatusLight
11	Uchwyt do zabezpieczenia przed kradzieżą	12	Dodatkowa baza Levelmatic
13	Płytką przejściową z podstawą Levelmatic.	14	Poziomica / Czujnik poziomy
15	Punkty mocowania terminala lub osłony	16	Mocowanie stojaka terminala (opcja)
17	Przewód zasilający	18	Aux 1 (złącze dla "ErgoSens", przełącznika ręcznego lub nożnego)
19	Aux 2 (złącze dla "ErgoSens", przełącznika ręcznego lub nożnego)	20	Interfejs szeregowy RS232C
21	Podłączenie kabla terminala	22	Gniazdo drugiego interfejsu (opcja)
23	Pokrywka zaczepu do ważenia pod wagę (zaczep opcjonalny)		




Açıklayıcı Bilgiler Levelmatic'li XPE-L karşılaştırıcılar





1	Terminal	2	Ekran "Dokunmatik ekran"
3	İşlem tuşları	4	SmartSens sensörleri
5	Tip tanımı	6	Levelmatic tartım kefesini
7	Rüzgarlık elemanı	8	Ayak vidaları
9	Kapak	10	StatusLight
11	Hırsızlığı önleme cihazı için tutturma noktası	12	Levelmatic ikincil taban
13	Levelmatic taban plakalı adaptör tabakası	14	Denge göstergesi / denge sensörü
15	Terminal veya kapak için bağlantı noktaları	16	Terminal standı için tutturma (isteğe bağlı)
17	Güç kablosu	18	Aux 1 ("ErgoSens", el veya ayak şalteri bağlantısı)
19	Aux 2 ("ErgoSens", el veya ayak şalteri bağlantısı)	20	RS232C seri arabirimi
21	Terminal kablosu için konektör	22	İkinci arayüz için yuva (isteğe bağlı)
23	Terazi tartısı altından tartım için kapak levhası (kanca isteğe bağlı)		

Přehled terminálu












Hlavní funkce a připojení terminálu

	Popis	Vysvětlení
1	SmartSens	Dva handsfree senzory. Oběma handsfree senzorům je možné přiřadit konkrétní funkci (např. nulování, tisk nebo nastavení rozlišení displeje). Viz nastavení pro senzory SmartSens a ErgoSens v příslušných aplikacích.
2	Stavový řádek	Zelené ikony na stavovém řádku indikují funkce přiřazené senzoru SmartSensor nalevo nebo SmartSensor napravo . Symbol F představuje funkční tlačítko. Senzor SmartSens je deaktivován, když nesvítí žádný zelený symbol. Žlutá světelná dioda ve spodní části stavového řádku krátce zasvítí, pokud je zvoleno tlačítko nebo je spuštěna funkce menu.
3	 Vyberte aplikaci	Toto tlačítko se používá pro výběr požadované aplikace.
4	 Konfigurace	Pro zobrazení menu pro konfiguraci aktuální aplikace. Aplikaci lze upravit na konkrétní úlohu pomocí mnoha nastavení.
5	 Tisk	Toto tlačítko se používá pro přenos dat pomocí rozhraní, např. do tiskárny. Rovněž lze připojit jiná zařízení, např. počítač. Data, která se mají přenášet, lze libovolně definovat.
6	StatusLight	Označuje aktuální stav váhy. Indikátor stavu ukazuje, že váha je připravena k použití. Viz Indikátor stavu.
7	→0← Nulování	Toto tlačítko se používá pro ruční nastavení nového nulového bodu (pouze v případě, že se váha používá k normálnímu vážení).
8	→T← Tára	Toto tlačítko se používá k ručnímu tárování váhy (nutné pouze pro normální vážení). Po tárování váhy se zobrazí symbol Net , který indikuje, že všechny zobrazené hmotnosti jsou netto.










9		Zapnuto/vypnuto	Pro zapnutí a vypnutí váhy (pohotovostní režim). Důležité Doporučuje se váhu neodpojovat od napájení, s výjimkou případů, kdy se nebude delší dobu používat.
10		Nastavení pro uživatelské profily	Pro definování základních nastavení pro každý uživatelský profil. Tato nastavení platí pro všechny uživatelské aplikace.
11		Uživatelský profil	Toto tlačítko se používá k zobrazení konkrétního uživatelského profilu. V uživatelském profilu lze uložit různá nastavení. To umožňuje nastavit váhu podle konkrétního uživatele nebo úlohy vážení.
12		Domů	Toto tlačítko se používá pro návrat do uživatelského profilu Home z jakékoli úrovně menu v jakékoli aplikaci.

Tastfunktioner og terminalforbindelse.

		Benævnelse	Forklaring
1		SmartSens	To håndfrie sensorer. Begge af disse håndfrie sensorer kan tildeles en specifik funktion (f.eks. nulstilling, udskrivning eller tilpasning af skærmopløsning). Se indstillingerne for SmartSens og ErgoSens i deres respektive manualer.
2		Statuslinjen	De grønne ikoner i statuslinjen indikerer funktionerne, der er indstillet til SmartSens left eller SmartSens right . Symbolet F repræsenterer en funktionsknop. SmartSens er deaktiveret, når intet grønt symbol lyser. Den gule LED-lampe i bunden af statuslinjen lyser kortvarigt, når en tast vælges, eller en menufunktion igangsættes.
3		Vælg applikation	Denne tast anvendes til at vælge den nødvendige applikation.
4		Konfiguration	Til visning af menuer, der kan bruges til konfiguration af en åben applikation. Applikationen kan tilpasses til en specifik opgave via adskillige indstillingsmuligheder.
5		Udskriv	Denne knap anvendes til at overføre data via interfacet til f.eks. en printer. Det er også muligt at tilslutte andre enheder som f.eks. en PC. De data, der ønskes overført, kan defineres af brugeren.
6		StatusLight	Indikerer vægtens nuværende status. Statuslyset viser, at vægten er klar til brug. Se .
7		Nulstilling	Denne knap anvendes til manuelt at nulstille vægten på et nyt nulpunkt (kun nødvendigt, hvis vægten anvendes til normale vejninger).
8		Tarering	Denne knap anvendes til at tarere vægten manuelt (kun nødvendigt til normale vejninger). Når vægten er tareret, vil dette symbol Net vises for at indikere, at alle angivne vejninger er netto.
9		Tænd/sluk	Til at tænde og slukke (standby-mode) vægten. Vigtigt Det anbefales at opretholde strømforsyningen til vægten, medmindre den ikke anvendes i en længere periode.
10		Indstillinger til brugerprofiler	Anvendes til at definere grundlæggende indstillinger til hver brugerprofil. Disse indstillinger vil være gældende for alle brugerapplikationer.

11		Brugerprofil	Denne knap anvendes til visning af en specifik brugerprofil. Forskellige indstillinger kan gemmes til brugerprofilerne. Dette gør det muligt at tilpasse vægten til en specifik bruger eller vejeopgave.
12		Hjem	Denne tast anvendes til at vende tilbage til brugerprofilen Home fra et hvilket som helst menuniveau i enhver applikation.










Dodjela tipki i veza terminala.

		Oznaka	Objasnjenje
1		SmartSens	Dva handsfree senzora. Oba handsfree senzora mogu se dodijeliti određenoj funkciji (npr. nuliranje, ispisivanje ili podešavanje razlučivosti prikaza). Vidjeti postavke za SmartSens i ErgoSens u odgovarajućim vrstama primjene.
2		Statusna traka	Zelene ikone na statusnoj traci označavaju funkcije dodijeljene senzoru SmartSens left ili SmartSens right . Simbol F označava funkcijsku tipku. SmartSens se deaktivira kada nije osvijetljen niti jedan zeleni simbol. Žuta LED žaruljica pri dnu statusne trake kratko zasvijetli kada se odabere neka tipka ili se pokrene funkcija izbornika.
3		Odabir primjene	Ova se tipka upotrebljava za odabir odgovarajuće primjene.
4		Konfiguracija	Za prikaz izbornika za konfiguraciju odabrane primjene. Primjena se može podesiti za određeni zadatak s pomoću brojnih postavki.
5		Ispis	Ova se tipka upotrebljava za prijenos podataka putem sučelja, primjerice na pisač. Mogu se povezati i drugi uređaji, poput računala. Podaci za prijenos mogu se definirati prema željama.
6		StatusLight	Pokazuje trenutni status vage. Svjetlo statusa pokazuje da je vaga spremna za uporabu. Pogledajte odjeljak .
7		Nuliranje	Ova se tipka upotrebljava za ručno postavljanje nove nulte točke (potrebno samo ako se vaga upotrebljava za uobičajeno vaganje).
8		Tara	Ova se tipka upotrebljava za ručno tariranje vage (potrebno samo za uobičajena vaganja). Kada je vaga tarirana, prikazuje se simbol Net (Neto) koji pokazuje da su sve prikazane težine izražene u neto vrijednostima.
9		Uključivanje/ isključivanje	Za uključivanje i isključivanje vage (stanje mirovanja). Važno Ne preporučuje se isključivanje vage iz napajanja, osim ako se duže vrijeme neće upotrebljavati.
10		Postavke za korisničke profile	Za definiranje osnovnih postavki za svaki korisnički profil. Ove se postavke primjenjuju na sve korisničke primjene.
11		Korisnički profil	Ova se tipka upotrebljava za prikaz određenog korisničkog profila. U jedan se korisnički profil mogu spremati različite postavke. Time se vaga može podesiti za pojedinog korisnika ili zadatak vaganja.
12		Početni zaslon	Ova se tipka upotrebljava za povratak na Home (Početni zaslon) korisničkog profila iz bilo kojeg izbornika u bilo kojem načinu upotrebe.

Gombok funkciója és terminálsattakozók.










		Jelölés	Magyarázat
1		SmartSens	Két, kéz nélkül használható szenzor. A kéz nélkül használható mindkét szenzorhoz saját funkció társítható (pl. nullázás, nyomtatás vagy a kijelző felbontásának állítása). A SmartSens és az ErgoSens beállításait lásd a megfelelő alkalmazás leírásában.
2		Állapotsor	Az állapotsor zöld ikonjai jelzik a SmartSens - bal és a SmartSens - jobb gombhoz rendelt funkciót. Az F szimbólum funkciógombot jelöl. A SmartSens ki van kapcsolva, ha nem világít zöld szimbólum. Az állapotsor alsó részén található sárga LED röviden felvillan gombnyomáskor, illetve menüfunkció kiválasztásakor.
3		Alkalmazás kiválasztása	Ez a gomb a kívánt alkalmazás kiválasztására szolgál.
4		Konfiguráció	Az aktuális alkalmazás konfigurálásához tartozó menük megjelenítésére szolgál. Az alkalmazást több beállítás segítségével lehet az adott feladathoz hangolni.
5		Nyomtatás	Ez a gomb az adatok interfészen keresztül küldésére szolgál – például nyomtatóhoz. Egyéb eszközöket – pl. számítógépet – is lehet csatlakoztatni. A továbbítandó adatok körét szabadon meg lehet szabni.
6		StatusLight	Az aktuális mérlegállapotot jelzi. Az állapotjelző mutatja, hogy a mérleg használatra kész. Lásd: .
7		Nullázás	Ez a gomb az új nullpont kézi megadására szolgál (kizárólag normál tömegméréshez használt mérleg esetén szükséges).
8		Tára	Ez a gomb a mérleg kézi tárazására szolgál (kizárólag normál tömegméréshez szükséges). A mérleg tárazását követően megjelenik a Net szimbólum, amely szerint a megjelenített tömegértékek nettó értékek.
9		Be/Ki	A mérleg be-, illetve kikapcsolására szolgál (készletléti mód). Fontos Ajánlott a mérleg tápellátását fenntartani, hacsak nem hosszú használaton kívüli időszak következnek.
10		Felhasználói profilok beállításai	Az egyes felhasználói profilok alapbeállításainak megadására szolgál. Ezek a beállítások minden felhasználói alkalmazásra vonatkoznak.
11		Felhasználói profil	Ez a gomb adott felhasználói profil megjelenítésére szolgál. Különböző beállításokat lehet felhasználói profilba menteni. Ez lehetővé teszi a mérleg adott felhasználóhoz vagy tömegmérési feladathoz történő hangolását.
12		Kezdőlap	Ez a gomb a Home felhasználói profilhoz való visszatérésre szolgál bármely alkalmazás bármely menüpontjából.

Funkcje przycisków i połączenie terminala

		Opis	Wyjaśnienie
1		SmartSens	Dwa czujniki bezdotykowe. Obu czujnikom bezdotykowym można przypisać wybrane funkcje (np. zerowanie, drukowanie lub regulacja rozdzielczości wyświetlacza). Patrz ustawienia czujników SmartSens i ErgoSens w odpowiednich programach.
2		Pasek stanu	Zielone ikony na pasku stanu pokazują funkcje przypisane do czujników SmartSens lewy i SmartSens prawy . Symbol F oznacza przycisk funkcyjny. Brak świeżącego na zielonego symbolu oznacza dezaktywację czujnika SmartSens. Po wybraniu przycisku i włączeniu funkcji menu na krótko zapala się żółta dioda na dole paska stanu.
3		Wybierz program	Ten przycisk służy do wybierania pożądanego programu.
4		Konfiguracja	Wyświetlanie poszczególnych menu do konfiguracji bieżącego programu. Program można dostosować do zadania, wprowadzając różne ustawienia.
5		Drukuj	Ten przycisk służy do przenoszenia danych za pomocą interfejsu, np. do drukarki. Jest możliwość podłączenia również innych urządzeń, np. komputera. Można dowolnie wybierać dane, które będą przesyłane.
6		Funkcja StatusLight	Pokazuje bieżący stan wagi. Wskaźnik stanu pokazuje, że waga jest gotowa do użycia. Patrz Lampka stanu.
7		Wyzerowywanie	Ten przycisk służy do ręcznego ustawiania nowego punktu zero (wymagane, tylko jeśli waga jest używana do normalnego ważenia).
8		Tara	Ten przycisk służy do ręcznego tarowania wagi (konieczne tylko przy normalnym ważeniu). Po zakończeniu tarowania zostanie wyświetlony symbol Net oznaczający, że wszystkie wyświetlone masy zostały sprawdzone.
9		Włącz/Wyłącz	Włączenie i wyłączenie wagi (tryb czuwania). Ważne Zaleca się, aby nie odłączać wagi od zasilania, chyba że nie będzie używana przez dłuższy okres.
10		Ustawienia profili użytkowników	Wprowadzanie podstawowych ustawień w każdym profilu użytkownika. Te ustawienia dotyczą wszystkich programów.
11		Profil użytkownika	Ten przycisk służy do wyświetlania profilu użytkownika. W profilu użytkownika można wprowadzać różne ustawienia. Dzięki temu można przystosować wagę do danego użytkownika lub zadania.
12		Ekran główny	Ten przycisk służy do powrotu do profilu użytkownika Home z każdego poziomu menu w dowolnym programie.

Tuş işlevleri ve terminal bağlantısı.

		İşlev	Açıklama
1		SmartSens	İki eller serbest sensörü. Bu eller serbest sensörlerinin her ikisi de özel işlevlere atanabilir (ör. sıfırlama, yazdırma veya ekran çözünürlüğü ayarı). Bk. İlgili uygulamalardaki SmartSens ve ErgoSens ayarları.

2		Durum çubuğu	Durum çubuğundaki yeşil simgeler, SmartSens left veya SmartSens right için atanan işlevleri gösterir. F simgesi işlev tuşunu temsil eder. Yeşil simge yanmıyorsa SmartSens devre dışı bırakılmış demektir. Bir tuş seçildiğinde veya bir menü işlevi başlatıldığında durum çubuğunun alt tarafında yer alan sarı renkli LED hızlıca yanıp söner.
3		Uygulama seçer	Bu tuş, ihtiyaç duyulan bir uygulamayı seçmek için kullanılır.
4		Yapılandırma	Geçerli bir uygulamanın yapılandırması ile ilişkili menüleri görüntülemek içindir. Uygulama, sahip olduğu sayısız ayar seçeneği sayesinde belirli bir göreve uygun olacak şekilde ayarlanabilir.
5		Yazdır	Bu tuş, arabirim aracılığıyla yazıcı gibi cihazlara veri aktarmak için kullanılır. Bilgisayar gibi diğer cihazlara da bağlanabilir. Aktarılabilecek veri isteğe göre tanımlanabilir.
6		StatusLight	Terazinin mevcut durumunu gösterir. Durum ışığı, terazinin kullanıma hazır olduğunu gösterir. bölümüne bakın.
7		Sıfırlama	Bu tuş, manuel olarak yeni bir sıfır noktası ayarlamak için kullanılır (yalnızca terazinin normal tartımlar için kullanıldığı durumlarda gereklidir).
8		Dara	Bu tuş, terazinin darasını manuel olarak almak için kullanılır (yalnızca normal tartımlar için gereklidir). Terazinin darası alındığında, görüntülenen tüm ağırlıkların net ağırlık olduğunu belirtmek üzere Net simgesi görüntülenir.
9		Açma/Kapatma	Teraziyi açıp kapatmak içindir (bekleme modu). Önemli Terazi uzun bir süre boyunca kullanılmayacaksa güç kaynağı ile bağlantısının kesilmesi önerilir.
10		Kullanıcı profillerine yönelik ayarlar	Her bir kullanıcı profili için temel ayarların tanımlanması içindir. Bu ayarlar tüm kullanıcı uygulamaları için geçerlidir.
11		Kullanıcı profili	Bu tuş belirli bir kullanıcı profilini görüntülemek için kullanılır. Kullanıcı profilinde farklı ayarlar kaydedilebilir. Bu sayede, terazinin belirli bir kullanıcı veya tartım işi için ayarlanmasına olanak sağlanmış olur.
12		Ana Ekran	Bu tuş, tüm uygulamalarda herhangi bir menü düzeyinden kullanıcı profili Home ekranına dönmek için kullanılır.

Návod k použití **Komparační váhy**

Čeština

Brugervejledning **Komparatorvægte**

Dansk

Korisnički priručnik **Vage s komparatorom**

Hrvatski

Felhasználói útmutató **Összehasonlító mérlegek**

Magyar

Podręcznik użytkownika **Wagi porównujące**

Polski

Kullanım kılavuzu **Karşılaştırmacı Teraziler**

Türkçe

1 Právní doložka platná pro komparátory

V tomto dokumentu se pojmem "váha" standardně označují komparátory.

V důsledku svého vysokého rozlišení a využití k rozdílovému vážení jsou komparátory zkoušeny pouze ve smyslu rozdílového měření. Definované hodnoty specifikací jsou tedy zkoušeny výhradně rozdílovými metodami.

Tato informace platí pro modely řad:

- XPE-SC
- XPE-LC

2 Bezpečnostní informace

- Před použitím váhy se důkladně seznámte s pokyny uvedenými v tomto návodu.
- Tento návod uschovejte pro případné budoucí použití.
- Návod předávejte dalším uživatelům spolu se zařízením.

Při použití váhy v rozporu s pokyny uvedenými v tomto návodu, nebo při její úpravě, hrozí snížení bezpečnosti uživatele a Mettler-Toledo GmbH nenese žádnou odpovědnost za možné následky.

2.1 Definice signálních slov a výstražných symbolů

Bezpečnostní poznámky jsou označeny signálními slovy a varovnými symboly. Poznámky ukazují na bezpečnostní problémy a varování. Nerespektování bezpečnostních poznámek může vést ke zranění osob, poškození váhy, nesprávné funkci a chybným výsledkům.

Signální slova

VAROVÁNÍ

označuje nebezpečnou situaci se střední mírou rizika, která může způsobit smrt nebo vážná zranění.

UPOZORNĚNÍ

označuje nebezpečnou situaci s nízkou mírou rizika, která může způsobit lehké nebo středně závažné zranění.

OZNÁMENÍ

označují nebezpečnou situaci s nízkou mírou rizika poškození přístroje, dalších hmotných škod, závad nebo chybných výsledků či ztráty dat.

Oznámení

(žádný symbol)

Označuje užitečné informace o produktu.

Varovné symboly



Obecné nebezpečí



Úraz elektrickým proudem



Těžký předmět

2.2 Bezpečnostní informace o výrobku

Váha představuje špičkovou technologii a vyhovuje všem uznávaným bezpečnostním pravidlům.

Nicméně za nepřírodních okolností může určité nebezpečí vzniknout. Neotevírejte kryt váhy. Neobsahuje žádné součásti, jejichž údržbu, opravu nebo výměnu by mohl provádět sám uživatel. V případě pořízí s váhou se obraťte na autorizovaného prodejce nebo servisního zástupce společnosti METTLER TOLEDO.

Váha byla pro potřeby experimentů a zamýšleného účelu odzkoušena. Zkoušky jsou dokumentovány v příslušném návodu. Pro potřeby vlastních postupů a účelů, ke kterým zamýšlíte zařízení používat, však proveďte vlastní zkoušky. Za jejich provedení odpovídáte výhradně vy sami.

Určené použití

Tato váha je určena k použití kvalifikovaným personálem působícím v analytických laboratořích. Váha slouží k vážení. Používejte ji jen k tomuto účelu.

Jakýkoli jiný druh použití nebo provozu, který nespadá do vymezení dle technických specifikací, je bez písemného souhlasu společnosti Mettler-Toledo GmbH považován za odporující zamýšlenému účelu zařízení.

Požadavky na provozovnu

Váha je určena k provozu v dobře odvětrávaném vnitřním prostředí. Chraňte přístroj před následujícími klimatickými vlivy:

- podmínky okolního prostředí mimo rozsah technických specifikací
- silné ořfesy
- přímé sluneční záření
- korozivní plynné atmosféry
- prostředí s nebezpečím výbuchu plynů, páry, mlhy, prachu a hořlavého prachu
- silná elektrická nebo magnetická pole

Způsobnost obsluhy

Nesprávný způsob použití váhy nebo chemických látek používaných v rámci analýzy může způsobit vážná zranění nebo smrt. Provoz váhy vyžaduje následující kvalifikaci:

- znalosti a zkušenosti s prací s toxickými a žíravými látkami
- znalosti a zkušenosti s prací se standardním laboratorním vybavením
- znalosti a zkušenosti s prací v souladu s obecnými pravidly bezpečné práce v laboratoři

Odpovědnost vlastníka váhy

Vlastníkem váhy se rozumí osoba, která váhu používá v komerčním provozu, nebo která dává váhu k dispozici svým zaměstnancům. Vlastník váhy odpovídá za bezpečnost zaměstnanců, uživatelů, třetích stran a též za bezpečnost provozu váhy.

Provozovatel má tyto povinnosti:

- Seznámit se s pravidly bezpečnosti na příslušném pracovišti a prosazovat jejich dodržování.
- Zajistit, aby váhu používali pouze kvalifikovaní pracovníci.
- Stanovit osobní odpovědnost za instalaci, provoz, čištění, údržbu a odstraňování potíží a zajistit plnění úkolů.
- Zajistit pravidelné školení zaměstnanců a informovat je o souvisejících nebezpečích.
- Poskytnout zaměstnancům nezbytné osobní ochranné prostředky.

Vypnout váhu v případě nouze.

- Vytáhnout zástrčku z elektrické zásuvky.

Ochranný oděv

Při práci s nebezpečnými nebo toxickými látkami používejte ochranný oděv.



Při manipulaci s chemikáliemi nebo nebezpečnými látkami používejte vhodné rukavice a před jejich použitím zkontrolujte, zda nejsou poškozené.

Bezpečnostní pokyny



VAROVÁNÍ

Nebezpečí smrtelných úrazů nebo vážných zranění v důsledku úrazu elektrickým proudem!

Tělesný kontakt se součástmi pod elektrickým proudem může způsobit těžké zranění nebo smrt. Nelze-li váhu ve stavu nouze vypnout, hrozí zranění osob nebo poškození váhy.

- 1 Váhu připojujte do elektrické sítě výhradně pomocí třížilového napájecího kabelu se zemnicím vodičem.
- 2 Ujistěte se, že se hodnota napětí, která je na kabelu uvedena, shoduje s napětím místní elektrické sítě.
 - ⇒ Pokud tomu tak není, v žádném případě nepřipojujte síťový adaptér k napájení, ale obraťte se na zástupce společnosti METTLER TOLEDO.
- 3 Váhu připojte pouze do tříkólikové uzemněné síťové zásuvky.
- 4 K provozu váhy lze používat pouze standardizovaný prodlužovací kabel se zemnicím vodičem.
- 5 Zemnicí vodič neodpojujte.
- 6 Zkontrolujte kabely a zástrčku na možná poškození a v případě potřeby je vyměňte.
- 7 Ujistěte se, že jsou kabely uspořádány tak, aby nemohlo dojít k jejich poškození nebo k narušení provozu přístroje.
- 8 Nevystavujte elektrické kabely a přípojky působení kapalin.
- 9 Ujistěte se, že je zástrčka napájecího kabelu za všech okolností dostupná.



VAROVÁNÍ

Těžký předmět

Zvedání jednou osobou může způsobit zranění.

- 1 Zařízení nepřesouvejte ani nezvedejte bez pomoci.
- 2 Před přemístěním zařízení se obraťte na zástupce společnosti METTLER TOLEDO.



OZNÁMENÍ

Okolní prostředí

Používejte pouze uvnitř na suchých místech.



OZNÁMENÍ

Nebezpečí poškození dotykového displeje hroty a ostrými předměty!

K navigaci pomocí dotykové obrazovky nepoužívejte špičaté ani ostré předměty. Hrozí poškození dotykové obrazovky.

- Dotykovou obrazovku ovládejte prsty.



OZNÁMENÍ

Riziko poškození váhy!

Váhu nikdy neotvírejte. Váha neobsahuje žádné díly opravitelné uživatelem.

- V případě problémů se obraťte na zástupce společnosti METTLER TOLEDO.



OZNÁMENÍ

Nebezpečí poškození váhy v důsledku použití nesprávných dílů!

Použití nesprávných dílů může způsobit poškození nebo závadu váhy.

- Používejte pouze díly dodávané s váhou, příslušenství uvedené v seznamu a náhradní díly od společnosti Mettler-Toledo GmbH.

Vyhledání dalších informací



Odkaz na externí dokument.

3 Uživatelské rozhraní

3.1 Displej



OZNÁMENÍ

Nebezpečí poškození dotykového displeje hroty a ostrými předměty!

K navigaci pomocí dotykové obrazovky nepoužívejte špičaté ani ostré předměty. Hrozí poškození dotykové obrazovky.

- Dotykovou obrazovku ovládejte prsty.

Osvětlený, barevný displej terminálu je dotyková obrazovka, tj. obrazovka citlivá na dotyk. Klepnutím na obrazovku jej lze použít pro zobrazení dat, zadávání nastavení a výběr funkcí

Důležité

Podle konkrétních požadavků dané země jsou zvýrazněna nekalibrovaná desetinná místa na schválených vahách.



	Popis	Vysvětlení
1	Název aplikace	Vyberte aplikaci. Menu aplikace lze vybrat klepnutím na tuto oblast. Toto menu lze zobrazit také stisknutím [F1].
	Aktuální uživatelský profil	Zobrazuje aktuální uživatelský profil.
2	Datum	Datum lze změnit klepnutím na tuto oblast.

3	Čas	Čas lze změnit klepnutím na tuto oblast.
4	Stavové ikony	Tyto stavové ikony indikují speciální stavy váhy (např. blížící se datum servisu, nutnost kalibrace, výměnu baterie, nutnost provést nové vyrovnání). Jestliže klepnete na ikonu, zobrazí se popis funkce.
5	Hodnota hmotnosti	Klepnutím na hmotnost se zobrazí okno s uvedením výsledku ve velkém formátu. Je to výhodné při odečítání hmotnosti z určité vzdálenosti.
6	Jednotka hmotnosti	Požadovanou jednotku hmotnosti lze změnit klepnutím na jednotku hmotnosti, např. z mg na g .
7	SmartTrac	SmartTrac je grafická pomůcka pro navažování, která okamžitě zobrazuje již použitý a ještě dostupný rozsah váživosti.
8	Funkční tlačítka	Tato oblast je vyhrazená pro Tlačítka funkcí umožňující přímý přístup k často potřebným funkcím a nastavením aplikace. Je-li aktivováno více než 5 tlačítek funkcí, lze je vybírat pomocí tlačítek se šipkou.
9	Informační pole	Tato oblast se používá k zobrazení dalších informací (informačních polí) týkajících se aktivní aplikace. Klepnutím na informační pole umožňuje zobrazit informační pole a Tlačítka funkcí přímo přes výběr menu. Také může být spuštěn asistent vyrovnání.

Velký displej

Stisknutím funkčního tlačítka **[Zobrazení]** lze výsledek vážení zobrazit větším písmem a lze i nadále používat funkční tlačítka terminálu.

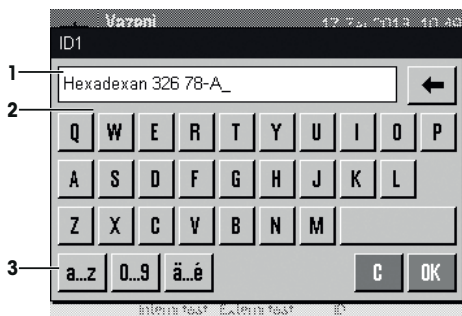


Spořič obrazovky

Jestliže se váha 15 minut nepoužívá, displej se automaticky ztlumí a přibližně každých 15 sekund převrátí obrazové body. Když se váha opět použije (např. se zatíží, stiskne se tlačítko), displej se vrátí do normálního stavu.

3.2 Vstupní dialogová okna

Dialogové okno klávesnice se používá k zadávání znaků jako jsou písmena, číslice a zvláštní znaky.



	Popis	Vysvětlení
1	Datové pole	Zobrazuje (zadané) alfanumerické a numerické znaky.
2	Klávesnice	Oblast pro vstup dat
3	Volba	Vyberte různá rozvržení klávesnice.

1 Zadejte označení.

2 Potvrďte tlačítkem [OK].

	Funkce
	Vymazat poslední znak Jedním klepnutím umístíte kurzor na konec datového pole.

3.3 Firmware

Firmware řídí všechny funkce váhy. Umožňuje justování váhy na konkrétní pracovní prostředí.

Firmware je rozdělen takto:

- Nastavení systému
- Uživatelské profily
- Nastavení specifická pro uživatele.
- Aplikace
- Nastavení specifická pro aplikaci

Oznámení

Zobrazené menu lze kdykoli opustit opětovným stisknutím stejného tlačítka menu.

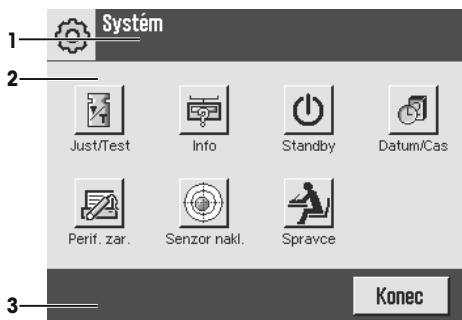
3.3.1 Nastavení systému

Nastavení systému (např. nastavení pro periferní zařízení) jsou nezávislá na uživatelských profilech a aplikacích a vztahují se na celý vážicí systém. Nastavení systému lze zobrazit stisknutím tlačítka nebo a poté tlačítka [Systém].

Navigace: > **Systém**

nebo

Navigace: [☰] > **Systém**



	Popis	Vysvětlení
1	Řádek záhlaví	Řádek záhlaví zobrazuje prvky pro orientaci a informaci uživatele.
2	Oblast obsahu	Oblast obsahu je hlavní pracovní oblastí pro menu a aplikace. Obsah závisí na konkrétní aplikaci nebo spuštěné akci.
3	Řádek akcí	Řádek akcí obsahuje tlačítka akcí pro provádění konkrétních akcí požadovaných a dostupných v aktivním dialogovém okně (např. [Konec] , [STD] , [C] , [OK]).

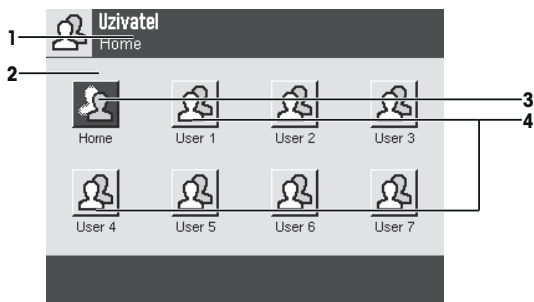
1 Nastavení lze změnit klepnutím na příslušné tlačítko.

2 Pro opuštění nastavení klepněte na tlačítko **[Konec]**.

3.3.2 Uživatelské profily

Uživatelské profily se používají k úpravě váhy, aby vyhovovala konkrétním aplikacím a osobním pracovním metodám nebo konkrétním úlohám vážení. Uživatelský profil je soubor uživatelsky definovaných nastavení, která lze vybrat při stisknutí tlačítka. Při zapnutí váhy se automaticky načte poslední aktivní uživatelský profil.

Navigace: [👤]



	Popis	Vysvětlení
1	Řádek záhlaví	Řádek záhlaví zobrazuje prvky pro orientaci a informaci uživatele.
2	Oblast obsahu	Oblast obsahu je hlavní pracovní oblastí pro menu a aplikace. Obsah závisí na konkrétní aplikaci nebo spuštěné akci.
3	Domů	Profil Home je počáteční bod, k němuž je možné se kdykoli vrátit stisknutím tlačítka [🏠]. Obsahuje tovární nastavení pro všechny uživatele. Tato nastavení lze podle potřeby změnit. Doporučuje se neměnit tovární nastavení profilu Home , ale provést úpravy v dalších uživatelských profilech.

4	Uživatelské profily	Nastavení v dalších uživatelských profilech lze podle potřeby změnit. Všechna nastavení provedená v aktivním uživatelském profilu jsou uložena pod tímto profilem. V tom jsou zahrnuta nastavení aplikace i nastavení specifická pro uživatele. Nastavení systému se nezmění.
---	---------------------	---

- Uživatelský profil lze změnit klepnutím na příslušné tlačítko.

3.3.3 Nastavení specifická pro uživatele.

Tato nastavení lze použít k úpravě váhy tak, aby vyhovovala úlohám a pracovním metodám jednotlivých uživatelů. Nastavení lze definovat zvlášť pro každý uživatelský profil a pro profil **Home**. Je-li vybrán uživatelský profil, automaticky se načtou příslušná nastavení specifická pro uživatele.

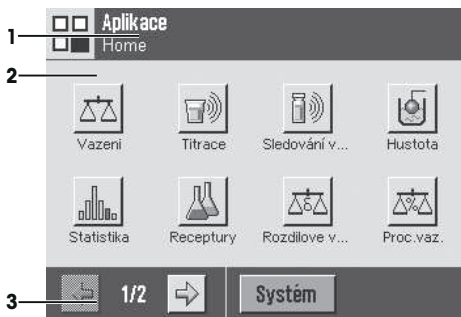
Navigace: [F4]



Aplikace

Aplikace jsou moduly firmwaru určené k provádění specifických úloh vážení. Váha se dodává s různými předem nainstalovanými aplikacemi. Po zapnutí váhy se načte poslední aktivní uživatelský profil a poslední použitá aplikace. Aplikace jsou dostupné po stisknutí tlačítka [F5]. Pokyny pro práci se standardními aplikacemi jsou uvedeny v příslušných kapitolách.

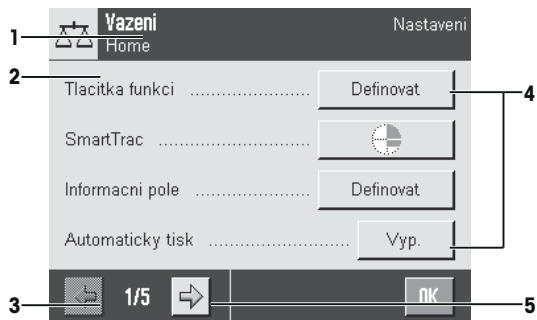
Navigace: [F5]



Nastavení specifická pro aplikaci

Tato nastavení lze použít k úpravě aplikací, aby vyhovovaly požadavkům jednotlivých uživatelů. Dostupné možnosti nastavení závisí na vybrané aplikaci. Stisknutím tlačítka [F6] se otevře vícestránkové menu s nastaveními pro aktuálně aktivní aplikaci. Informace o možnostech jednotlivých nastavení jsou uvedeny v kapitole týkající se příslušné aplikace. Nastavení lze definovat zvlášť pro každý uživatelský profil a pro profil **Home**. Když je vybrán uživatelský profil, automaticky se načtou nastavení specifická pro příslušnou aplikaci.

Navigace: [☰]



	Popis	Vysvětlení
1	Řádek záhlaví	Řádek záhlaví zobrazuje prvky pro orientaci a informaci uživatele.
2	Oblast obsahu	Oblast obsahu je hlavní pracovní oblastí pro menu a aplikace. Obsah závisí na konkrétní aplikaci nebo spuštěné akci.
3	Řádek akcí	Řádek akcí obsahuje tlačítka akcí pro provádění konkrétních akcí požadovaných a dostupných v aktivním dialogovém okně (např. [Konec], [STD], [C], [OK]).
4	Tlačítko	Nastavení Úprav/výběru (např. [Definovat], [Zapnuto], [Vyp.]). Obsah závisí na aplikaci.
5	Šipka	Tlačítka se šipkou se používají k posunu o stranu dopředu nebo zpět.

- 1 Nastavení lze změnit klepnutím na příslušné tlačítko.
- 2 Potvrďte tlačítkem [OK].
- 3 Pro odchod z nastavení zvolte tlačítko [Konec].
- 4 Pro změnu nastavení systému klepněte na tlačítko [Systém].

3.4 Bezpečnostní systém



OZNÁMENÍ

Pamatujte si identifikace a hesla!

Do chráněných oblastí menu nelze vstoupit bez ID nebo hesla.

- ID a hesla si poznamenejte a uchovejte je na bezpečném místě.

Váha má komplexní bezpečnostní systém, pomocí něhož lze definovat jednotlivá přístupová práva na úrovni správce a uživatele. Nastavení, která lze změnit, je možné definovat pro každý jednotlivý uživatelský profil. Přístup k chráněným oblastem menu vyžaduje zadání identifikace (ID) a hesla. Při dodání váhy jsou chráněna pouze nastavení [Správce] v nastaveních systému.

Je-li vybrána oblast menu chráněná identifikací a heslem, nejdříve se zobrazí alfanumerická klávesnice pro zadání ID.

- 1 Zadejte svoji identifikaci.
 - Při rozlišení malých a velkých písmen klepněte na tlačítko [a...z] a [A...Z] pro přepnutí mezi velkými a malými písmeny.
 - Pro zadání čísl klepněte na tlačítko [0...9].
 - Nesprávná zadání lze smazat po jednotlivých znacích pomocí tlačítka se šipkou [↩].

Oznámení

Zadání lze kdykoli přerušit klepnutím na tlačítko [C].

- 2 Po zadání plné identifikace klepněte na tlačítko [OK].
⇒ Zobrazí se další dialogové okno pro zadání hesla.
- 3 Zadejte heslo (z bezpečnostních důvodů se zobrazuje s hvězdičkami místo normálního textu) a potvrďte tlačítkem [OK].
⇒ Jsou-li ID a heslo správné, zobrazí se vybraná oblast menu nebo se spustí požadovaná akce. Je-li nesprávné, zobrazí se chybové hlášení s požadavkem na jeho opětovné zadání.

4 Instalace a uvedení do provozu

Vyhledání dalších informací

► www.mt.com/comparators



VAROVÁNÍ

Nebezpečí smrtelných úrazů nebo vážných zranění v důsledku úrazu elektrickým proudem!

Před umístěním váhy, zahájením jakýchkoli montážních prací na váze nebo před otevřením krytu vážícího terminálu odpojte váhu od zdroje napájení.

4.1 Vybalení

Otevřete obal váhy. Zkontrolujte, zda se váha během přepravy nepoškodila. V případě reklamací nebo chybějících dílů ihned informujte zástupce společnosti METTLER TOLEDO.

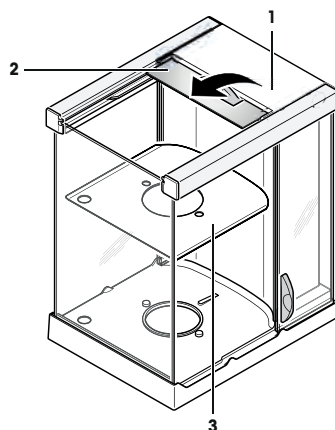
OZNÁMENÍ

Všechny součásti obalu si uschovejte. Tento obal zajišťuje nejlepší možnou ochranu při přepravě váhy.

4.1.1 Vybalení krytu proti proudění vzduchu Pro (dle konkrétního modelu)

Kryt proti proudění vzduchu Pro je určen výhradně pro váhy s vážícím můstkem S.

- 1 Ochranný kryt proti proudění vzduchu postavte na čistý podklad.
- 2 Kryt (1) otočte směrem nahoru do svislé polohy.
- 3 Karton (2) nadzvedněte nad držadlo a pak jej vytáhněte směrem dozadu.
- 4 Skla krytu pevně přidržujte, aby nebyla vytažena z krytu a nespadla na zem.
- 5 Kryt (1) opět uzavřete.
- 6 Všechna skla zasuňte směrem dozadu až nadoraz.
- 7 Nasadte spodní plech (3).



4.2 Obsah dodávky



OZNÁMENÍ

Nebezpečí poškození váhy v důsledku použití nesprávných dílů!

Použití nesprávných dílů může způsobit poškození nebo závadu váhy.

- Používejte pouze díly dodávané s váhou, příslušenství uvedené v seznamu a náhradní díly od společnosti Mettler-Toledo GmbH.

Standardní dodávka zahrnuje následující součásti:

Součásti	Můstek XPE S				
	2004SC	5004SC	2003SC	5003SC	10003SC
Vážicí můstek	✓	✓	✓	✓	✓
Rozhraní RS232C	✓	✓	✓	✓	✓
Ótvor pro další rozhraní (volitelné)	✓	✓	✓	✓	✓
Průchodky pro spodní vážení	✓	✓	✓	✓	✓
Průchodky pro pojistku proti odcizení váhy	✓	✓	✓	✓	✓
Síťový adaptér	✓	✓	✓	✓	✓
Síťový kabel podle země určení	✓	✓	✓	✓	✓
Terminál	✓	✓	✓	✓	✓
Kryt proti proudění vzduchu "Pro" se spodním plechem	✓	✓	✓	✓	–
Kryt proti proudění vzduchu "XP W12"	–	–	–	–	✓
Levelmatic ø 130 mm	✓	✓	–	✓	✓
Standardní vážicí miska 127 × 127 mm	✓	✓	✓	✓	✓
Miska SmartPan	✓	✓	✓	✓	✓
Návod k obsluze nebo Návod k použití, tištěný nebo na CD-ROM, podle země určení	✓	✓	✓	✓	✓
Výrobní certifikát	✓	✓	✓	✓	✓
ES prohlášení o shodě	✓	✓	✓	✓	✓

Součásti	Můstek XPE L				
	26003LC	32003LC	64003LC	64002LC	64002LC-T
Vážicí můstek	✓	✓	✓	✓	✓
Rozhraní RS232C	✓	✓	✓	✓	✓
Ótvor pro další rozhraní (volitelné)	✓	✓	✓	✓	✓
Průchodky pro pojistku proti odcizení váhy	✓	✓	✓	✓	✓

Součásti	Můstek XPE L				
Síťový kabel podle země určení	✓	✓	✓	✓	✓
Terminál	✓	✓	✓	✓	✓
Držák terminálu	–	✓	–	✓	–
Ochranný kryt pro terminál	✓	✓	✓	✓	✓
Kryt proti proudění vzduchu "XP W64"	✓	–	✓	–	–
Přepravní box	–	–	–	–	✓
Přepravní pojistka (2 kusy)	✓	✓	✓	✓	✓
Levelmatic ø 220 mm a kryt proti proudění vzduchu	✓	–	✓	–	–
Podložka pro vázicí miskou					
Vázicí miska ø 220 mm a kryt proti proudění vzduchu	–	–	–	–	✓
Vázicí miska 280 × 360 mm	–	✓	–	✓	–
Návod k obsluze nebo Návod k použití, tištěný nebo na CD-ROM, podle země určení	✓	✓	✓	✓	✓
Výrobní certifikát	✓	✓	✓	✓	✓
ES prohlášení o shodě	✓	✓	✓	✓	✓

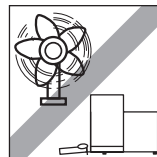
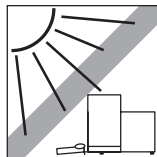
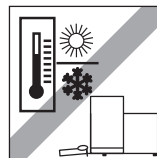
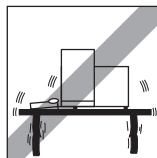
4.3 Výběr umístění

Optimálním umístěním se zajistí přesný a spolehlivý provoz váhy. Podklad musí bezpečně unést hmotnost plně zatížené váhy. Musí být splněny následující místní podmínky:

Důležité

Pokud není váha již od začátku ve vodorovné poloze, musí být při uvádění do provozu vyrovnána.

- Váha se smí používat pouze uvnitř a v nadmořské výšce do 4 000 m n. m.
- Před zapnutím váhy počkejte, až všechny části dosáhnou pokojové teploty (+5 až +40 °C). Vlhkost musí být mezi 10 % a 80 % bez kondenzace.
- Síťová zástrčka musí být vždy přístupná.
- Pevné, vodorovné místo bez vibrací.
- Vyhněte se přímému slunečnímu světlu.
- Bez nadměrného kolísání teplot.
- Žádné silné proudění vzduchu.



Další informace naleznete ve stručném průvodci správným vážením.

4.4 Sestavení váhy

4.4.1 Montáž krytu proti proudění vzduchu a vážicí misky, vážicí můstek S



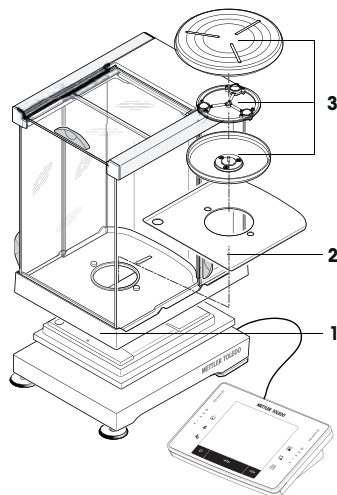
VAROVÁNÍ

Poškození zařízení

Při manipulaci vždy držte kryt proti proudění vzduchu oběma rukama za horní madla. Kryt musí být stále ve svislé poloze.

Následující komponenty nasadíte na váhu v uvedeném pořadí:

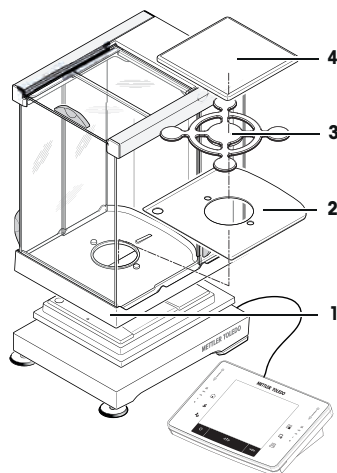
- 1 Umístíte kryt proti proudění vzduchu (1) na váhu.
- 2 Otevřete boční dvířka.
- 3 Nasadíte spodní plech (2).
- 4 Umístíte mechanismus Levelmatic (3) do požadované polohy.



Model XPE2003SC

Následující komponenty nasadíte na váhu v uvedeném pořadí:

- 1 Umístíte kryt proti proudění vzduchu (1) na váhu.
- 2 Nasadíte spodní plech (2).
- 3 SmartPan (3)
- 4 Standardní vážicí miska (4)



Model XPE10003SC

OZNÁMENÍ

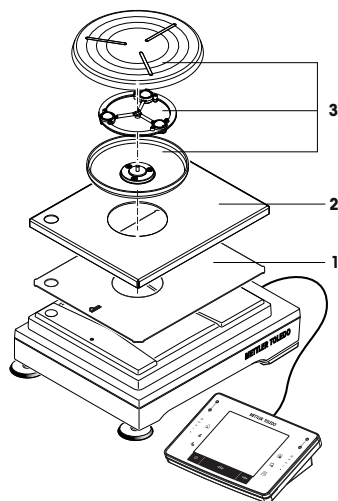
Při montáži krytu proti proudění vzduchu na komparační váhu XPE10003S postupujte podle příslušných přiložených montážních pokynů.

Následující komponenty nasadte na váhu v uvedeném pořadí:

- 1 Nasadte středící plech (1).
- 2 Nasadte kryt (2).
- 3 Umístěte mechanismus Levelmatic (3) do požadované polohy.

OZNÁMENÍ

Pracovat lze i bez středícího plechu (1) a krytu (2). Zobrazení výsledků však může být v závislosti na podmínkách prostředí, ve kterém je váha nainstalována, méně stabilní.

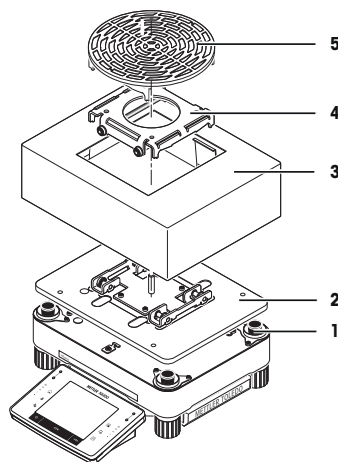


4.4.2 Montáž standardní vážicí misky, vážicí můstek L

- Nasadte vážicí misku.

4.4.3 Montáž mechanismu Levelmatic, vážicí můstek L

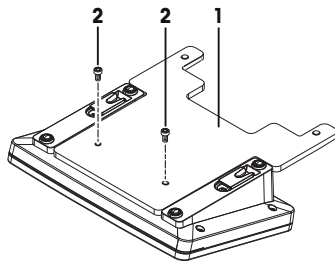
- 1 Nasadte připojený deskový adaptér (2) na základnu krytu (1).
- 2 Nasadte kryt proti proudění vzduchu (3).
- 3 Nasadte sekundární základnu (4) na základní desku.
- 4 Nahoru nasadte vážicí misku Levelmatic (5).



4.4.4 Umístění terminálu na vážicí můstek L

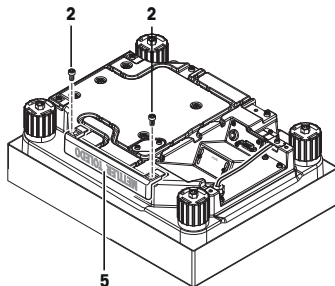
Terminál můžete na vážicí můstek připevnit zepředu nebo z boku.

- Před připojením terminálu se ujistěte, že jsou namontovány přepravní zarážky.
- 1 Nasadte vážicí miskou.
 - 2 Vážicí můstek opatrně otočte a položte jej na vážicí miskou.
 - 3 Odstraňte 2 rýhované šrouby ze základny terminálu.
 - 4 Pomocí 2 šroubů (2) pevně přišroubujte držák terminálu (1) k terminálu.

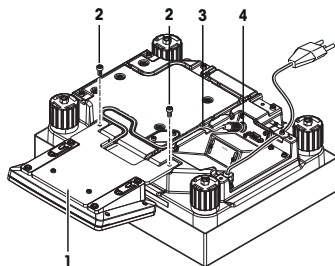


Přípevnění terminálu na delší straně vážicího můstku

- 1 Odstraněním 2 šroubů (2) demontujte kryt (5).

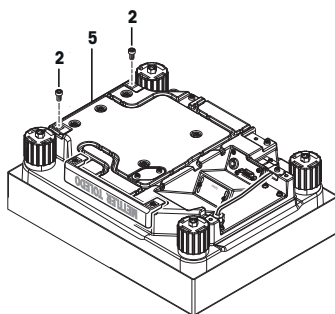


- 2 Pomocí šroubů (2) z demontovaného krytu připevněte terminál k držáku terminálu (1), jak ukazuje obrázek.
- 3 Způsobem uvedeným na obrázku zajistěte kabel terminálu (3) v drážce pro kabel.
- 4 Konektor kabelu terminálu přišroubujte k zásuvce (4).
- 5 Váhu otočte zpět do pracovní polohy.

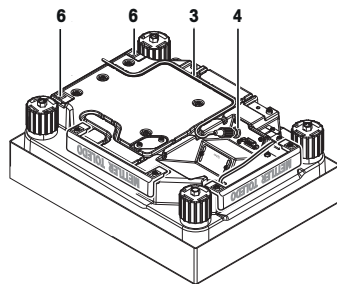


Přípevnění terminálu ke kratší straně

- 1 Odstraněním 2 šroubů (2) demontujte kryt (5).

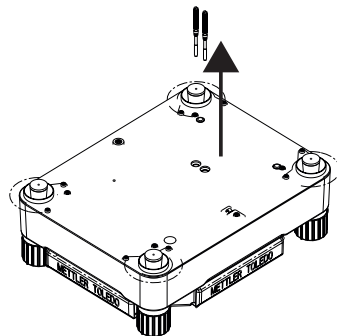


- 2 Pomocí šroubů (2) připevněte držák terminálu k upínacím bodům (6) terminálu.
- 3 Způsobem uvedeným na obrázku zajistěte kabel terminálu (3) v drážce pro kabel.
- 4 Konektor kabelu terminálu přišroubujte k zásuvce (4).
- 5 Váhu otočte zpět do pracovní polohy.

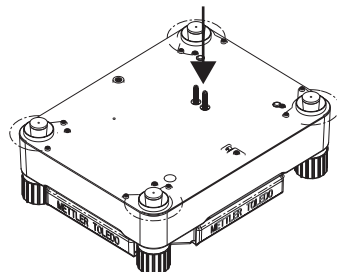


4.4.5 Demontáž/montáž přepravních zarážek

- 1 Proti směru hodinových ručiček vyšroubujte obě přepravní zarážky ze snímače.
- 2 Otvory zakryjte příslušnými záslepkami, které jsou součástí dodávky.



- 1 Při přepravě vždy používejte přepravní zarážky.
- 2 Zarážky dotahujte jen lehce.



4.5 Připojení váhy



VAROVÁNÍ

Nebezpečí smrtelných úrazů nebo vážných zranění v důsledku úrazu elektrickým proudem!

Tělesný kontakt se součástmi pod elektrickým proudem může způsobit těžké zranění nebo smrt. Nelze-li váhu ve stavu nouze vypnout, hrozí zranění osob nebo poškození váhy.

- 1 Váhu připojujte do elektrické sítě výhradně pomocí třížilového napájecího kabelu se zemnicím vodičem.
- 2 Ujistěte se, že se hodnota napětí, která je na kabelu uvedena, shoduje s napětím místní elektrické sítě.
 - ⇒ Pokud tomu tak není, v žádném případě nepřipojujte síťový adaptér k napájení, ale obraťte se na zástupce společnosti METTLER TOLEDO.
- 3 Váhu připojte pouze do tříkolíkové uzemněné síťové zásuvky.
- 4 K provozu váhy lze používat pouze standardizovaný prodlužovací kabel se zemnicím vodičem.
- 5 Zemnicí vodič neodpojujte.
- 6 Zkontrolujte kabely a zástrčku na možná poškození a v případě potřeby je vyměňte.
- 7 Ujistěte se, že jsou kabely uspořádány tak, aby nemohlo dojít k jejich poškození nebo k narušení provozu přístroje.
- 8 Nevystavujte elektrické kabely a přípojky působení kapalin.
- 9 Ujistěte se, že je zástrčka napájecího kabelu za všech okolností dostupná.



OZNÁMENÍ

Nebezpečí poškození síťového adaptéru v důsledku přehřátí!

V případě zakrytí nebo umístění do uzavřené nádoby/obalu nebude síťový adaptér dostatečně ochlazován a přehřeje se.

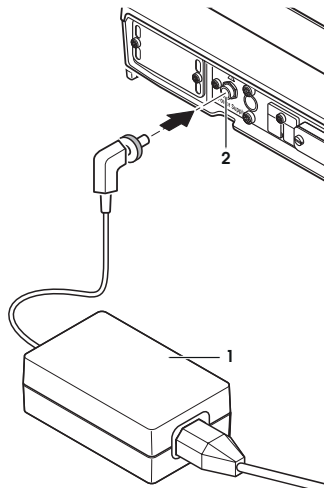
- 1 Síťový adaptér nezakrývejte.
- 2 Nevkládejte síťový adaptér do uzavřené nádoby/obalu.

Připojení vážicího můstku S

Váha byla dodána se síťovým adaptérem a s napájecím kabelem dle požadavků platných ve vaší zemi. Síťový adaptér je vhodný pro použití s následujícím rozsahem napětí:

100 – 240 V AC, 50/60 Hz.

- Váha a terminál jsou v konečné poloze.
- 1 Připojte síťový adaptér (1) do konektoru (2) na zadní straně váhy.
 - 2 Připojte síťový adaptér (1) k elektrické síti.
- ⇒ Po připojení k napájení provede váha autotest a poté je připravena k použití.



Připojení vážicího můstku L



VAROVÁNÍ

Nebezpečí smrtelných úrazů nebo vážných zranění v důsledku úrazu elektrickým proudem!

Tělesný kontakt se součástmi pod elektrickým proudem může způsobit těžké zranění nebo smrt. Nelze-li váhu ve stavu nouze vypnout, hrozí zranění osob nebo poškození váhy.


- 1 Ujistěte se, že se hodnota napětí, která je na kabelu uvedena, shoduje s napětím místní elektrické sítě.
 - ⇒ Pokud tomu tak není, v žádném případě nepřipojujte váhu k elektrické síti a obraťte se na zástupce společnosti METTLER TOLEDO.
- 2 Zkontrolujte kabely a zástrčku na možná poškození a v případě potřeby je vyměňte.
- 3 Ujistěte se, že jsou kabely uspořádány tak, aby nemohlo dojít k jejich poškození nebo k narušení provozu přístroje.
- 4 Nevystavujte elektrické kabely a přípojky působení kapalin.
- 5 Ujistěte se, že je zástrčka napájecího kabelu za všech okolností dostupná.

Váha je dodána se síťovým kabelem podle dané země.

- Váha a terminál jsou v konečné poloze.
 - Váhu zapojte do elektrické sítě.
- ⇒ Po připojení k napájení provede váha autotest a poté je připravena k použití.

4.6 Příprava váhy do provozu

Zapnutí váhy

- Váha je připojena k napájení.
- Terminál a váha jsou propojeny.
- Zapněte přístroj stisknutím tlačítka  [P].
 - ⇒ Rozsvítí se displej.
- ⇒ Váha je připravena k použití.



Vyrovnnání váhy

Váha má zabudovaný senzor náklonu, který neustále monitoruje správné horizontální vyrovnnání. Pokud není váha přesně vyrovnnaná, objeví se po jejím zapnutí varovné hlášení s výzvou, abyste váhu vyrovnnali.

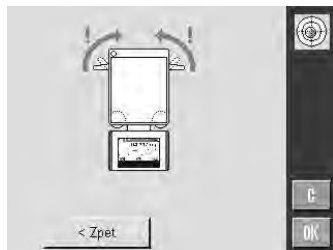
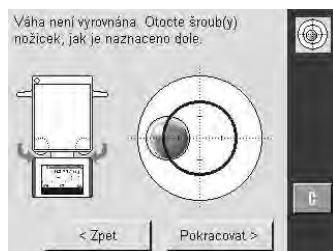
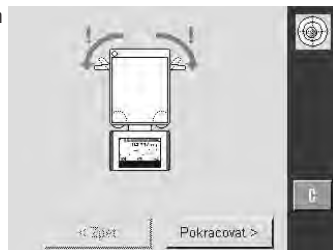
Pokud senzor náklonu detekuje nesprávné vyrovnnání, kontrolka stavu na terminálu svítí červeně. Zobrazí se výstražné hlášení a zazní zvukové varování. V pravém horním rohu displeje se také objeví ikona stavu.



V závislosti na konkrétním typu váhy se obrázky mohou lišit.

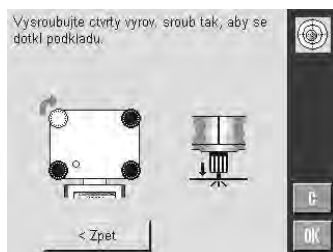
Váhy s bezpečnostními nožkami

- 1 Chcete-li spustit asistenta vyrovnnání, klepněte ve výstražném hlášení na [**Pruvodce vyrovnnáním**].
 - ⇒ Zobrazí se okno s grafickým zobrazením.
- 2 Otočením směrem ven povolte svorky bezpečnostních nožek.
 - ⇒ V reálném čase se zobrazí okno s indikátorem vyrovnnání.
- 3 Sledujte indikátor vyrovnnání na obrazovce.
 - ⇒ Při nesprávném vyrovnnání je vzduchová bublina v indikátoru vyrovnnání červená.
 - ⇒ Šipky ukazují směr, ve kterém je nutné otočit stavěcími šrouby.
- 4 Otáčejte stavěcím šroubem, dokud se vzduchová bublina nebude nacházet ve vnitřním kruhu.
 - ⇒ Při správném vyrovnnání se bublina zvýrazní zeleně.
 - ⇒ Indikátor stavu na terminálu se zvýrazní zeleně.
- 5 Klepněte na [**Pokracovat >**].
- 6 Svorky bezpečnostních nožek zaaretujte otočením svorek směrem dovnitř až na doraz.
- 7 Klepněte na [**OK**].
 - ⇒ Zobrazí se zpráva.
- 8 Pro kalibraci váhy klepněte na [**Interní justování**].



Vážicí můstek L

- 1 Chcete-li spustit asistenta vyrovnání, klepněte ve výstražném hlášení na **[Pruvodec vyrovnáním]**.
- 2 Klepněte na tlačítko, které odpovídá umístění váhy a jejímu nastavení.
- 3 Vyrovnávací nožku vyšroubujte na maximum ve směru červené šipky.
- 4 Klepněte na **[Pokracovat >]**.
⇒ V reálném čase se zobrazí okno s indikátorem vyrovnání.
- 5 Sledujte indikátor vyrovnání na obrazovce.
⇒ Při nesprávném vyrovnání je vzduchová bublina v indikátoru vyrovnání červená.
⇒ Šipky ukazují směr, ve kterém je nutné otočit stavěcími šrouby.
- 6 Otáčejte stavěcími šrouby, dokud se vzduchová bublina nebude nacházet ve vnitřním kruhu.
⇒ Při správném vyrovnání se bublina zvýrazní zeleně.
⇒ Indikátor stavu na terminálu svítí zeleně.
- 7 Klepněte na **[Pokracovat >]**.
- 8 Odšroubujte stavěcí šroub, až se **lehce** dotkne opěrné plochy.
- 9 Klepněte na **[OK]**.
⇒ Zobrazí se zpráva.
- 10 Pro kalibraci váhy klepněte na **[Interní justování]**.



4.6.1 Provedení jednoduchého vážení

Po uvedení nové váhy do provozu lze provést první vážení.

K provedení jednoduchého vážení jsou zapotřebí pouze klávesy v dolní části terminálu. Váha má samostatné klávesy pro nulování [**→0←**] a tárování [**→T←**].

Nulování

– Stiskněte [**→0←**].

⇒ Nulování

Po vynulování se všechny hmotnosti včetně hmotnosti táry vztahují k tomuto novému nulovému bodu, přičemž platí následující: hmotnost táry = 0, čistá hmotnost = hrubá hmotnost = 0.

Tárování

Důležité

Zápomá hmotnost není dovolena. Zobrazí se chybové hlášení. Když ikona detektoru ustálení zmizí (malý kroužek nalevo od zobrazení hmotnosti), indikace je stabilní. Zobrazí se hmotnost.

- Pokud se používá vážící nádoba, je nutné váhu nejdříve vynulovat.
 - 1 Umístěte nádobu na váhu.
 - 2 Stiskněte [**→T←**].
 - ⇒ Váha je tárovaná.
- ⇒ Hmotnost nádoby je nastavena jako nová hmotnost táry a předchozí tára (je-li k dispozici) je přepsána.
- ⇒ Displej **Net** signalizuje, že všechny zobrazené hmotnosti jsou čisté hmotnosti.



5 Údržba

5.1 Čištění

Vážící misku, mechanismus Levelmatic (dle modelu), kryt proti proudění vzduchu (dle modelu), vložku krytu proti proudění vzduchu (pouze XP10003S), spodní desku, kryt a terminál váhy pravidelně čistěte navlhčenou utěrkou. Interval údržby závisí na vašich standardních provozních postupech (SOP).

Respektujte prosím následující pokyny:



VAROVÁNÍ

Riziko úrazu elektrickým proudem

- Váha musí být odpojena od zdroje napájení.
- Váhy umístěné v nebezpečných prostředích je nutné čistit navlhčenými prostředky, které pomohou zabránit jiskření při kontaktu s plastovými díly.
- Zabraňte pronikání kapalin do váhy.
- Váhu ani síťový adaptér nikdy neotevírejte. Žádné ze zařízení neobsahuje díly, které by uživatel mohl čistit, opravovat nebo vyměňovat.



UPOZORNĚNÍ

Poškození váhy

V žádném případě nepoužívejte čisticí prostředky, které obsahují rozpouštědla nebo abrazivní částice – mohlo by dojít k poškození ochranné fólie terminálu!

Čištění

Vaše váha je vyrobena z kvalitních a odolných materiálů a lze ji proto čistit běžně dostupnými, jemnými čistícími prostředky.

OZNÁMENÍ

U svého zastoupení METTLER TOLEDO se informujte o nabídce servisních služeb a možnostech poskytování servisu. Pravidelná údržba autorizovaným servisním technikem zajistí stále stejnou přesnost výsledků měření a prodlouží životnost váhy.

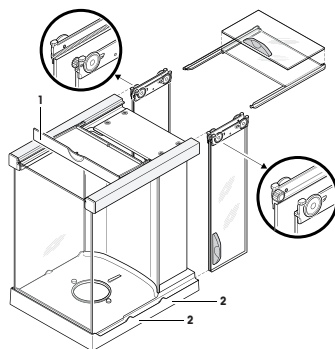
5.2 Čištění krytu proti proudění vzduchu (modely 0,1 mg a 1 mg)

- 1 Sundejte vážící miskou, vložku krytu proti proudění vzduchu (modely 0,1 mg) a držák misky (modely 1 mg).
- 2 Zvedněte kryt proti proudění vzduchu z váhy a postavte jej na čistý podklad.
- 3 Odeberte spodní plech.
- 4 Všechna skla zasuňte úplně dozadu.
- 5 Kryt (1) otočte směrem dopředu.
- 6 Horní skla vytáhněte směrem dozadu.
- 7 Postranní skla pak také vytáhněte ven směrem dozadu.

Důležité

Dvě **souběžně** vedená skla (postranní skla a skla nahoře) vždy držte současně jednou rukou.

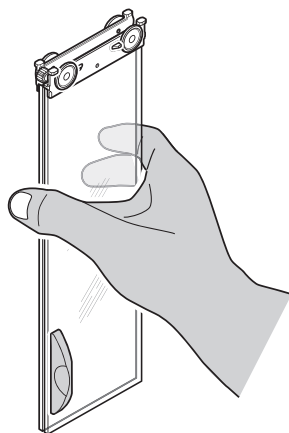
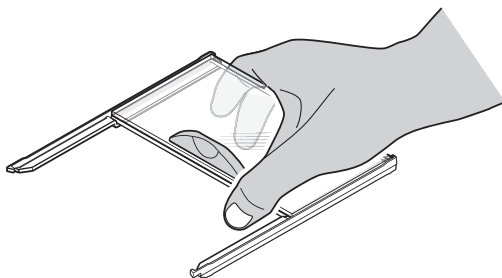
- 8 Všechny díly vyčistěte a kryt proti proudění vzduchu opět sestavte opačným postupem.



Nasadte skla

Důležité

Dvě **souběžně** vedená skla (postranní skla a skla nahoře) vždy držte současně jednou rukou. Postranní skla nesmějí být umístěna mimo zářáčky (2).



5.3 Likvidace

Podle evropské směrnice 2012/19/EU o elektrickém a elektronickém odpadu (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) nesmí být tento přístroj odhazován do domácího odpadu. Obdobně toto pravidlo platí v souladu s platnými národními předpisy také v zemích, které nejsou členy EU.

Toto zařízení prosím likvidujte v souladu s platnými místními předpisy v samostatném sběru elektrických a elektronických zařízení. V případě dotazů se prosím obraťte na příslušný úřad nebo na distributora, od kterého jste si toto zařízení poříдили. Budete-li toto zařízení předávat k dalšímu používání (např. pro další soukromé nebo živnostenské / průmyslové využití), předejte prosím spolu s ním také tyto pokyny pro jeho likvidaci.

Děkujeme Vám za Váš přínos k ochraně životního prostředí.



6 Technické údaje

6.1 Všeobecné informace o vázicím můstku S



UPOZORNĚNÍ

Používejte pouze s testovaným síťovým adaptérem s výstupním proudem SELV. Dodržujte polaritu.

Napájení

Síťový adaptér:	Primární: 100–240 V AC, -15 %/+10 %, 50/60 Hz Sekundární: 12 V DC ± 3 %, 2,5 A (s elektronickou ochranou proti přetížení)
Kabel k síťovému adaptéru:	3žilový, se zástrčkou podle země určení
Napájení váhy:	12 V DC ± 3 %, 2,25 A, maximální zvlňnění: 80 mVpp

Stupeň krytí a normy

Kategorie přepětí:	II
Stupeň znečištění:	2
Stupeň krytí:	ochrana proti prachu a vodě
Normy o bezpečnosti a elektro-magnetické kompatibilitě:	viz Prohlášení o shodě
Oblast použití:	Používejte pouze v uzavřených místnostech

Okolní prostředí

Nadmořská výška:	Až 4000 m
Teplota okolí:	18...27 °C $\pm 0,3$ °C/1 h, resp. 0,5 °C/12 h
Relativní vlhkost vzduchu:	40 až 60 % ± 5 % / 4 h
Maximální rychlost proudění vzduchu:	0,15 m/s

Materiály

Kryt:	Tiakově odlévaný hliník, lakovaný, umělá hmota a chromová ocel
Terminál:	Tiakově litý zinek, chromovaný a plasty
Vázicím miska:	Chromoniklová ocel X2CrNiMo-17-12-2
Kryt proti proudění vzduchu:	Hliník, umělá hmota, chromová ocel a sklo
Vložka krytu proti proudění vzduchu (pouze XP10003S):	Tiakově litý zinek, chromovaný
Levelmatic:	Chromová ocel, plast

6.2 Všeobecné informace o vázicím můstku L

Napájení

Napájení:	100–240 V AC, -15 %/+10 %, 50/60 Hz, 0,4 A
Síťový kabel:	3žilový, se zástrčkou podle země určení

Stupeň krytí a normy

Kategorie přepětí:	II
Stupeň znečištění:	2
Stupeň krytí:	IP44, ochrana proti pronikání prachu a vody

Normy týkající se bezpečnosti a EMC (elektromagnetické kompatibility):

Viz Prohlášení o shodě.

Rozsah použití:

Používejte pouze v uzavřených místnostech.

Okolní prostředí

Nadmořská výška:

Až 4000 m

Teplota okolí:

18...27 °C $\pm 0,3$ °C/1 h, resp. 0,5 °C/12 h

Relativní vlhkost vzduchu:

40 až 60 % ± 5 % / 4 h

Maximální rychlost proudění vzduchu:

0,15 m/s

Materiály

Kryt:

Hliníkový plech, hliníkový odlitek, lakovaný, umělá hmota a chromová ocel

Terminál:

Tlakově litý zinek, chromovaný a plast

Vážicí miska:

Chromniklová ocel X5CrNi18-10

Kryt proti proudění vzduchu:

Plast, chromniklová ocel, hliník a sklo

Levelmatic:

Chromniklová ocel a hliník

1 Ansvarsfraskrivelse for komparatorer

I dette dokument er "vægt" en terminologipræambel og betyder komparatorer.

På grund af høje opløsnings- og differentialvejning testes komparatorer kun med differentialmåling. Derfor skal de definerede specifikationsværdier kun testes med differentialmetoder.

Disse oplysninger gælder for modellerne i serierne:

- XPE-SC
- XPE-LC

2 Sikkerhedsinformation

- Denne betjeningsvejledning skal læses og forstås, inden vægten anvendes.
- Opbevar denne vejledning til fremtidig brug.
- Levér vejledningen med, hvis du giver vægten videre til andre.

Hvis vægten ikke anvendes i henhold til anvisningerne i denne vejledning, eller hvis den ændres, kan det gå ud over brugerens sikkerhed, og Mettler-Toledo GmbH påtager sig intet ansvar.

2.1 Betydning af signallord og advarselssymboler

Sikkerhedsbemærkninger er markeret med symbolbeskrivelser og advarselssymboler. Disse viser sikkerhedsproblemer og advarslar. Der kan opstå personskade, beskadigelse på vægten, driftsforstyrrelser og forkerte resultater, hvis sikkerhedsbemærkningerne ignoreres.

Signalord

ADVARSEL Angiver en farlig situation med risiko på mellemniveau, der sandsynligvis vil resultere i dødsfald eller alvorlige skader, hvis den ikke undgås.

FORSIGTIG Angiver en farlig situation med lav risiko, der kan resultere i små eller moderate skader, hvis den ikke undgås.

BEMÆRK Angiver en farlig situation med lav risiko, der kan resultere i beskadigelse af instrumentet, andre tingskader, fejlfunktion og forkerte resultater eller tab af data.

Bemærk (Intet symbol)
angiver nyttig information om produktet.

Advarselssymboler



Generelle farer



Elektrisk stød



Tung genstand

2.2 Produktsikkerhedsinformation

Vægten er et eksempel på førsteklasses teknologi og overholder alle anerkendte sikkerhedsregler. Dog kan bestemte risici opstå under uventede omstændigheder. Du må ikke åbne vægtekabinettet. Det indeholder ikke dele, der skal vedligeholdes, repareres eller udskiftes af brugeren. Hvis der opstår problemer med vægten, skal du kontakte en autoriseret METTLER TOLEDO-forhandler eller -servicerepræsentant.

Vægten har været afprøvet med henblik på de eksperimenter og formål, der er dokumenteret i den tilhørende vejledning. Dette fratager dig dog ikke fra ansvaret for at udføre egne test af produkter, vi har leveret, for at afgøre, om de er egnede til at blive brugt på den måde og til de formål, du har til hensigt.

Tilsigtet anvendelse

Denne vægt er beregnet til at blive brugt af kvalificeret personale i et analyselaboratorium. Vægten skal anvendes til vejning. Anvend kun vægten til dette formål.

Enhver anden anvendelse og funktion udover begrænsningerne i de tekniske specifikationer, der foretages uden skriftlig tilladelse fra Mettler-Toledo GmbH betragtes som utilsigtet anvendelse.

Krav til stedet

Vægten er udviklet til brug inden døre under god udluftning. Undgå følgende miljømæssige påvirkninger:

- Forhold, der ligger uden for de omgivelserforhold, der er angivet i de tekniske data
- Kræftige vibrationer
- Direkte sollys
- Atmosfærer med korroderende gas
- Eksplosive atmosfærer med gasarter, damp, tåge, støv og letantændeligt støv
- Kræftige elektriske eller magnetiske felter

Personalets kvalifikationer

Forkert brug af vægten eller de kemikalier, der bruges i analysen, kan være livsfarligt eller forårsage skade. Følgende erfaringer er påkrævet til betjening af vægten.

- Viden om og erfaring i at arbejde med giftige og ætsende stoffer.
- Viden om og erfaring i at arbejde med standardudstyr til laboratorier.
- Viden om og erfaring i at arbejde i henhold til de generelle regler for laboratoriesikkerhed.

Vægtejerens ansvarsområder

Vægtejeren er den person, der anvender vægten til kommercielt brug eller stiller den til rådighed for sit personale. Vægtejeren er ansvarlig for produktsikkerhed og personalets, brugerens/brugernes og tredjeparts sikkerhed.

Operatøren har følgende ansvarsområder:

- At kende de gældende regler for sikkerhed på arbejdspladsen og håndhæve dem.
- At sørge for, at kun kvalificeret personale bruger vægten.
- At definere ansvaret for installation, betjening, rengøring, fejlfinding og vedligeholdelse og sørge for, at opgaverne bliver udført.
- At oplære personalet med regelmæssige intervaller og informere dem om farer.
- At give personalet det nødvendige beskyttelsesudstyr.

At slukke for vægten i nødstilfælde.

- At tage stikket ud.

Beskyttende beklædning

Bær beskyttende beklædning i laboratoriet, når der arbejdes med farlige eller giftige stoffer.



Benyt egnede handsker ved håndtering af kemikalier eller farlige stoffer, og tjek, at de er intakte før brug.

Sikkerhedsbemærkninger



⚠ ADVARSEL

Livsfare eller alvorlig skade pga. elektrisk stød!

Kontakt med strømførende dele kan resultere i personskade og dødsfald. Hvis der ikke kan slukkes for vægten i en nødsituation, kan der opstå personskade, eller den kan blive beskadiget.

- 1 Brug kun det medfølgende 3-leder kabel med jord, når vægten skal tilsluttes net-spænding.
- 2 Kontrollér, at det spændingsniveau, der er angivet, er det samme som på din lokale strømforsyning.
 - ⇒ Hvis ikke, må du under ingen omstændigheder tilslutte strømforsyningen til AC-adapteren. Kontakt i stedet en repræsentant for METTLER TOLEDO.
- 3 Tilslut kun vægten til en stikkontakt med tre huller og jordforbindelse.
- 4 Der må kun anvendes en standard forlængerledning med jordforbindelse for tilslutning af vægten.
- 5 Afbryd ikke forbindelsen til udstyrets jordleder.
- 6 Efterse kablerne og stikket for skader, og udskift beskadigede kabler og stik.
- 7 Sørg for, at kablerne er placeret, så de ikke kan blive beskadiget eller forstyrre udførelsen.
- 8 Hold alle elektriske ledninger og tilslutninger på afstand af væske.
- 9 Sørg for, at netsikket altid er tilgængeligt.



⚠ ADVARSEL

Tung genstand

Det kan medføre skade, hvis kun én person løfter udstyret.

- 1 Flyt eller løft ikke dette udstyr uden hjælp.
- 2 Hvis du vil flytte dette udstyr, skal du kontakte din METTLER TOLEDO-repræsentant.



BEMÆRK

Miljø

Anvend kun indendørs i tørre omgivelser.



BEMÆRK

Fare for at beskadige berøringsskærmen med spidse eller skarpe genstande!

Der må ikke anvendes spidse eller skarpe genstande til at betjene berøringsskærmen. Det kan beskadige berøringsskærmen.

- Betjen berøringsskærmen med fingrene.



BEMÆRK

Risiko for beskadigelse af vægten!

Vægten må aldrig åbnes. Vægten indeholder ingen dele, der kan serviceres af brugeren.

- Hvis der opstår et problem, kontakt da venligst en METTLER TOLEDO-repræsentant.



BEMÆRK

Fare for beskadigelse af vægten på grund af forkerte dele!

Hvis der anvendes forkerte dele sammen med vægten, kan det beskadige den eller bervirke, at den svigter.

- Brug kun dele, der blev leveret sammen med vægten, det angivne tilbehør og reservedele fra Mettler-Toledo GmbH.

For mere information



Henviser til et andet dokument.

3 Brugerinterface

3.1 Display



BEMÆRK

Fare for at beskadige berøringsskærmen med spidse eller skarpe genstande!

Der må ikke anvendes spidse eller skarpe genstande til at betjene berøringsskærmen. Det kan beskadige berøringsskærmen.


- Betjen berøringsskærmen med fingrene.

Det oplyste farvedisplay på terminalen er en berøringsskærm, dvs. en berøringfølsom skærm. Den kan anvendes til visning af data, indtastning af indstillinger og til at vælge funktioner med et let tryk på skærmen.

Vigtigt

Alt efter landespecifikke krav vil ikke-kalibrerede decimalpladser være fremhævet på godkendte vægte.



	Benevnelse	Forklaring
1	Applikationsnavn	Vælg applikation. Applikationsmenuen kan vælges ved at trykke let på denne zone. Denne menu vil også fremkomme ved tryk på  .
	Nuværende brugerprofil	Viser den nuværende brugerprofil.

2	Dato	Datoen kan ændres ved let tryk på denne zone.
3	Klokkeslæt	Klokkeslættet kan ændres ved let tryk på denne zone.
4	Statusikoner	Disse statusikoner indikerer særlige vægtstatusser (f.eks. service påkrævet, justering påkrævet, batteriudskiftning påkrævet, ude af vater). Hvis du trykker på ikonet, vil funktionen blive forklaret.
5	Vægtværdi	Et tryk på vægten vil vise et vindue med resultaterne i større format. Dette er gavnligt ved aflæsning af vægten fra en vis afstand.
6	Vægtenhed	Den nødvendigt vægtenhed kan ændres ved et tryk på vægtenheden, f.eks. fra mg til g .
7	SmartTrac	SmartTrac er et grafisk vejningshjælpemiddel, som viser en oversigt over det anvendte og disponible vægtinterval.
8	Funktionstaster	Dette område er reserveret til Function Keys , som giver direkte adgang til hyppigt anvendte funktioner og applikationsindstillinger. Hvis mere end 5 funktionstaster er aktiveret, kan disse vælges med piletasterne.
9	Informationsfelter	Dette område anvendes til visning af yderligere informationer (Informationsfelter), der er relevante for den aktive applikation. Et let tryk på informationsfeltet aktiverer Informationsfelterne og Function Keys , som vises direkte via menuvalget. Nivellerings-assistenten kan også startes.

Stort display

Ved tryk på funktionsknappen **[Display]** kan vægresultatet vises med større skrift og det er stadig muligt at anvende terminalens funktionstaster.

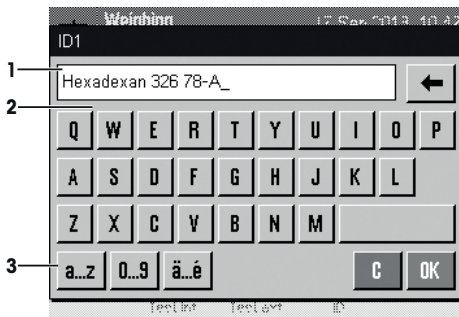


Pauseskærm

Hvis vægten ikke anvendes i 15 minutter, vil skærmen automatisk dæmpes, og skærmens pixels ændres omkring hvert 15. sekund. Når vægten anvendes igen (f.eks. vægt pålægges, tryk på en knap), vil displayet vende tilbage til normal tilstand.

3.2 Input i dialogbokse

Tastaturet i dialogboksen anvendes til at indtaste tegn som bogstaver, tal og specialtegn.



	Benævnelse	Forklaring
1	Datafelt	Viser (indtastede) alfanumeriske og numeriske tegn.
2	Tastatur	Område til datainput
3	Udvalg	Vælg forskellige tastaturer.

1 Indtast beskrivelsen.

2 Bekræft med **[OK]**.

	Funktion
	Slet sidste tegn Tryk én gang for at placere markøren i slutningen af datafeltet.

3.3 Softwaren

Firmwaren styrer alle vægtfunktioner. Den gør det muligt at indstille vægten til et specifikt arbejdsmiljø.

Firmwaren er opdelt som følger:

- Systemindstillinger
- Brugerprofiler
- Bruger-specifikke indstillinger
- Applikationer
- Applikationsspecifikke indstillinger

Bemærk

En fremvist menu kan forlades når som helst ved tryk på den samme menutast igen.

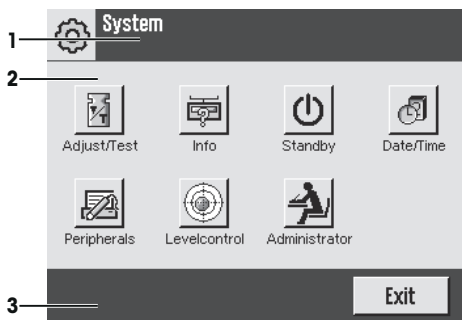
3.3.1 Systemindstillinger

Systemindstillinger (f.eks. indstillinger for ydre enheder) er uafhængige af brugerprofilerne og applikationerne, og de gælder for hele vægtsystemet. Systemindstillinger vises ved at trykke på eller og derefter på **[System]**-knappen.

Navigation: > **System**

eller

Navigation: [☰] > System



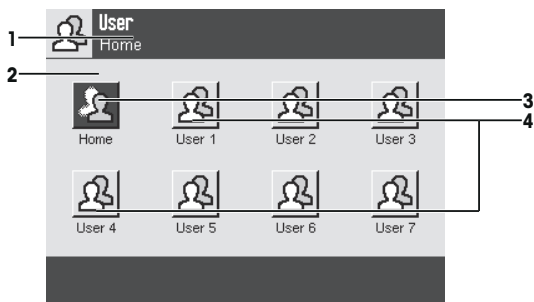
	Benevnelse	Forklaring
1	Titellinjen	Titellinjen viser elementer til brugerorientering og information.
2	Indholdsområde	Indholdsområdet er det primære arbejdsområde til menuer og applikationer. Indholdet afhænger af den specifikke applikation eller igangværende handling.
3	Handlingslinjen	Handlingslinjen indeholder handlingsknapper til udførelse af særlige handlinger, der er påkrævede i den aktive dialogboks eller som er til rådighed (f.els. [Exit] , [STD] , [C] , [OK]).

- 1 Indstillinger kan ændres med et tryk på deres respektive knap.
- 2 For at forlade indstillinger, tryk på **[Exit]**.


3.3.2 Brugerprofiler

Brugerprofiler anvendes til at tilpasse vægten, så den passer til specifikke applikationer og personlige arbejdsteknikker eller specifikke vejningsopgaver. En brugerprofil er en samling af brugerdefinerede indstillinger, der kan vælges med et tryk på en enkelt knap. Den sidst anvendte aktive bruger anvendes automatisk, når vægten tændes.

Navigation: [👤]



	Benevnelse	Forklaring
1	Titellinjen	Titellinjen viser elementer til brugerorientering og information.
2	Indholdsområde	Indholdsområdet er det primære arbejdsområde til menuer og applikationer. Indholdet afhænger af den specifikke applikation eller igangværende handling.

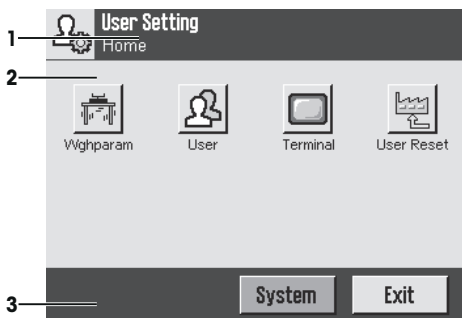
3	Hjem	Home -profilen anvendes som udgangspunkt, og du kan vende tilbage til denne når som helst ved at trykke på []-tasten. Den indeholder fabriksindstillinger for alle brugere. Disse indstillinger kan ændres efter behov. Det anbefales ikke at ændre fabriksindstillingerne for Home -profilen, men i stedet at tilpasse yderligere brugerprofiler.
4	Brugerprofiler	Indstillingerne i yderligere brugerprofiler kan ændres efter behov. Alle indstillinger, der foretages til en aktiv brugerprofil, vil blive gemt under denne profil. Dette inkluderer både applikations- og brugerspecifikke indstillinger. Systemindstillingerne vil ikke blive ændret.

- En brugerprofil kan ændres ved at trykke let på den respektive knap.


3.3.3 Brugerspecifikke indstillinger

Disse indstillinger kan anvendes til at tilpasse vægten, så den passer til de individuelle brugeres opgaver og arbejdsteknikker. Disse indstillinger kan defineres separat for hver brugerprofil og for **Home**-profilen. Når en brugerprofil er valgt, vil de tilsvarende brugerspecifikke indstillinger automatisk indlæses.

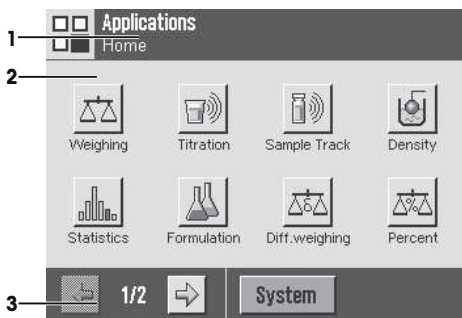
Navigation: []




Applikationer

Applikationer er softwaremoduler, der udfører specifikke vejningsopgaver. Vægten leveres med adskillige forudindstillede applikationer. Når vægten tændes, vil den sidst anvendte aktive brugerprofil og sidst anvendte applikation indlæses. Applikationerne findes under []-knappen. Instruktionerne, til hvordan man arbejder med standardapplikationer, findes i deres respektive sektioner.

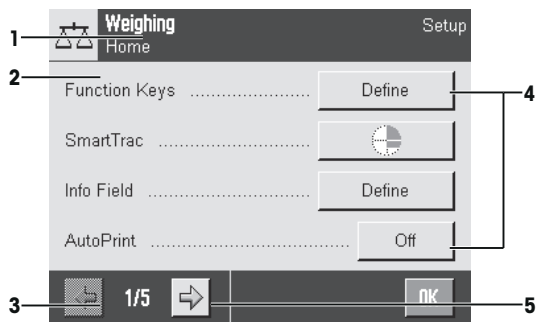
Navigation: []



Applikationsspecifikke indstillinger

Disse indstillinger kan anvendes til at tilpasse applikationerne, så de passer til den individuelle brugers behov. Indstillingsmulighederne vil variere alt efter den valgte applikation. Et tryk på  åbner en flersidet menu med indstillinger for den aktive applikation. Information om de individuelle indstillingsmuligheder kan findes i applikationens tilhørende sektion. Indstillingerne kan defineres særskilt for hver brugerprofil og for **Home**-profilen. Når en brugerprofil er valgt, vil de tilsvarende applikationsspecifikke indstillinger automatisk indlæses.

Navigation: 



	Benevnelse	Forklaring
1	Titellinjen	Titellinjen viser elementer til brugerorientering og information.
2	Indholdsområde	Indholdsområdet er det primære arbejdsområde til menuer og applikationer. Indholdet afhænger af den specifikke applikation eller igangværende handling.
3	Handlingslinjen	Handlingslinjen indeholder handlingsknapper til udførelse af særlige handlinger, der er påkrævede i den aktive dialogboks eller som er til rådighed (f.els. [Exit] , [STD] , [C] , [OK]).
4	Knap	Redigér/Vælg indstillinger (f.eks. [Define] , [On] , [Off]). Indholdet afhænger af applikationen.
5	Pil	Pileknapperne anvendes til at gå en side frem eller tilbage.

- 1 Indstillinger kan ændres med et tryk på deres respektive knap.
- 2 Bekræft med **[OK]**.
- 3 Vælg **[Exit]** for at forlade indstillingerne.
- 4 Tryk let på **[System]** for at ændre systemindstillingerne.

3.4 Sikkerhedssystem




BEMÆRK

Husk ID'er og adgangskoder!

- Der kan ikke opnås adgang til beskyttede menuområder uden ID og adgangskode.
- Skriv ID'er og adgangskoder ned, og opbevar dem et sikkert sted.

Vægten har et omfattende sikkerhedssystem, der gør det muligt at have individuelle adgangsrettigheder, der kan defineres på administrator- eller brugerniveauer. Indstillingerne, der må ændres, kan defineres for hver individuel brugerprofil. Adgang til beskyttede menuområder kræver angivelse af identifikation (ID) og en adgangskode. Når vægten leveres, er det kun **[Administrator]**-indstillingerne i systemet, der er beskyttede.

Når et menuområde, der kræver ID og adgangskode, vælges, vil et alfanumerisk tastatur til indtastning af ID vises.

- 1 Indtast dit ID.
 - Skriv adgangskoden. Vær opmærksom på store og små bogstaver, tryk på knapperne [**a...z**] og [**A...Z**] for at skifte mellem store og små bogstaver.
 - For at indtaste tal trykkes på [**0...9**]-knappen.
 - En forkert indtastning kan slettes tegn for tegn med pileknappen .

Bemærk

Indtastningen kan afbrydes når som helst ved et tryk på [**C**].

- 2 Når du har indtastet hele dit ID, tryk da på [**OK**].
 - ⇒ Endnu en dialogboks vises til indtastning af din adgangskode.
- 3 Indtast din adgangskode (af sikkerhedsmæssige årsager vises denne med stjerner i stedet for normal tekst), og bekræft med [**OK**].
 - ⇒ Hvis ID og adgangskode er korrekt, vil den valgte menu fremkomme, eller den anmodede handling vil igangsættes. Hvis de er forkerte, vil der fremkomme en fejlmeddelelse med en anmodning om at indtaste dem igen.

4 Installation og klargøring

For mere information

► www.mt.com/comparators



⚠ ADVARSEL

Livsfare eller alvorlig skade pga. elektrisk stød!

Vægten skal frakobles strømforsyningen, inden der udføres opsætnings- eller monteringsarbejde, samt når kabinettet på vejeterminalen åbnes.

4.1 Udpakning

Åben vægtens indpakning. Efterse vægten for transportskader. Hvis der er klagepunkter eller manglende tilbehør, bedes du omgående kontakte en repræsentant fra METTLER TOLEDO.

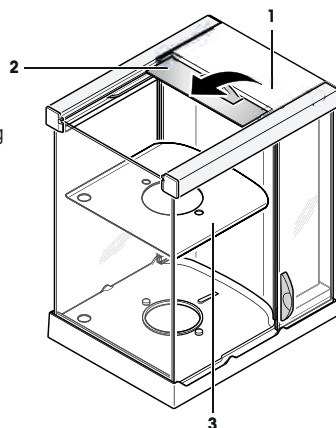
BEMÆRK

Behold alle dele i pakken. Denne indpakning har den bedst mulige beskyttelse til transport af vægten.

4.1.1 Udpakning af Pro-trækafskærmning (modelafhængig)

Pro-trækafskærmningen er kun beregnet til vægte med S-vejep platformen.

- 1 Anbring trækafskærmningen på en ren overflade.
- 2 Drej den, så dækslet (1) befinder sig lodret øverst.
- 3 Løft kassen (2) af hen over håndtaget, og træk kassen af mod bagsiden.
- 4 Hold godt fast i glaspanelerne, så de ikke bliver trukket af og falder på gulvet.
- 5 Luk dækslet (1) igen.
- 6 Skub alle glaspaneler så langt tilbage, som det er muligt.
- 7 Isæt bundpladen (3).



4.2 Indhold i leverancen



BEMÆRK

Fare for beskadigelse af vægten på grund af forkerte dele!

Hvis der anvendes forkerte dele sammen med vægten, kan det beskadige den eller berikke, at den svigter.

- Brug kun dele, der blev leveret sammen med vægten, det angivne tilbehør og reservedele fra Mettler-Toledo GmbH.

Pakken indeholder som standard følgende:

Komponenter	XPE S-plattform				
	2004SC	5004SC	2003SC	5003SC	10003SC
Vejjeplatform	✓	✓	✓	✓	✓
RS232C-grænseflade	✓	✓	✓	✓	✓
Åbning til endnu et interface (valgfrit)	✓	✓	✓	✓	✓
Gennemføringer til vejning under vægten	✓	✓	✓	✓	✓
Gennemføringer til tyverisikringsenhed	✓	✓	✓	✓	✓
AC-adapter	✓	✓	✓	✓	✓
Landespecifikt netkabel	✓	✓	✓	✓	✓
Terminal	✓	✓	✓	✓	✓
"Pro"-trækafskærmning med bundplade	✓	✓	✓	✓	–
Trækafskærmning "XP W12"	–	–	–	–	✓
Levelmatic ø 130 mm	✓	✓	–	✓	✓
Standard vejjeplade 127 × 127 mm	✓	✓	✓	✓	✓
SmartPan	✓	✓	✓	✓	✓
Betjeningsvejledning eller brugervejledning; trykt eller på en cd-rom afhængigt af anvendelsesland	✓	✓	✓	✓	✓
Produktionsattest	✓	✓	✓	✓	✓
CE overensstemmelses-erklæring	✓	✓	✓	✓	✓

Komponenter	XPE L-plattform				
	26003LC	32003LC	64003LC	64002LC	64002LC-T
Vejjeplatform	✓	✓	✓	✓	✓
RS232C-grænseflade	✓	✓	✓	✓	✓
Åbning til endnu et interface (valgfrit)	✓	✓	✓	✓	✓

Komponenter		XPE L-platform				
Gennemføringer til tyverisikringsenhed		✓	✓	✓	✓	✓
Landespecifikt netkabel		✓	✓	✓	✓	✓
Terminal		✓	✓	✓	✓	✓
Terminalstøtte		–	✓	–	✓	–
Beskyttende cover til terminalen		✓	✓	✓	✓	✓
Trækafskærmning "XP W64"		✓	–	✓	–	–
Transportkasse		–	–	–	–	✓
Transportbeskyttelse (2 dele)		✓	✓	✓	✓	✓
Levelmatic ø 220 mm og dæksel til trækafskærmningen		✓	–	✓	–	–
Vejepladestøtte						
Vejeplade ø 220 mm og dæksel til trækafskærmningen		–	–	–	–	✓
Vejeplade 280 × 360 mm		–	✓	–	✓	–
Bedjeningsvejledning eller brugervejledning; trykt eller på en cd-rom afhængigt af anvendelsesland		✓	✓	✓	✓	✓
Produktionsattest		✓	✓	✓	✓	✓
CE overensstemmelses-erklæring		✓	✓	✓	✓	✓

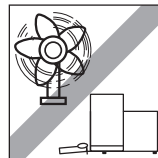
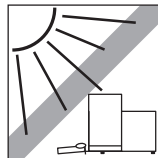
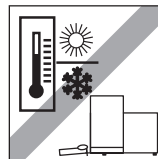
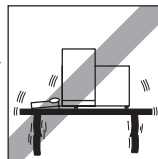
4.3 Valg af placering

Optimal placering sikrer, at vægten fungerer præcist og pålideligt. Overfladen skal nemt kunne holde til vægtens vægt, når den er fyldt med den tungeste afvejning. De følgende lokalforhold skal overholdes:

Vigtigt

Hvis vægten ikke er vandret fra starten af, skal den nivelleres ved ibrugtagning.

- Vægten må kun anvendes inden døre og ved en maksimal højde på 4.000 meter over havets overflade.
- Tænd ikke vægten, før alle delene har opnået rumtemperatur (+5 til 40 °C). Luffugtigheden skal være ukondenseret mellem 10 % og 80 %.
- Strømskikket skal være inden for rækkevidde til enhver tid.
- Stabil, vandret og vibrationsfri placering.
- Undgå direkte sollys.
- Undgå væsentlige temperaturskift.
- Ingen kraftig træk.



Yderligere information kan findes i Vejning på den Rigtige Måde.

4.4 Samling af vægten

4.4.1 Montering af trækafskærmningen og vejepladen, S-platform



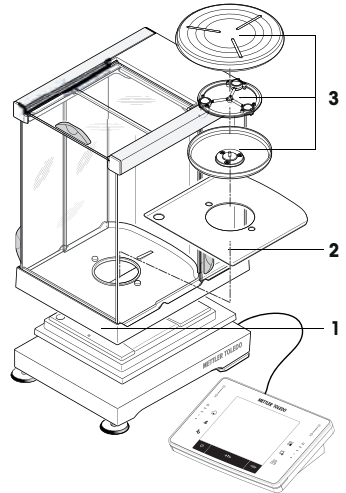
ADVARSEL

Beskadigelse af enheden

Brug altid begge hænder til at holde trækafskærmningen i de øverste bjælker i en lodret position.

Anbring følgende komponenter på vægten i den angivne rækkefølge:

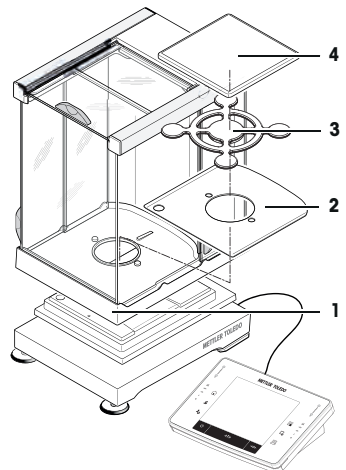
- 1 Anbring trækafskærmningen (1) på vægten.
- 2 Åbn sidedørene.
- 3 Isæt bundpladen (2).
- 4 Placer Levelmatic (3).



XPE2003SC-model

Anbring følgende komponenter på vægten i den angivne rækkefølge:

- 1 Anbring trækafskærmningen (1) på vægten.
- 2 Isæt bundpladen (2).
- 3 SmartPan (3).
- 4 Standardvejeplade (4).



XPE10003SC-model

BEMÆRK

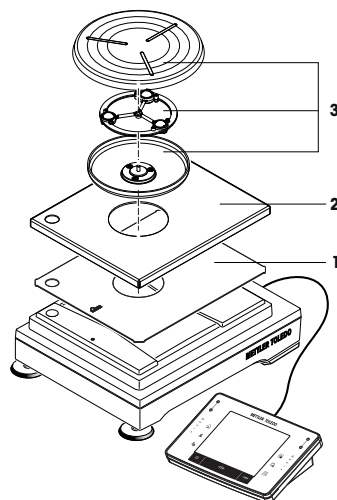
Der medfølger en separat monteringsvejledning til montering af trækaftskærmningen på XPE10003S-komparatorvægten.

Anbring følgende komponenter på vægten i den angivne rækkefølge:

- 1 Isæt centreringspladen (1).
- 2 Placer dækslet (2).
- 3 Placer Levelmatic (3).

BEMÆRK

Du kan også arbejde uden centreringspladen (1) og dækslet (2). Visningen af resultaterne kan dog være en smule mere ustabil, afhængigt af de omgivende forhold.

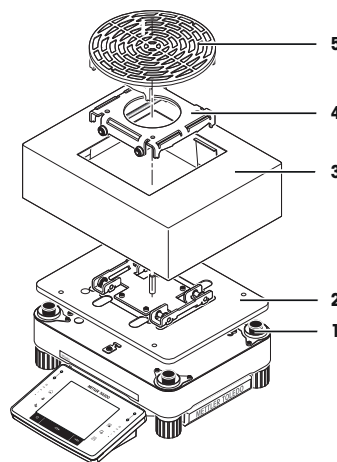


4.4.2 Montering af standardvejepladen, L-platform

- Monter vejepladen.

4.4.3 Montering af Levelmatic, L-platform

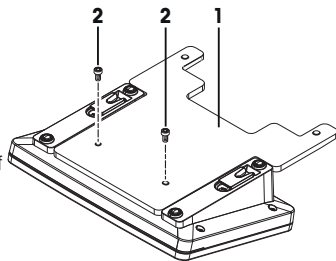
- 1 Anbring den fastgjorte adapterplade (2) på kabinetbasen (1).
- 2 Sæt trækaftskærmningens dæksel på (3).
- 3 Anbring den sekundære base (4) på basepladen.
- 4 Anbring Levelmatic-vejepladen (5) ovenpå.



4.4.4 Placering af terminalen på L-vejeplatformen

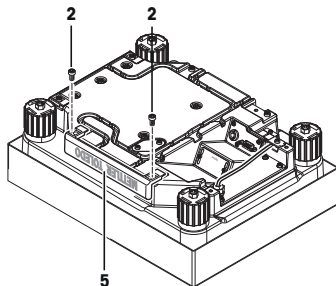
Terminalen kan fastgøres på den lange eller den korte side af vægten.

- Sørg for, at transportfastgørelserne er monteret, inden terminalen fastgøres.
- 1 Monter vejlepladen.
 - 2 Drej forsigtigt vejleplatformen over på vejlepladen.
 - 3 Fjern de to fingerskruer på terminalens bund.
 - 4 Skru terminalstøtten (1) godt fast på terminalen ved hjælp af de to skruer (2).

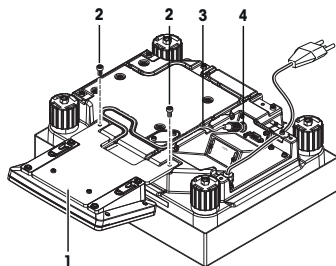


Fastgørelse af terminalen på den lange side

- 1 Aftag dækslet (5) ved at fjerne de to skruer (2).

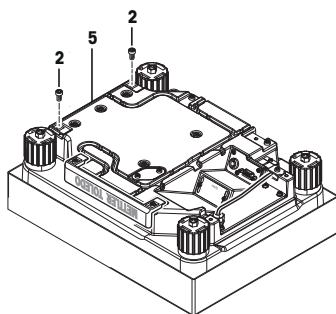


- 2 Fastgør terminalstøtten (1) med terminalen som vist ved hjælp af skruerne (2) fra det dæksel, der blev fjernet.
- 3 Sæt terminalkablet (3) i kabelkanalen, som vist.
- 4 Skru konnektoren på terminalkablet i stikket (4).
- 5 Vend vægten igen, så den står rigtigt.

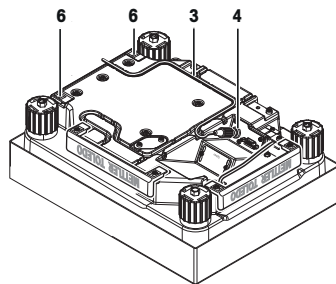


Fastgørelse af terminalen på den korte side

- 1 Aftag dækslet (5) ved at fjerne de to skruer (2).

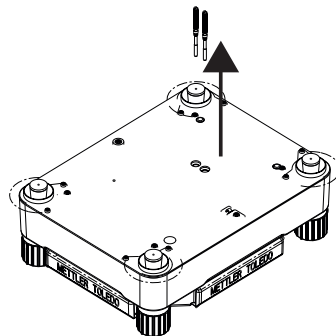


- 2 Fastgør terminalstøtten med terminalen til fastgørelsespunkterne (6) ved hjælp af skrueerne (2).
- 3 Sæt terminalkablet (3) i kabelkanalen, som vist.
- 4 Skru konnektoren på terminalkablet i stikket (4).
- 5 Vend vægten igen, så den står rigtigt.

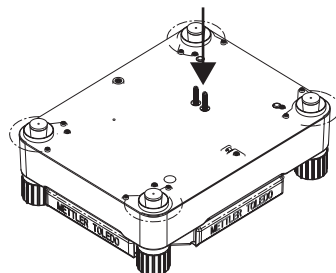


4.4.5 Aftagning/isætning af transportfastgørelserne

- 1 Skru begge transportfastgørelser ud af cellen i retning mod uret.
- 2 Tildæk åbningerne med de medfølgende plastdæksler.



- 1 Sæt begge transportfastgørelser i igen under al transport.
- 2 Transportfastgørelserne må kun tilspændes løst.



4.5 Tilslutning af vægten



⚠ ADVARSEL

Livsfare eller alvorlig skade pga. elektrisk stød!

Kontakt med strømførende dele kan resultere i personskade og dødsfald. Hvis der ikke kan slukkes for vægten i en nødsituation, kan der opstå personskade, eller den kan blive beskadiget.

- 1 Brug kun det medfølgende 3-leder kabel med jord, når vægten skal tilsluttes netspænding.
- 2 Kontrollér, at det spændingsniveau, der er angivet, er det samme som på din lokale strømforsyning.
 - ⇒ Hvis ikke, må du under ingen omstændigheder tilslutte strømforsyningen til AC-adapteren. Kontakt i stedet en repræsentant for METTLER TOLEDO.
- 3 Tilslut kun vægten til en stikkontakt med tre huller og jordforbindelse.
- 4 Der må kun anvendes en standard forlængerledning med jordforbindelse for tilslutning af vægten.
- 5 Afbryd ikke forbindelsen til udstyrets jordleder.
- 6 Efterse kablerne og stikket for skader, og udskift beskadigede kabler og stik.
- 7 Sørg for, at kablerne er placeret, så de ikke kan blive beskadiget eller forstyrre udførelsen.
- 8 Hold alle elektriske ledninger og tilslutninger på afstand af væske.
- 9 Sørg for, at netstikket altid er tilgængeligt.



BEMÆRK

Fare for beskadigelse af AC-adapteren på grund af overopvarmning!

Hvis AC-adapteren er tildækket eller befinder sig i en beholder, bliver den ikke tilstrækkeligt afkølet og overopheder.

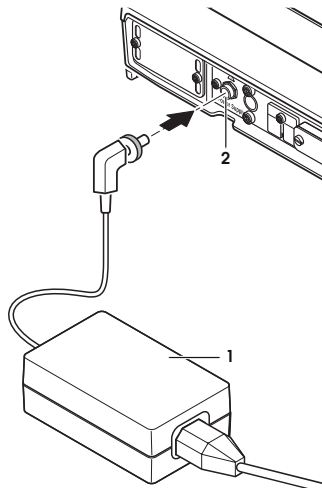
- 1 Undlad at tildække AC-adapteren.
- 2 Læg ikke AC-adapteren i en beholder.

Tilslutning af S-vejeplatform

Vægten leveres med en AC/DC-adapter og et landespecifikt netspændingskabel. AC/DC-adapteren er velegnet til anvendelse inden for følgende spændingsområde:

100 – 240 V AC, 50/60 Hz.

- Efter vægten og terminal er på deres endelige placering.
 - 1 Forbind AC-adapteren (1) til strømføtningen (2) bag på vægten.
 - 2 Forbind AC-adapteren (1) til strømforsyningen.
- ⇒ Vægten vil gennemgå en test, når den forbindes til strømforsyningen, og dernæst er den klar til brug.



Tilslutning af L-vejepplatform



⚠ ADVARSEL

Livsfare eller alvorlig skade pga. elektrisk stød!

Kontakt med strømførende dele kan resultere i personskade og dødsfald. Hvis der ikke kan slukkes for vægten i en nødsituation, kan der opstå personskade, eller den kan blive beskadiget.

- 1 Kontrollér, at det spændingsniveau, der er angivet, er det samme som på din lokale strømforsyning.
 - ⇒ Hvis ikke, må du under ingen omstændigheder tilslutte strømforsyningen til vægten. Kontakt i stedet en repræsentant for METTLER TOLEDO.
- 2 Eftersø kablerne og stikket for skader, og udskift beskadigede kabler og stik.
- 3 Sørg for, at kablerne er placeret, så de ikke kan blive beskadiget eller forstyrre udførelsen.
- 4 Hold alle elektriske ledninger og tilslutninger på afstand af væske.
- 5 Sørg for, at netstikket altid er tilgængeligt.

Vægten leveres med et landespecifikt netspændingskabel.

- Efter vægten og terminal er på deres endelige placering.
 - Forbind vægten til strømforsyningen.
- ⇒ Vægten vil gennemgå en test, når den forbindes til strømforsyningen, og dernæst er den klar til brug.

4.6 Opsætning af vægten

Tænding af vægten

- Vægten er forbundet til strømforsyningen.
- Terminalen og vægten er forbundet til hinanden.
- Tryk på **[⏻]** for at tænde den.
 - ⇒ Displayet tændes.
- ⇒ Vægten er klar til brug.



Nivellering af vægten.

Vægten har en indbygget nivellerings-sensor, der konstant overvåger, at den står oprejst i vater.

Hvis vægten ikke er helt i vater, vil en advarselstekst, der beder dig nivellere vægten, vises, når vægten tændes.

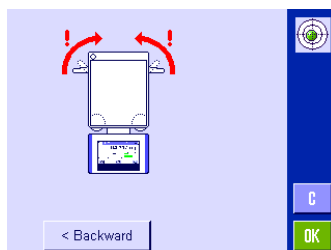
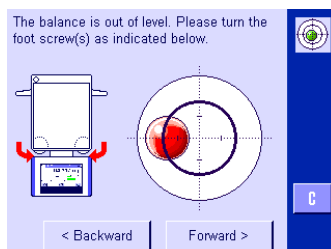
Hvis nivellerings-sensoren opdager, at den ikke er i vater, vil statuslyset på terminalen lyse rødt. En advarselstekst vil fremkomme og en advarselslyd aktiveres. Der fremkommer også et statusikon i det øverste højre hjørne i displayet.



Billederne kan være forskellige fra vægtype til vægtype.

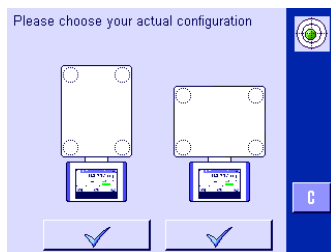
Vægte med sikkerhedsfodder

- 1 For at starte nivellerings-assistenten, tryk let på [**LevelGuide**] i advarselsbeskeden.
⇒ Vinduet med et grafisk display vises.
- 2 Løs klemmerne til sikkerhedsfodderne ved at dreje dem udad.
⇒ Vinduet med vater-indikator vises i realtid.
- 3 Hold øje med vater-indikatoren på skærmen.
⇒ Luftboblen i vater-indikatoren viser rødt, når den ikke er i vater.
⇒ Pilene viser, hvilken retning de to fodskruer skal drejes i.
- 4 Drej fodskruen, indtil luftboblen befinder sig i midten af vater-indikatoren.
⇒ Boblen bliver grøn, når justeringen er korrekt.
⇒ Statusindikatoren på terminalen bliver grøn.
- 5 Tryk på [**Forward >**].
- 6 Lås klemmerne til sikkerhedsfodderne på plads ved at dreje dem så langt indad som muligt.
- 7 Tryk på [**OK**].
⇒ Der vises en meddelelse.
- 8 Tryk på [**Adjust.int**] for at justere vægten.



L-vejepplatform

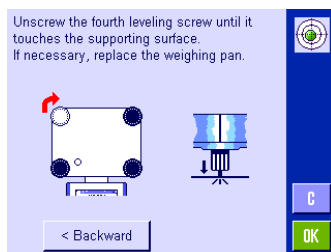
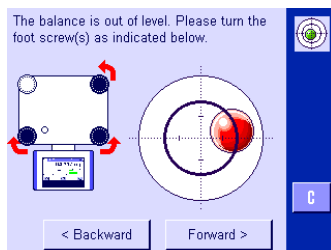
- 1 For at starte nivellerings-assistenten, tryk let på [**LevelGuide**] i advarselsbeskeden.
- 2 Rør ved den knap, der svarer til din arbejdsplads og din konfiguration.
- 3 Drej nivelleringsfoden hele vejen op, i den røde pils retning.
- 4 Tryk på [**Forward >**].
 - ⇒ Vinduet med vater-indikator vises i realtid.



- 5 Hold øje med vater-indikatoren på skærmen.
 - ⇒ Luftboblen i vater-indikatoren viser rødt, når den ikke er i vater.
 - ⇒ Pilene viser, hvilken retning de to fodskruer skal drejes i.
- 6 Drej fodskruen, indtil luftboblen befinder sig i midten af vater-indikatoren.
 - ⇒ Boblen bliver grøn, når justeringen er korrekt.
 - ⇒ Statusindikatoren på terminalen bliver grøn.



- 7 Tryk på [**Forward >**].
- 8 Skru fodskruen udad, indtil den rører **let** ved støtteoverfladen.
- 9 Tryk på [**OK**].
 - ⇒ Der vises en meddelelse.
- 10 Tryk på [**Adjust.int**] for at justere vægten.



4.6.1 Udførelse af en enkel vejning

Den første vejning kan foretages efter ibrugtagning af den nye vægt.

For at udføre en enkel vejning skal du kun bruge tasterne på den nederste del af terminalen. Vægten har to forskellige taster til nulstilling [**→0←**] og tarering [**→T←**].

Nulstilling

- Tryk på [**→0←**].
 - ⇒ Nulstilling

Efter nulstilling vil alle vejninger inklusiv tareringsvægten gælde for dette nye nulpunkt, og følgende gør sig gældende: tareringsvægt = 0, nettovægt = bruttovægt = 0.

Tarering

Vigtigt

En negativ vægt tillades ikke. En fejlbesked dannes. Når stabilitetsikonet forsvinder (lille ring til venstre for vægtdisplayet), er indikationen stabil. Vægten vises.

- Hvis der anvendes en vejebeholder, skal vægten først indstilles til nul.
 - 1 Placer beholderen på vægten.
 - 2 Tryk på [→T←].
 - ⇒ Vægten tareres.
- ⇒ Beholderens vægt sættes til at være den nye tarerede vægt, og den foregående tarering (hvis der findes en) bliver overskrevet.
- ⇒ **Net**-displayet viser, at alle indikerede vejninger er nettovægt.



5 Vedligeholdelse

5.1 Rengøring

Rengør regelmæssigt vejepladen, Levelmatic (afhængigt af modellen), trækafskærmningen (afhængigt af modellen), trækafskærmningselementet (kun XP10003S), bundpladen, kabinettet og terminalen på vægten med en fugtig klud. Vedligeholdelsesintervallet afhænger af dine standard-operations-procedurer (SOP'er).

Vær venligst opmærksom på følgende bemærkninger



⚠ ADVARSEL

Risiko for elektrisk stød

- Strømforsyningen til vægten skal frakobles.
- Vægte, der er placeret i farlige områder, skal damprenses for at forhindre risiko for gnistdannelse ved tørgnubning på plastdelene.
- Sørg for, at der ikke kommer væske ned i vægten.
- Vægten og AC-adapteren må aldrig åbnes. De indeholder ingen dele, der må rengøres, repareres eller udskiftes af brugeren.



⚠ FORSIGTIG

Beskadigelse af vægten

Brug aldrig rensmidler, der indeholder opløsningsmidler eller skuremidler, da det kan beskadige terminalens belægning.

Rengøring

Din vægt er lavet af modstandsdygtige materialer af høj kvalitet og den kan derfor rengøres med et mildt almindeligt husholdningsrengøringsmiddel.

BEMÆRK

Kontakt din METTLER TOLEDO-forhandler for flere oplysninger om de tilgængelige servicemuligheder. Regelmæssig service foretaget af en autoriseret servicetekniker sikrer pålidelig nøjagtighed i mange år og forlænger vægtens levetid.

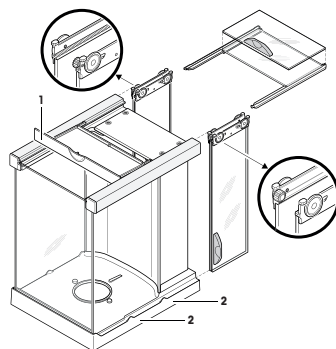
5.2 Rengøring af trækafskærmningen (0,1 mg og 1 mg-modeller)

- 1 Fjern vejeplade, trækafskærmningselement (0,1 mg-modeller) og pladestøtte (1 mg-modeller).
- 2 Løft trækafskærmningen af vægten, og anbring den på en ren overflade.
- 3 Fjern bundpladen.
- 4 Skub alle glas så langt tilbage, som det er muligt.
- 5 Drej dækslet (1) fremad.
- 6 Træk det øverste glas bagud og af.
- 7 Træk sideglasset bagud og af.

Vigtigt

Hold altid de to **parallelle** styrede glas (sideglas og topglas) sammen med en hånd.

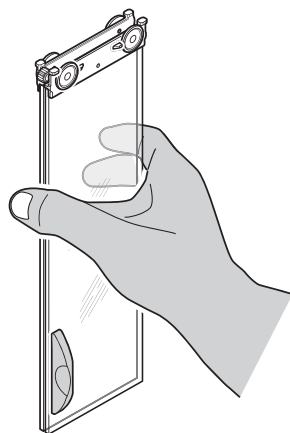
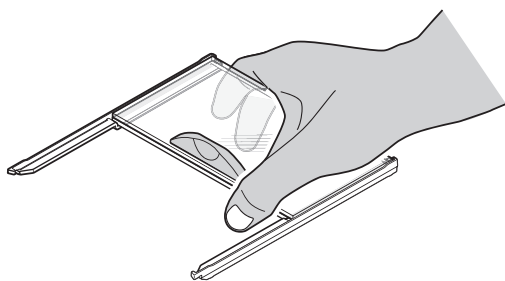
- 8 Rengør alle delene, og genmonter derefter trækafskærmning i omvendt rækkefølge.



Isæt glasset

Vigtigt

Hold altid de to **parallelle** styrede glas (sideglas og topglas) sammen og parallelt med en hånd. Sideglassene må ikke placeres uden for fremspringene (2).



5.3 Bortskaffelse

I overensstemmelse med EU-direktiv 2012/19/EU vedrørende affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) må dette apparat ikke bortskaffes som husholdningsaffald. Det gælder også for lande uden for EU, i henhold til deres specifikke krav.

Bortskaf venligst dette produkt i overensstemmelse med de lokale love og regler og på det indsamlingssted, der er beregnet til elektrisk og elektronisk udstyr. Hvis du har spørgsmål, kan du kontakte de ansvarshavende myndigheder eller den forhandler, hvor du har købt apparatet. Såfremt apparatet er videregivet til andre parter (til privat eller professionelt brug), er indholdet af dette regulativ også gældende.

Tak, fordi du tænker på miljøet.



6 Tekniske data

6.1 Generelle data om S-vejeplatformen



⚠ FORSIGTIG

Brug kun en afprøvet AC-adapler med SELV-udgangseffekt.
Sørg for at have den rigtige polaritet

Strømforsyning

AC-adapler:	Primær: 100 – 240 V AC, -15 %/+10 %, 50/60 Hz Sekundær: 12 V DC ± 3 %, 2,5 A (med elektronisk overbelastningsbeskyttelse)
Kabel til AC-adapler:	3-ben, med landespecifikt stik
Vægtens strømforsyning:	12 V DC ± 3 %, 2,25 A, maksimal ripplespænding: 80 mVpp

Beskyttelse og standarder

Overspændingskategori:	II
Forureningsgrad:	2
Beskyttelse:	Beskyttet mod støv og vand
Sikkerhedsstandarder og EMC:	Se overensstemmelseserklæringen
Anvendelsesområde:	Kun til anvendelse indendørs i lukkede rum

Miljømæssige forhold

Højde over havets overflade:	Op til 4.000 m
Omgivelsestemperatur:	Henholdsvis 18-27 °C $\pm 0,3$ °C/1 time eller 0,5 °C/12 timer
Relativ luftfugtighed:	40 op til 60 % ± 5 %/4 timer
Maks. lufthastighed:	0,15 m/sek.

Materialer

Kabinet:	Sprøjtstøbt aluminium, lakeret, plast og kromstål
Terminal:	Sprøjtstøbt zink, krom og plast
Vejepode:	Kromstål X2CrNiMo-17-12-2
Trækafskærmning:	Aluminium, plast, kromstål og glas
Trækafskærmningselement (kun XP10003S):	Sprøjtstøbt zink, krom
Levelmatic:	Kromstål, plast

6.2 Generelle data om L-vejeplatformen

Strømforsyning

Strømforsyning:	100-240 V AC, -15 %/+10 %, 50/60 Hz, 0,4 A
Strømkabel:	3-ben, med landespecifikt stik

Beskyttelse og standarder

Overspændingskategori:	II
Forureningsgrad:	2
Beskyttelse:	IP44, beskyttet mod støv og vand
Sikkerhedsstandarder og EMC:	Se overensstemmelseserklæringen
Anvendelsesområde:	Kun til anvendelse indendørs i lukkede rum

Miljømæssige forhold

Højde over havets overflade:	Op til 4.000 m
------------------------------	----------------

Omgivelsestemperatur:

Henholdsvis 18-27 °C \pm 0,3 °C/1 time eller 0,5 °C/12 timer

Relativ luftfugtighed:

40 op til 60 % \pm 5 %/4 timer

Maks. lufthastighed:

0,15 m/sek.

Materialer

Kabinet:

Pladealuminium, sprøjtetøbt, lakeret, plast og kromstål

Terminal:

Sprøjtetøbt zink, krom og plast

Vejeplade:

Kromnikkel-stål X5CrNi18-10

Trækafskærmning:

Plast, kromnikkel-stål, aluminium og glas

Levelmatic:

Kromnikkel-stål og aluminium

1 Izjava o odricanju od odgovornosti za komparatore

U ovom je dokumentu "vaga" preambula terminologije i predstavlja komparatore.

Zbog visoke razlučivosti i različitih primjena za mjerenje, komparatori se testiraju samo različitim mjerenjem. Stoga se definirane vrijednosti specifikacija testiraju različitim metodama.

Ove informacije vrijede za modele linije/linija:

- XPE-SC
- XPE-LC

2 Sigurnosne informacije

- Prije upotrebe vage s razumijevanjem pročitajte upute iz ovog priručnika.
- Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe.
- Prilikom predaje vage drugima priložite i ovaj priručnik.

Ako se vaga ne upotrebljava u skladu s uputama iz ovog priručnik ili ako je izmijenjena, to može ugroziti sigurnost korisnika i tvrtka Mettler-Toledo GmbH ne snosi nikakvu odgovornost.

2.1 Definicije signalnih riječi i simbola upozorenja

Sigurnosne napomene označene su signalnim riječima i simbolima upozorenja. Njima se opisuju sigurnosni problemi i upozorenja. Nepridržavanje sigurnosnih napomena može dovesti do tjelesnih ozljeda, oštećenja vage, kvarova i pogrešnih rezultata.

Signalne riječi

UPOZORENJE za opasnu situaciju srednjeg rizika koja može rezultirati smrću ili teškim ozljedama ako se ne izbjegne.

OPREZ za opasnu situaciju niskog rizika koja može rezultirati manjim ili umjerenim ozljedama ako se ne izbjegne.

Napomena za opasnu situaciju niskog rizika koja rezultira oštećenjem uređaja, drugim materijalnim štetama, neispravnošću i pogrešnim rezultatima ili pak gubitkom podataka.

Napomena (bez simbola)
za korisne informacije o proizvodu.

Simboli upozorenja



Opća opasnost



Strujni udar



Težak predmet

2.2 Sigurnosne napomene o proizvodu

Vaša je vaga uređaj vrhunske tehnologije i u skladu je sa svim priznatim sigurnosnim pravilima, no u neuobičajenim okolnostima ipak se mogu pojaviti određene opasnosti. Ne otvarajte kućište vage; ne sadrži dijelove koje korisnik može održavati, popraviti ili zamijeniti. U slučaju poteškoća s vagom obradite se ovlaštenom dobavljaču ili servisnom predstavniku tvrtke METTLER TOLEDO.

Vaga je ispitana za eksperimente i namjene opisane u odgovarajućem priručniku. To vas, međutim, ne oslobađa odgovornosti da sami obavite ispitivanja proizvoda koje smo isporučili po pitanju njihove prikladnosti za predviđene načine rada i svrhu.

Namjena

Ovu vagu treba upotrebljavati kvalificirano osoblje u analitičkim laboratorijima. Vaga je namijenjena mjerenju težine. Vagu upotrebljavajte isključivo u tu svrhu.

Sve ostale vrste upotrebe i rada koje nisu u skladu s tehničkim specifikacijama bez pisanog dopuštenja tvrtke Mettler-Toledo GmbH smatraju se nenamjenskom upotrebom.

Zahtjevi za mjesto instalacije

Vaga je razvijena za rad u zatvorenom i dobro prozračenom prostoru. Izbjegavajte sljedeće utjecaje iz okoline:

- uvjete koji ne odgovaraju uvjetima okoline navedenima u tehničkim podacima
- snažne vibracije
- izravnu sunčevu svjetlost
- okruženje s korozivnim plinovima
- okruženja eksplozivnih plinova, pare, magle, prašine i zapaljive prašine
- snažna električna ili magnetska polja

Kvalifikacija osoblja

Nepravilna upotreba vage ili kemikalija za analizu može dovesti do smrti ili ozbiljnih ozljeda. Za rad s vagom potrebno je sljedeće iskustvo.

- Poznavanje i iskustvo rada s otrovnim i kaustičnim tvarima.
- Poznavanje i iskustvo rada sa standardnom laboratorijskom opremom.
- Poznavanje i iskustvo rada u skladu s općim sigurnosnim propisima za laboratorij.

Odgovornosti vlasnika vage

Vlasnik vage osoba je koja vagu upotrebljava u komercijalne svrhe ili koja vagu stavlja na raspolaganje svojem osoblju. Vlasnik vage odgovoran je za sigurnost proizvoda i osoblja, korisnika i treće strane.

Rukovatelj ima sljedeće odgovornosti:

- Mora biti upoznat s propisima za sigurnost koji se odnose na njegovo radno mjesto i pridržavati ih se.
- Osigurati da samo kvalificirano osoblje upotrebljava vagu.
- Definirati odgovornosti za instalaciju, rad, čišćenje, rješavanje problema i održavanje te osigurati da se ti zadaci provode.
- Obučavati osoblje u redovitim intervalima i obavijestiti ih o opasnostima.
- Pružiti osoblju potrebnu zaštitnu opremu.

Isključiti vagu u slučaju nužde

- Izvadite utikač iz strujne utičnice.

Zaštitna odjeća

Nosite zaštitnu odjeću u laboratoriju kada radite s opasnim ili otrovnim tvarima.



Prilikom rukovanja kemijskim ili opasnim tvarima nosite odgovarajuće rukavice i provjerite ih prije upotrebe.

Sigurnosne napomene



⚠ UPOZORENJE

Opasnost od smrtonosnih ili ozbiljnih ozljeda uslijed strujnog udara!

Kontakt s dijelovima koji provode struju može dovesti do ozljeda ili smrti. Ako se vaga ne može isključiti u slučaju nužde, može doći do ozljeđivanja osoba ili oštećenja uređaja.

- 1 Za povezivanje vage upotrebljavajte isključivo isporučeni trožilni kabel za napajanje s vodičem za uzemljenje.
- 2 Provjerite je li napon označen na njemu jednak naponu lokalnog izvora napajanja.
 - ⇒ Ako to nije slučaj, nipošto ne uključujte AC adapter u izvor napajanja, nego se obratite predstavniku tvrtke METTLER TOLEDO.
- 3 Vagu priključite isključivo u tropolnu strujnu utičnicu s kontaktom uzemljenja.
- 4 Za rad vage mora se upotrebljavati isključivo standardizirani produžni kabel s vodičem za uzemljenje opreme.
- 5 Nemojte isključivati vodič za uzemljenje opreme.
- 6 Provjerite ima li oštećenja na kabelima i utikaču i zamijenite ih ako su oštećeni.
- 7 Osigurajte da kabeli budu tako raspoređeni da se ne mogu oštetiti ili ometati rad.
- 8 Sve električne kabele i priključke držite podalje od tekućina.
- 9 Pobrinite se da utikač za napajanje bude dostupan u svakom trenutku.



⚠ UPOZORENJE

Težak predmet

Ako proizvod podiže jedna osoba, može doći do ozljeda.

- 1 Nemojte pomicalo ni podizati opremu bez pomoći.
- 2 Za pitanja u vezi s pomicanjem opreme obratite se predstavniku tvrtke METTLER TOLEDO.



OBAVIJEST

Okruženje

Upotrebljavajte isključivo u zatvorenim i suhim prostorima.



OBAVIJEST

Opasnost od oštećenja dodirnog zaslona šiljatim ili oštrim predmetima!

Ne upotrebljavajte šiljate ili oštre predmete na dodirnom zaslonu! Tako može doći do oštećenja površine dodirnog zaslona.

- Za rad na zaslonu koristite se prstima.



OBAVIJEST

Opasnost od oštećenja vage!

Nikada ne otvarajte vagu. Vaga ne sadrži dijelove koje može servisirati korisnik.

- U slučaju poteškoća obratite se predstavniku tvrtke METTLER TOLEDO.



OBAVIJEST

Opasnost od oštećenja vage zbog neispravnih dijelova!

Upotreba neispravnih dijelova s vagom može dovesti do oštećenja ili kvara vage.

- Upotrebljavajte samo dijelove isporučene s vagom, navedeni pribor i rezervne dijelove tvrtke Mettler-Toledo GmbH.

Dodatne informacije



Odnosi se na vanjski dokument.

3 Korisničko sučelje

3.1 Prikaz



OBAVIJEST

Opasnost od oštećenja dodirnog zaslona šiljatim ili oštrim predmetima!

Ne upotrebljavajte šiljate ili oštre predmete na dodirnom zaslonu! Tako može doći do oštećenja površine dodirnog zaslona.

- Za rad na zaslonu koristite se prstima.

Osvijetljeni prikaz terminala u boji dodirni je zaslon, odnosno zaslon osjetljiv na dodir. Može se upotrebljavati za prikaz podataka, unos postavki i odabir funkcija dodirnom na zaslon.

Važno

Ovisno o specifičnim zahtjevima za pojedine zemlje, nekalibrirana decimalna mjesta istaknuta su na odobrenim vagama.



Oznaka	Objašnjenje	
1	Naziv primjene	Odaberite primjenu. Izbornik primjena može se odabrati dodirnom ove zone. Ovaj se izbornik može prikazati i pritiskom na [0.00].
	Trenutni korisnički profil	Prikazuje trenutni korisnički profil.
2	Datum	Datum se može promijeniti dodirnom ove zone.

3	Vrijeme	Vrijeme se može promijeniti dodirnom ove zone.
4	Ikone statusa	Ove ikone statusa pokazuju posebne statuse vage (npr. vrijeme za servisiranje, potrebu podešavanja, zamjenu baterije, nepravilnost). Ako dodirnete ikonu, pojavljuje se objašnjenje funkcije.
5	Vrijednost utega	Dodirivanjem težine prikazuje se prozor s rezultatom u velikom formatu. To je korisno za čitanje težine s veće udaljenosti.
6	Jedinica za vaganje	Potrebna jedinica za vaganje može se promijeniti dodirivanjem jedinice za vaganje, npr. iz mg u g .
7	SmartTrac	SmartTrac je grafičko pomagalo pri vaganju koje pruža brzi pregled raspona vaganja koji se već upotrebljavao i još uvijek je dostupan.
8	Funkcijske tipke	Ovo je područje predviđeno za Function Keys koje omogućuju izravan pristup često potrebnim funkcijama i postavkama primjena. Ako se aktivira više od 5 funkcijskih tipki, one se mogu odabrati s pomoću tipki sa strelicom.
9	Polja s informacijama	Ovo se područje upotrebljava za prikaz dodatnih informacija (polja s informacijama) koje su povezane s aktivnom primjenom. Dodirivanjem polja s informacijama omogućuje se izravan prikaz Polja s informacijama i Function Keys putem odabira izbornika. Može se pokrenuti i pomoćnik za niveliranje.

Veliki prikaz

Pritiskom na funkcijsku tipku **[Display]** (Prikaz) rezultat vaganja može se povećati, a istovremeno je moguća i upotreba funkcijskih tipki terminala.

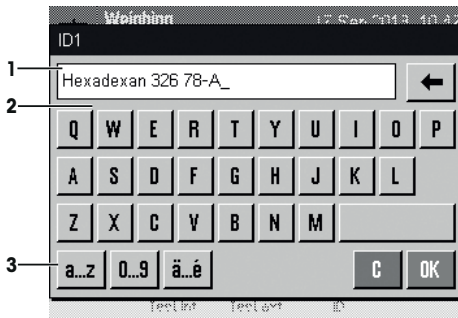


Čuvar zaslona

Ako se vaga ne upotrebljava 15 minuta, prikaz se automatski zatamnjuje, a pikseli se invertiraju otprilike svakih 15 sekundi. Kada se vaga ponovno upotrijebi (npr. stavljanje opterećenja, pritisivanje tipke) prikaz se vraća u uobičajeno stanje.

3.2 Dijaloški okviri za unos

Dijaloški okvir s tipkovnicom upotrebljava se za unos znakova kao što su slova, brojevi i posebni znakovi.



	Oznaka	Objašnjenje
1	Polje s podacima	Prikazuje (unesene) alfanumeričke i numeričke znakove.
2	Tipkovnica	Područje za unos podataka
3	Odabir	Odaberite različite formate tipkovnice.

1 Unesite oznaku.

2 Potvrdite s pomoću [OK] (U redu).

	Funkcija
	Brisanje zadnjeg znaka Dodirnite jednom da biste pokazivač smjestili na kraj polja s podacima.

3.3 Firmver

Firmver upravlja svim funkcijama vage. On omogućuje podešavanje vage za pojedino radno okruženje.

Firmver se dijeli na sljedeće stavke:

- Postavke sustava
- Korisnički profili
- Korisničke postavke
- Primjene
- Postavke specifične za primjenu

Napomena

Iz prikazanog izbornika može se u bilo kojem trenutku izaći tako da se ponovno pritisne ista tipka izbornika.

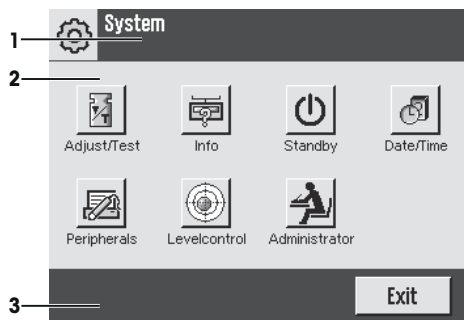
3.3.1 Postavke sustava

Postavke sustava (npr. postavke perifernih uređaja) ne ovise o korisničkim profilima i primjenama te se primjenjuju na cijeli sustav za vaganje. Postavke sustava mogu se prikazati pritiskom na [] ili [] te nakon toga na gumb [System] (Sustav).

Kretanje: [] > System (Sustav)

ili

Kretanje: [Menu] > System (Sustav)



Oznaka	Objašnjenje
1	Naslovna traka Naslovna traka prikazuje elemente za orijentaciju korisnika i informacije.
2	Područje sa sadržajem Područje sa sadržajem glavna je radna površina za izbornike i primjene. Sadržaj ovisi o specifičnoj primjeni ili pokrenutoj radnji.
3	Radna traka Radna traka sadrži gumbе za pokretanje pojedinih radnji koje su potrebne i dostupne u aktivnom dijaloškom okviru (npr. [Exit] (Izlaz), [STD], [C], [OK] (U redu)).

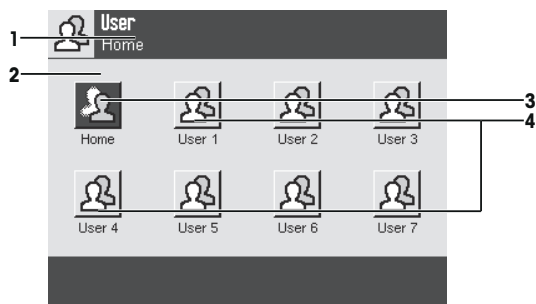
1 Postavke se mogu promijeniti dodirом na odgovarajući gumb.

2 Za izlazak iz postavki dodirnite [Exit] (Izlaz).

3.3.2 Korisnički profili

Korisnički profili upotrebljavaju se za podešavanje vage kako bi odgovarala određenoj primjeni i osobnim tehnikama rada ili pojedinim zadacima vaganja. Korisnički profil skupina je postavki koje definira korisnik i koje se mogu odabrati pritiskом na gumb. Kada se vaga uključi automatski se učitava posljednji aktivni korisnički profil.

Kretanje: [Menu]



Oznaka	Objašnjenje
1	Naslovna traka Naslovna traka prikazuje elemente za orijentaciju korisnika i informacije.
2	Područje sa sadržajem Područje sa sadržajem glavna je radna površina za izbornike i primjene. Sadržaj ovisi o specifičnoj primjeni ili pokrenutoj radnji.

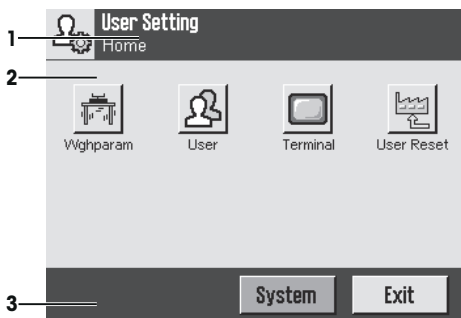
3	Početni zaslon	Profil Home (Početni zaslon) početna je točka na koju se u bilo kojem trenutku možete vratiti pritiskom na tipku [Home]. On sadrži tvorničke postavke za sve korisnike. Te se postavke mogu mijenjati prema potrebi. Ne preporučuje se mijenjanje tvorničkih postavki profila Home (Početni zaslon), nego prilagođavanje u dodatnim korisničkim profilima.
4	Korisnički profili	Postavke u dodatnim korisničkim profilima mogu se mijenjati prema potrebi. Sve postavke izvršene u aktivnom korisničkom profilu spremaju se u taj profil. To uključuje postavke primjene i postavke specifične za korisnika. Postavke sustava ne mijenjaju se.

- Korisnički se profil može promijeniti dodiranjem na odgovarajući gumb.

3.3.3 Korisničke postavke

Ove se postavke mogu upotrijebiti za podešavanje vage kako bi odgovarala zadacima i tehnikama rada pojedinih korisnika. Postavke se mogu definirati zasebno za svaki korisnički profil i za profil **Home** (Početni zaslon). Kada se odabere korisnički profil automatski se učitavaju odgovarajuće postavke specifične za korisnika.

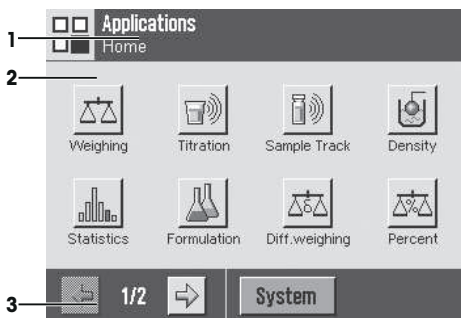
Kretanje: [F5]



Primjene

Aplikacije su moduli upravljačkog softvera za izvođenje određenih zadataka vaganja. Vaga se isporučuje s raznim prethodno instaliranim aplikacijama. Nakon uključivanja vage učitavaju se posljednji aktivni korisnički profili i posljednja upotrijebljena aplikacija. Aplikacije su dostupne dodiranjem na tipku [F6]. Upute za rad sa standardnim aplikacijama nalaze se u odgovarajućim odjeljcima.

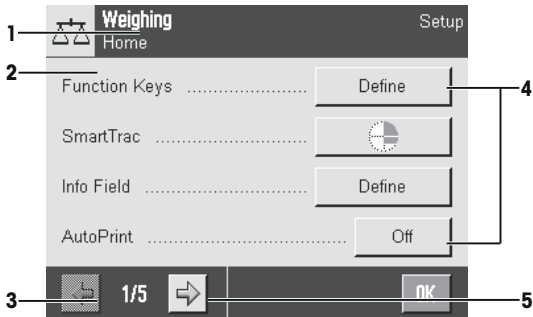
Kretanje: [F6]



Postavke specifične za primjenu

Ove se postavke mogu upotrijebiti za podešavanje primjena kako bi odgovarale zahtjevima pojedinih korisnika. Dostupne mogućnosti postavki ovise o odabranoj primjeni. Pritiskom na [F4] otvara se izbornik s više stranica u kojemu se nalaze postavke za trenutno aktivnu primjenu. Informacije o pojedinim mogućnostima postavki pružene su u odjeljku povezanom s odgovarajućom primjenom. Postavke se mogu definirati zasebno za svaki korisnički profil i za profil **Home** (Početni zaslon). Kada se odabere korisnički profil automatski se učitavaju odgovarajuće postavke specifične za pojedinu primjenu.

Kretanje: [F4]



	Oznaka	Objašnjenje
1	Naslovna traka	Naslovna traka prikazuje elemente za orijentaciju korisnika i informacije.
2	Područje sa sadržajem	Područje sa sadržajem glavna je radna površina za izbornike i primjene. Sadržaj ovisi o specifičnoj primjeni ili pokrenutoj radnji.
3	Radna traka	Radna traka sadrži gumbе za pokretanje pojedinih radnji koje su potrebne i dostupne u aktivnom dijaloškom okviru (npr. [Exit] (Izlaz), [STD], [C], [OK] (U redu)).
4	Gumb	Uređivanje/odabir postavki (npr. [Define] (Definiraj), [On] (Uključeno), [Off] (Isključeno)). Sadržaj ovisi o vrsti primjene.
5	Strelica	Gumbi sa strelicom upotrebljavaju se za prelazak na sljedeću ili prethodnu stranicu.

- 1 Postavke se mogu promijeniti dodirom na odgovarajući gumb.
- 2 Potvrdite s pomoću [OK] (U redu).
- 3 Za izlazak iz postavki odaberite [Exit] (Izlaz).
- 4 Za promjenu postavki sustava dodirnite [System] (Sustav).

3.4 Sigurnosni sustav



OBAVIJEST

Zapamtite ID-ove i lozinke!

- Zaštićenim područjima izbornika ne može se pristupiti bez ID-a ili lozinke.
- Zabilježite ID-ove i lozinke i čuvajte ih na sigurnom.

Vaga posjeduje sveobuhvatan sigurnosni sustav s pomoću kojeg se mogu definirati pojedinačna prava pristupa na razini administratora i korisnika. Postavke koje se mogu mijenjati mogu se definirati za svaki pojedini korisnički profil. Pristup zaštićenim područjima izbornika zahtijeva unos identifikatora (ID) i lozinke. Prilikom isporuke vage zaštićene su samo postavke [Administrator] (Administratora).

Kada se odabere područje izbornika zaštićeno ID-om i lozinkom, prvo se prikazuje alfanumerička tipkovnica za unos ID-a.

- 1 Unesite svoj ID.
 - Razlikuje velika i mala slova, dodirnite gumb [a...z] i [A...Z] za prebacivanje između velikih i malih slova.
 - Za unos brojeva dodirnite gumb [0...9].
 - Neispravni unosi mogu se izbrisati znak po znak pomoću tipke sa strelicom [←].

Napomena

Unos se u bilo kojem trenutku može prekinuti dodirom na [C].

- 2 Nakon unosa cijeloga ID-a dodirnite [OK].
 - ⇒ Prikazuje se drugi dijaloški okvir za unos lozinke.
- 3 Unesite lozinku (zbog sigurnosnih razloga ona se prikazuje s pomoću zvjezdica, a ne običnih slova) i potvrdite s [OK].
 - ⇒ Ako su ID i lozinka ispravni, prikazuje se odabrano područje izbornika ili se pokreće odgovarajuća radnja. Ako su oni neispravni, prikazuje se poruka o pogrešci uz zahtjev za njihov ponovni unos.

4 Instalacija i pokretanje uređaja

Dodatne informacije

► www.mt.com/comparators



⚠ UPOZORENJE

Opasnost od smrtonosnih ili ozbiljnih ozljeda uslijed strujnog udara!

Vaga se mora isključiti iz napajanja prije početka postupka instalacije, kao i kada je kućište terminala za vaganje otvoreno.

4.1 Raspakiranje

Otvorite ambalažu vage. Provjerite je li vaga oštećena tijekom transporta. U slučaju pritužbi ili nedostajuće dodatne opreme, odmah se obratite predstavniku tvrtke METTLER TOLEDO.

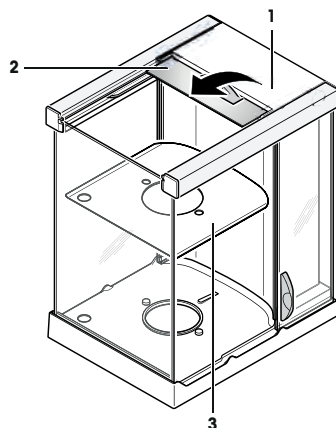
Napomena

Sačuvajte sve dijelove ambalaže. Ova ambalaža pruža najbolju moguću zaštitu za transport vage.

4.1.1 Raspakiranje Pro staklenog pokrova (ovisno o modelu)

Pro stakleni pokrov namijenjen je isključivo za vage sa S platformom za vaganje.

- 1 Postavite stakleni pokrov na čistu površinu.
- 2 Okrenite tako da je poklopac (1) postavljen okomito na vrh.
- 3 Podignite karton (2) s ručke i zatim povucite karton prema natrag.
- 4 Čvrsto držite staklene ploče kako ih ne biste povukli i kako ne bi pale na tlo.
- 5 Ponovno zatvorite poklopac (1).
- 6 Gurnite sve staklene ploče prema natrag koliko god je to moguće.
- 7 Umetnite donju ploču (3).



4.2 Sadržaj isporuke



OBAVIJEST

Opasnost od oštećenja vage zbog neispravnih dijelova!

Upotreba neispravnih dijelova s vagom može dovesti do oštećenja ili kvara vage.

- Upotrebljavajte samo dijelove isporučene s vagom, navedeni pribor i rezervne dijelove tvrtke Mettler-Toledo GmbH.

Standardni sadržaj isporuke uključuje sljedeće artikle:

Sastavni dijelovi	Platforma XPES				
	2004SC	5004SC	2003SC	5003SC	10003SC
Platforma za vaganje	✓	✓	✓	✓	✓
Sučelje RS232C	✓	✓	✓	✓	✓
Utor za drugo sučelje (opciona- no)	✓	✓	✓	✓	✓
Vodiči za prijenos signala za vaganje ispod vage	✓	✓	✓	✓	✓
Vodiči za prijenos signala za uređaj protiv krađe	✓	✓	✓	✓	✓
AC adapter	✓	✓	✓	✓	✓
Kabel za napajanje prilagođen za pojedini zemlju	✓	✓	✓	✓	✓
Terminal	✓	✓	✓	✓	✓
Stakleni pokrov "Pro" s donjom pločom	✓	✓	✓	✓	–
Stakleni pokrov "XP W12"	–	–	–	–	✓
Levelmatic promjera 130 mm	✓	✓	–	✓	✓
Standardna mjerna ploha 127 × 127 mm	✓	✓	✓	✓	✓
SmartPan	✓	✓	✓	✓	✓
Upute za rad ili korisnički priručnik; u ti- skanom obliku ili na CD-ROM-u, ovisno o zemlji upotrebe	✓	✓	✓	✓	✓
Certifikat o proizvodnji	✓	✓	✓	✓	✓
Izjava o sukladnosti CE	✓	✓	✓	✓	✓

Sastavni dijelovi	Platforma XPE L				
	26003LC	32003LC	64003LC	64002LC	64002LC- T
Platforma za vaganje	✓	✓	✓	✓	✓
Sučelje RS232C	✓	✓	✓	✓	✓
Utor za drugo sučelje (opciona- no)	✓	✓	✓	✓	✓

Sastavni dijelovi	Platforma XPE L				
Vodiči za prijenos signala za uređaj protiv krađe	✓	✓	✓	✓	✓
Kabel za napajanje prilagođen za pojediniu zemlju	✓	✓	✓	✓	✓
Terminal	✓	✓	✓	✓	✓
Podupirač terminala	–	✓	–	✓	–
Zaštitni poklopac za terminal	✓	✓	✓	✓	✓
Stakleni pokrov "XP W64"	✓	–	✓	–	–
Prijenosno kućište	–	–	–	–	✓
Zaštita za transport (2 komada)	✓	✓	✓	✓	✓
Levelmatic promjera 220 mm i poklopac staklenog pokrova	✓	–	✓	–	–
Držać mjerne plohe					
Mjerna ploha promjera 220 mm i poklopac staklenog pokrova	–	–	–	–	✓
Mjerna ploha, 280 × 360 mm	–	✓	–	✓	–
Upute za rad ili korisnički priručnik; u tiskanom obliku ili na CD-ROM-u, ovisno o zemlji upotrebe	✓	✓	✓	✓	✓
Certifikat o proizvodnji	✓	✓	✓	✓	✓
Izjava o sukladnosti CE	✓	✓	✓	✓	✓

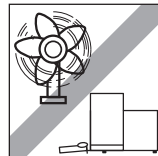
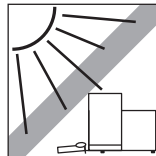
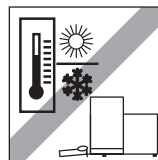
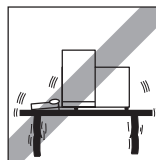
4.3 Odabir mjesta postavljanja

Optimalna lokacija osigurat će precizan i pouzdan rad vage. Površina mora bez poteškoća podnijeti težinu vage pod punim opterećenjem. Potrebno je pridržavati se sljedećih lokalnih uvjeta:

Važno

Ako vaga nije vodoravna od početka, mora se poravnati tijekom puštanja u pogon.

- Vaga se smije upotrebljavati isključivo u zatvorenim prostorima do najviše 4.000 m nadmorske visine.
- Prije uključivanja vage pričekajte da svi dijelovi dosegnu sobnu temperaturu (od +5 do 40 °C). Vlažnost mora biti između 10 % i 80 %, bez kondenzacije.
- Utikač za napajanje mora biti dostupan u svakom trenutku.
- Čvrsta, vodoravna površina bez vibracija.
- Izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost.
- Mjesto bez prekomjernih promjena temperature.
- Mjesto bez propuha.



Dodatne informacije mogu se pronaći u odjeljku Ispravan način vaganja.

4.4 Sastavljanje vage

4.4.1 Instaliranje staklenog pokrova i mjerne plohe, S platforma



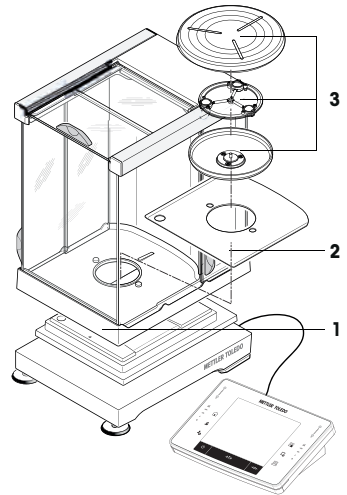
UPOZORENJE

Oštećenje uređaja

Stakleni pokrov uvijek držite objema rukama za gornje ručke u okomitom položaju.

Sljedeće komponente postavite na vagu navedenim redoslijedom:

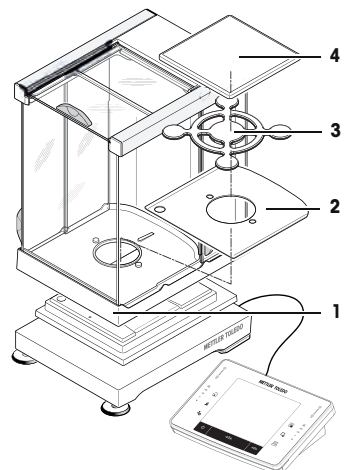
- 1 Stavite stakleni pokrov (1) na vagu.
- 2 Otvorite bočna vrata.
- 3 Umetnite donju ploču (2).
- 4 Postavite LevelMatic (3).



Model XPE2003SC

Sljedeće komponente postavite na vagu navedenim redoslijedom:

- 1 Stavite stakleni pokrov (1) na vagu.
- 2 Umetnite donju ploču (2).
- 3 SmartPan (3).
- 4 Standardna mjerna ploha (4).



Model XPE10003SC

Napomena

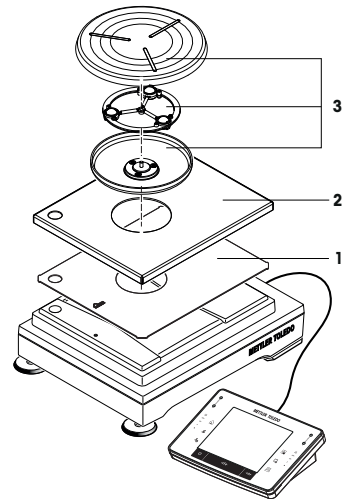
Za instalaciju staklenog pokrova na vagu s komparatorom XPE10003S priložene su zasebne upute za instalaciju.

Sljedeće komponente postavite na vagu navedenim redoslijedom:

- 1 Umetnite ploču za centriranje (1).
- 2 Postavite poklopac (2).
- 3 Postavite LevelMatic (3).

Napomena

Rad je moguć i bez ploče za centriranje (1) i poklopca (2).
No, ovisno o uvjetima okoline, mogu se pojaviti manje nedosljednosti u prikazu rezultata.

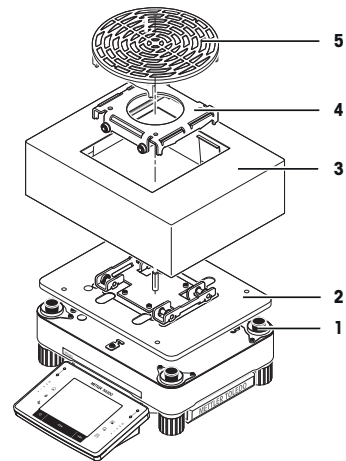


4.4.2 Instaliranje standardne mjerne plohe, L platforma

- Postavite mjernu plohu.

4.4.3 Instaliranje mehanizma LevelMatic, L platforma

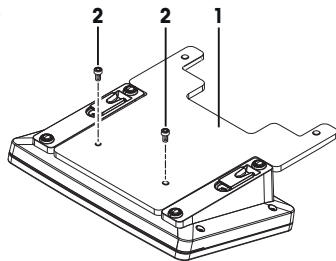
- 1 Postavite priloženu ploču adaptera (2) na postolje kućišta (1).
- 2 Stavite poklopac staklenog pokrova (3).
- 3 Postavite sekundarno postolje (4) na ploču postolja.
- 4 Na nju postavite mjernu plohu LevelMatic (5).



4.4.4 Postavljanje terminala na L platformu za vaganje

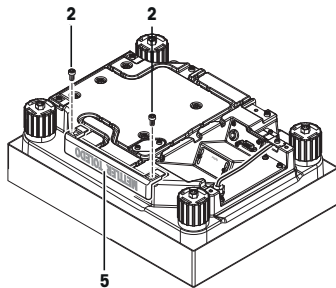
Terminal se može spojiti na dužu ili kraću stranu vage.

- Prije nego što pričvrstite terminal, provjerite je li instaliran sigurnosni držač za prijenos.
- 1 Postavite mjernu plohu.
 - 2 Pažljivo preokrenite platformu za vaganje i postavite je na mjernu plohu.
 - 3 Uklonite 2 nazubljena vijka na postolju terminala.
 - 4 Čvrsto pričvrstite držač terminala (1) na terminal pomoću dva vijka (2).

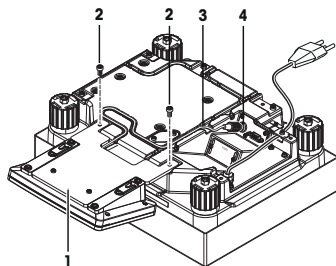


Pričvršćivanje terminala na dužu stranu

- 1 Rastavite poklopac (5) tako da uklonite 2 vijka (2).

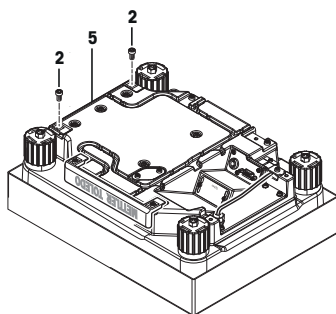


- 2 Pričvrstite podupirač terminala (1) na terminal na prikazani način, s pomoću vijaka (2) s uklonjenog poklopca.
- 3 Priključite kabel terminala (3) u priključak za kabel kao što je prikazano.
- 4 Zategnite priključak kabela terminala u utičnicu (4).
- 5 Okrenite vagu natrag u početni položaj.

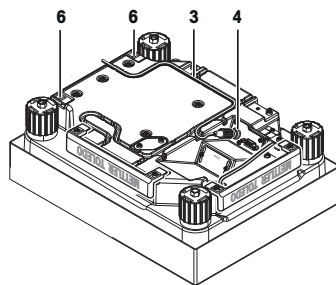


Pričvršćivanje terminala na kraću stranu

- 1 Rastavite poklopac (5) tako da uklonite 2 vijka (2).

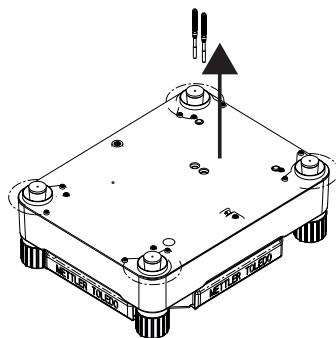


- 2 Pričvrstite podupirač terminala na terminal na mjestima za pričvršćivanje (6) s pomoću vijaka (2).
- 3 Priključite kabel terminala (3) u priključak za kabel kao što je prikazano.
- 4 Zategnite priključak kabela terminala u utičnicu (4).
- 5 Okrenite vagu natrag u početni položaj.

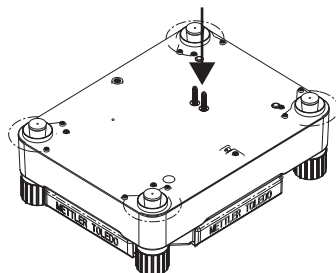


4.4.5 Uklanjanje/umetanje sigurnosnih držača za prijenos

- 1 Odvrnite oba sigurnosna držača za prijenos iz ćelije u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
- 2 Otvore zatvorite priloženim plastičnim poklopcima.



- 1 Ponovno umetnite sigurnosne držače za prijenos prilikom svakog prijenosa.
- 2 Lagano pričvrstite sigurnosne držače za prijenos.



4.5 Povezivanje vage



UPOZORENJE

Opasnost od smrtonosnih ili ozbiljnih ozljeda uslijed strujnog udara!

Kontakt s dijelovima koji provode struju može dovesti do ozljeda ili smrti. Ako se vaga ne može isključiti u slučaju nužde, može doći do ozljeđivanja osoba ili oštećenja uređaja.

- 1 Za povezivanje vage upotrebljavajte isključivo isporučeni trožilni kabel za napajanje s vodičem za uzemljenje.
- 2 Provjerite je li napon označen na njemu jednak naponu lokalnog izvora napajanja.
 - ⇒ Ako to nije slučaj, nipošto ne uključujte AC adapter u izvor napajanja, nego se obratite predstavniku tvrtke METTLER TOLEDO.
- 3 Vagu priključite isključivo u tropolnu strujnu utičnicu s kontaktom uzemljenja.
- 4 Za rad vage mora se upotrebljavati isključivo standardizirani produžni kabel s vodičem za uzemljenje opreme.
- 5 Nemojte isključivati vodič za uzemljenje opreme.
- 6 Provjerite ima li oštećenja na kabelima i utikaču i zamijenite ih ako su oštećeni.
- 7 Osigurajte da kabeli budu tako raspoređeni da se ne mogu oštetiti ili ometati rad.
- 8 Sve električne kabele i priključke držite podalje od tekućina.
- 9 Pobrinite se da utikač za napajanje bude dostupan u svakom trenutku.



OBAVIJEST

Opasnost od oštećenja AC adaptera zbog pregrijavanja!

Ako je AC adapter prekriven ili je u spremniku, ne hladi se dovoljno i pregrijava se.

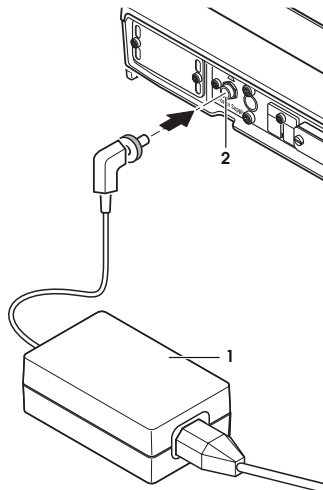
- 1 Ne prekrivajte AC adapter.
- 2 Ne stavljajte AC adapter u spremnik.

Spajanje S platforme za vaganje

Vaga se isporučuje s univerzalnim AC/DC adapterom i s kabelom za napajanje prilagođenim za pojedinu zemlju. AC/DC adapter prikladan je za upotrebu u sljedećem rasponu napona:

100 - 240 V AC, 50/60 Hz.

- Vaga i terminal nalaze se na konačno utvrđenoj lokaciji.
- 1 Uključite AC adapter (1) u utičnicu za povezivanje (2) na stražnjoj strani vage.
- 2 Spojite AC adapter (1) s izvorom napajanja.
- ⇒ Vaga provodi samoprovjeru nakon spajanja na izvor napajanja i tada je spremna za uporabu.



Spajanje L platforme za vaganje



⚠ UPOZORENJE

Opasnost od smrtonosnih ili ozbiljnih ozljeda uslijed strujnog udara!

Kontakt s dijelovima koji provode struju može dovesti do ozljeda ili smrti. Ako se vaga ne može isključiti u slučaju nužde, može doći do ozljeđivanja osoba ili oštećenja uređaja.

- 1 Provjerite je li napon označen na njemu jednak naponu lokalnog izvora napajanja.
 - ⇒ Ako to nije slučaj, nipošto ne uključujte vagu u napajanje, nego se obratite predstavniku tvrtke METTLER TOLEDO.
- 2 Provjerite ima li oštećenja na kabelima i utikaču i zamijenite ih ako su oštećeni.
- 3 Osigurajte da kabeli budu tako raspoređeni da se ne mogu oštetiti ili ometati rad.
- 4 Sve električne kabele i priključke držite podalje od tekućina.
- 5 Pobrinite se da utikač za napajanje bude dostupan u svakom trenutku.

Vaga se isporučuje s kabelom za napajanje specifičnim za pojedinu zemlju.

- Vaga i terminal nalaze se na konačno utvrđenoj lokaciji.
- Uključite vagu u napajanje.
- ⇒ Vaga provodi samoprovjeru nakon spajanja na izvor napajanja i tada je spremna za uporabu.

4.6 Postavljanje vage

Uključivanje vage

- Vaga je spojena s napajanjem.
- Terminal i vaga međusobno su povezani.
- Za uključivanje pritisnite [⏻].
 - ⇒ Pojavljuje se prikaz.
- ⇒ Vaga je spremna za uporabu.



Niveliranje vage

Vaga ima ugrađeni senzor poravnatosti koji neprekidno nadzire ispravno vodoravno poravnanje.

Ako vaga nije posve poravnata, nakon uključivanja vage javlja se poruka upozorenja sa zahtjevom da se poravnata.

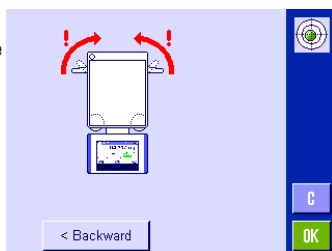
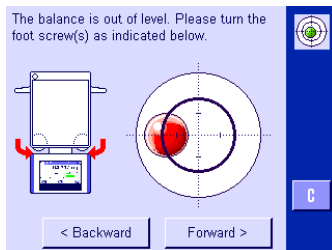
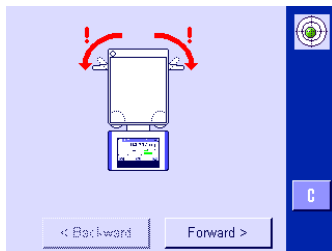
Ako senzor poravnatosti otkrije neispravno poravnanje, žaruljica statusa na terminalu zasvijetli crveno. Prikazuje se poruka upozorenja te se aktivira zvučno upozorenje. Također se pojavljuje ikona statusa u gornjem desnom kutu prikaza.



Slike se mogu razlikovati ovisno o vrsti vage.

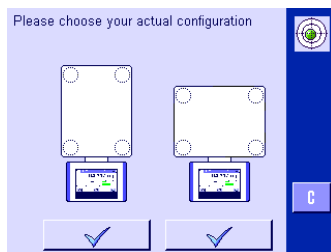
Vage sa sigurnosnim nožicama

- 1 Za pokretanje pomoćnika za niveliranje dodirnite [**LevelGuide**] (Vodič za niveliranje) u poruci upozorenja.
⇒ Prikazuje se prozor s grafičkim prikazom.
- 2 Otpustite stezaljke za sigurnosne nožice tako da ih okrenete prema van.
⇒ Prozor s indikatorom poravnatosti prikazuje se u stvarnom vremenu.
- 3 Promatrajte indikator poravnatosti na zaslonu.
⇒ Mjehurić zraka u indikatoru poravnatosti označen je crvenom bojom u slučaju neispravnog poravnanja.
⇒ Strelice označavaju smjer u kojem se dva vijka nožica moraju zakrenuti.
- 4 Okrećite vijak nožice dok se mjehurić zraka ne nađe u unutrašnjem krugu.
⇒ Mjehurić postaje zelen kada se postigne ispravno poravnanje.
⇒ Indikator statusa na terminalu zasvijetli zelenom bojom.
- 5 Dodirnite [**Forward >**] (Naprijed).
- 6 Pričvrstite stezaljke za sigurnosne nožice tako da ih okrenete prema unutra sve do kraja.
- 7 Dodirnite [**OK**] (U redu).
⇒ Pojavljuje se poruka.
- 8 Dodirnite [**Adjust.int**] da biste podesili vagu.



L platforma za vaganje

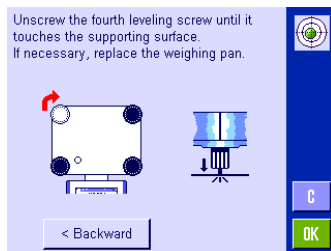
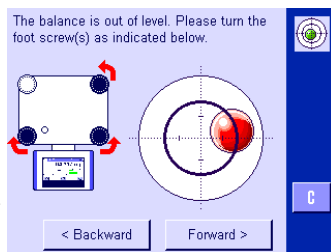
- 1 Za pokretanje pomoćnika za niveliranje dodirnite [LevelGuide] (Vodič za niveliranje) u poruci upozorenja.
- 2 Dodirnite gumb koji odgovara vašem mjestu i konfiguraciji.
- 3 Okrenite nožicu za niveliranje posve prema gore, u smjeru crvene strelice.
- 4 Dodirnite [Forward >] (Naprijed).
 - ⇒ Prozor s indikatorom poravnatosti prikazuje se u stvarnom vremenu.



- 5 Promatrajte indikator poravnatosti na zaslonu.
 - ⇒ Mjehurić zraka u indikatoru poravnatosti označen je crvenom bojom u slučaju neispravnog poravnjanja.
 - ⇒ Strelice označavaju smjer u kojem se dva vijka nožice moraju zakrenuti.
- 6 Okrećite vijak nožice dok se mjehurić zraka ne nađe u unutrašnjem krugu.
 - ⇒ Mjehurić postaje zelen kada se postigne ispravno poravnanje.
 - ⇒ Indikator statusa na terminalu svijetli zelenom bojom.



- 7 Dodirnite [Forward >] (Naprijed).
- 8 Odvijte vijak nožice dok on **lagano ne dodirne** potpornu površinu.
- 9 Dodirnite [OK] (U redu).
 - ⇒ Pojavljuje se poruka.
- 10 Dodirnite [Adjust.inf] da biste podesili vagu.



4.6.1 Jednostavno vaganje

Nakon puštanja nove vage u pogon može se obaviti prvo vaganje.

Za jednostavno vaganje potrebne su samo tipke u donjem dijelu terminala. Vaga ima odvojene tipke za nuliranje [→0←] i tariranje [→T←].

Nuliranje

- Pritisnite [→0←].
- ⇒ Nuliranje

Nakon postavljanja nulte točke sve se težine, uključujući i težinu tare, primjenjuju na ovu novu nultu točku te se primjenjuje sljedeće: težina tare = 0, neto težina = bruto težina = 0.

Tariranje

Važno

Negativna težina nije dozvoljena. Javlja se poruka o pogrešci. Kada se ikona detektora stabilnosti isključi (mali prsten lijevo od prikaza težine), prikaz je stabilan. Prikazuje se težina.

- Ako se upotrebljava spremnik za vaganje, vaga se prvo mora postaviti na nulu.

1 Postavite spremnik na vagu.

2 Pritisnite [**→T←**].

⇒ Vaga je tarirana.

⇒ Težina spremnika postavlja se kao nova težina tare te se preko prethodne tare (ako je dostupna) prepisuje nova.

⇒ Prikaz **Net** (Neto) označava da su sve prikazane težine neto težine.



5 Održavanje

5.1 Čišćenje

Redovito čistite mjernu plohu, LevelMatic (ovisno o modelu), stakleni pokrov (ovisno o modelu), element staklenog pokrova (samo XP10003S), donju ploču, kućište i terminal vage s pomoću vlažne krpe. Interval održavanja ovisi o vašem standardnom radnom postupku.

Pridržavajte se sljedećih napomena



UPOZORENJE

Rizik od strujnog udara

- Vaga mora biti isključena iz napajanja.
- Vage koje se nalaze u opasnim područjima moraju se čistiti vlažnom krpom kako ne bi došlo do iskrenja uslijed trljanja plastičnih dijelova.
- Tekućina ne smije doprijeti u vagu.
- Ne otvarajte vagu ni AC adapter. Oni ne sadrže dijelove koje korisnik može očistiti, popraviti ili zamijeniti.



OPREZ

Oštećenje vage

Nipošto nemojte upotrebljavati sredstva za čišćenje koja sadrže otapala ili abrazivne tvari jer to može rezultirati oštećenjem pokrova terminala.

Čišćenje

Vaga je napravljena od otpornih materijala visoke kvalitete i stoga se može čistiti komercijalno dostupnim, blagim sredstvima za čišćenje.

Napomena

Obratite se svom dobavljaču tvrtke METTLER TOLEDO za detalje o dostupnim mogućnostima servisiranja. Redovitim servisiranjem kod ovlaštenog servisera osigurava se dosljedna preciznost za sljedećih nekoliko godina te se produkuje radni vijek vage.

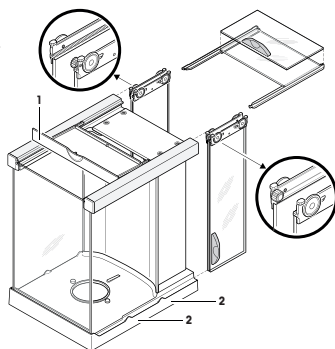
5.2 Čišćenje elementa za zaštitu od okolnog zraka (modeli od 0,1 mg i 1 mg)

- 1 Uklonite mjernu plohu, element za zaštitu od okolnog zraka (modeli od 0,1 mg), podupirač za plohu (modeli od 1 mg).
- 2 Podignite stakleni pokrov s vage i stavite ga čistu površinu.
- 3 Uklonite donju ploču.
- 4 Gurnite sve staklene ploče do kraja prema natrag.
- 5 Okrenite poklopac (1) prema naprijed.
- 6 Povucite gornju staklenu ploču unatrag te je uklonite.
- 7 Povucite bočne staklene ploče unatrag te ih uklonite.

Važno

Dvije **paralelne** staklene ploče s vodilicama (bočne i gornje staklene ploče) uvijek držite zajedno jednom rukom.

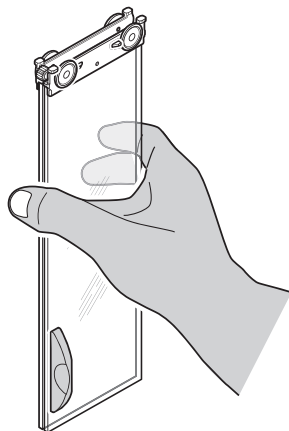
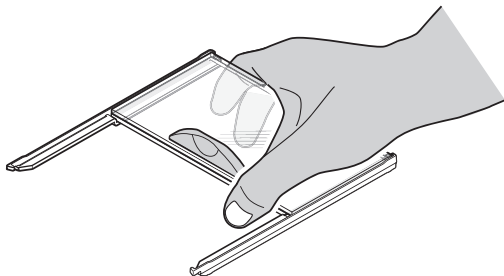
- 8 Očistite sve dijelove, a zatim ponovno sastavite stakleni pokrov obrnutim redoslijedom.



Umetanje staklenih ploča

Važno

Dvije **paralelne** staklene ploče s vodilicama (bočne i gornje staklene ploče) uvijek držite zajedno i paralelno jednom rukom. Bočne staklene ploče ne smiju se postaviti izvan izbočenja (2).



5.3 Odlaganje

U skladu s EU Direktivom 2012/19/EU o odlaganju električne i elektroničke opreme (WEEE), ovaj uređaj nije dopušteno odlagati zajedno s otpadom iz kućanstva. To vrijedi i za zemlje izvan EU-a u skladu s njihovim posebnim zahtjevima.

Proizvod odložite u skladu s lokalnim propisima na mjesto određeno za prikupljanje otpada električne i elektroničke opreme. Ako imate pitanja, obratite se odgovarajućim tijelima ili prodavaču kod kojega ste kupili ovaj uređaj. Ako uređaj prosljedite drugoj strani (za privatnu ili profesionalnu upotrebu), sadržaj ovog propisa također se mora prenijeti.

Hvala vam na doprinosu zaštiti okoliša.



6 Tehnički podaci

6.1 Opći podaci za S platformu za vaganje



⚠ OPREZ

Upotrebljavajte isključivo AC adapter sa SELV izlazom.

Provjerite je li polarnost ispravna

Napajanje

AC adapter:	Primarni: 100 - 240 V AC, -15 % / + 10 %, 50/60 Hz Sekundarni: 12 V DC \pm 3 %, 2,5 A (s elektroničkom zaštitom od preopterećenja)
Kabel za AC adapter:	trožilni, s utikačem specifičnim za pojedinu državu
Napajanje vage:	12 V DC \pm 3 %, 2,25 A, maksimalna valovitost: 80 mVpp

Zaštita i standardi

Kategorija prenapona:	II
Stupanj zagađenja:	2
Zaštita:	Zaštićena od prašine i vode
Standardi za sigurnost i EMC:	Vidjeti Izjavu o sukladnosti
Raspon aplikacija:	Za upotrebu isključivo u zatvorenim prostorijama

Uvjeti okoline

Visina iznad prosječne razine mora:	Do 4000 m
Temperatura okoline:	18...27 °C \pm 0,3 °C / 1 h, odnosno 0,5 °C / 12 h
Relativna vlažnost zraka:	40 do 60% \pm 5% / 4 h
Maksimalna brzina protoka zraka:	0,15 m/s

Materijali

Kućiče:	Tlačni lijev aluminija, lakiran, plastika i kromov čelik
Terminal:	Kromirani tlačni lijev cinka i plastika
Mjerna ploha:	Kromov čelik X2CrNiMo-17-12-2
Stakleni pokrov:	Aluminij, plastika, kromov čelik i staklo
Element staklenog pokrova (samo XP10003S):	Kromirani tlačni lijev cinka
LevelMatic:	Kromov čelik, plastika

6.2 Opći podaci za L platformu za vaganje**Napajanje**

Napajanje:	100 - 240 V AC, -15 % / + 10 %, 50/60 Hz, 0,4 A
Kabel za napajanje:	trožilni, s utikačem specifičnim za pojedinu državu

Zaštita i standardi

Kategorija prenapona:	II
Stupanj zagađenja:	2
Zaštita:	IP44, zaštićeno od prašine i vode
Standardi za sigurnost i EMC:	Vidjeti Izjavu o sukladnosti
Raspon aplikacija:	Za upotrebu isključivo u zatvorenim prostorijama

Uvjeti okoline

Visina iznad prosječne razine mora:	Do 4000 m
Temperatura okoline:	18...27 °C \pm 0,3 °C / 1 h, odnosno 0,5 °C / 12 h
Relativna vlažnost zraka:	40 do 60% \pm 5% / 4 h
Maksimalna brzina protoka zraka:	0,15 m/s

Materijali

Kućiče:	Aluminij u listovima, tlačni lijev, lakiran, plastika i kromov čelik
Terminal:	Kromirani tlačni lijev cinka i plastika
Mjerna ploha:	Krom-nikal čelik X5CrNi18-10
Stakleni pokrov:	Plastika, krom-nikal čelik, aluminij i staklo

LevelMatic:

Krom-nikal čelik i aluminij

1 Jogi nyilatkozat összehasonlítókhoz

A jelen dokumentumban a "mérleg" terminológiai újdonság, amely az összehasonlítókra értendő.

A nagy felbontás és a differenciális tömegmérési alkalmazás miatt az összehasonlítókat csak differenciális mérésekkel tesztelték. Ezért a meghatározott specifikációs értékeket csak differenciális módszerekkel kell tesztelni.

Ez az információ az alábbi termékcsaládmodell(ek)re érvényes:

- XPE-SC
- XPE-LC

2 Biztonsági információk

- A mérleg használata előtt figyelmesen olvassa el a jelen használati utasítást.
- Későbbi használatához őrizze meg a használati utasítást.
- Amennyiben egy harmadik félnek adja át a mérleget, a használati utasítást is mellékelje a mérleghez.

Ha a mérleget nem a jelen használati utasítás alapján használja vagy módosítja a készüléket, azzal veszélyezteti a felhasználót, melyért a Mettler-Toledo GmbH nem vonható felelősségre.

2.1 Figyelmeztető szavak és szimbólumok definíciója

A biztonsági megjegyzéseket figyelmeztető szavakkal és szimbólumokkal jelöljük. Ezek biztonsági problémákat és figyelmeztetéseket jelölnek. A biztonsági megjegyzések figyelmen kívül hagyása személyi sérülést, a mérleg sérülését, meghibásodását és hibás eredményeket okozhat.

Figyelemfelhívó szavak

FIGYELMEZTETÉS közepes kockázattal járó veszélyhelyzet, amely komoly sérülésekhez vagy halálhoz vezethet, ha nem kerülik el.

VIGYÁZAT alacsony kockázatú veszélyes helyzetet jelöl, amely kis vagy közepes sérüléseket okozhat.

ÉRTESÍTÉS alacsony kockázatú veszélyes helyzetet jelöl, amely a műszer károsodását, egyéb anyagi károkat, meghibásodásokat vagy hibás eredményeket, vagy adatvesztést okozhat.

Értesítés (nincs szimbólum)
a termékről szóló fontos információkat közöl.

Figyelmeztető szimbólumok



Általános veszély



Áramütés



Nehéz tárgy

2.2 Termékbiztonsági információk

A mérleg megfelel a legújabb műszaki elvárásoknak, és az összes elismert biztonsági szabálynak, azonban bizonyos veszélyek még fennállhatnak szélsőséges körülmények között. Ne nyissa fel a mérleg burkolatát. Nem tartalmaz a felhasználó által karbantartható, javítható vagy cserélhető alkatrészt. Ha bármikor problémája adódik a mérleggel, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos METTLER TOLEDO értékesítővel vagy szervizképviseléttel.

A mérleg tesztelve lett kísérleti és egyéb, a megfelelő használati utasításban közölt felhasználási módokra. Ez azonban nem mentesíti azon kötelezettsége alól, hogy letesztelje a terméket, megfelel-e az Ön által kívánt felhasználási módnak.

A műszer rendeltetése

A mérleget analitikai laboratóriumok szakképzett személyzete általi kezelésre szánták. A mérleg tömegmérésre szolgál. A mérleget kizárólag erre a célra használja.

Bármilyen más jellegű használat, illetve a műszaki specifikációkon kívüli használat a Mettler-Toledo GmbH-irásos hozzájárulásának hiányában nem rendeltetészerű használatnak minősül.

A helyszínnel szemben támasztott követelmények

A mérleget beltéri, jól szellőző helyiségben való használatra tervezték. Kerülje el az alábbiakat:

- a műszaki adatoknál meghatározott környezeti feltételektől eltérő feltételek
- erős vibráció
- közvetlen napfény,
- korrozív gázos környezet
- gázok, gőzök, pára, por és gyúlékony por általi robbanásveszélyes környezet
- erőteljes elektromos vagy mágneses mezők.

A személyzet szakképzettsége

A mérleg vagy az elemzés során használt vegyi anyagok nem megfelelő használata sérüléshez, sőt akár halálhoz is vezethet. A mérleg működtetéséhez az alábbi ismeretek szükségesek.

- Mérgező és maró anyagokkal való munkavégzésre vonatkozó ismeretek és tapasztalat.
- Szokványos laboratóriumi berendezésekkel való munkavégzésre vonatkozó ismeretek és tapasztalat.
- Az általános laborbiztonsági előírásokkal összhangban való munkavégzésre vonatkozó ismeretek és tapasztalat.

A mérleg tulajdonosának kötelezettségei

A mérleg tulajdonosa az a személy, aki a mérleget kereskedelmi célra használja, vagy a mérleget a személyzete rendelkezésére bocsátja. A mérleg tulajdonosa felelős a termékbiztonságért, valamint a személyzet, a felhasználók és a külső fél biztonságáért.

A kezelőnek a következő kötelezettségei vannak:

- Ismernie kell a munkahelyi hatályos biztonsági előírásokat, és érvényesítenie kell azokat.
- Gondoskodnia kell arról, hogy csak szakképzett személy használhassa a mérleget.
- Meg kell határozni a telepítéssel, kezeléssel, tisztítással, hibaelhárítással és karbantartással kapcsolatos felelősségeket, és gondoskodnia kell a feladatok végrehajtásáról.
- Rendszeres időközönként oktatásban kell részesítenie a személyzetet, és tájékoztatnia kell őket a veszélyekről.
- Biztosítania kell a szükséges védőfelszerelést a személyzet számára.

A mérleg kikapcsolása vészhelyzet esetén

– Húzza ki a hálózati csatlakozót a hálózati aljzataból.

Védőruházat

Ha veszélyes vagy mérgező anyagokkal dolgozik, viseljen védőruházatot a laboratóriumban.



Használjon megfelelő kesztyűt vegyi anyagok és veszélyes anyagok kezelésekor, és használata előtt ellenőrizze épségüket.



FIGYELMEZTETÉS

Súlyos, akár végzetes sérülést okozó elektromos áramütés veszélye!

Az áram alatt lévő alkatrészek érintése sérülést, vagy akár halált is okozhat. Ha vész-helyzet esetén a mérleget nem lehet leállítani, az személyi sérüléshez vagy a mérleg károsodásához vezethet.

- 1 A mérleg csatlakoztatásához kizárólag a mellékelt, háromeres tápkábelt, valamint eszközföldelő aljzatot használjon.
- 2 Ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültségérték valóban egyezik-e a helyi hálózati tápfeszültséggel.
 - ⇒ Ha nem ez a helyzet, semmilyenképpen se csatlakoztassa a hálózati adaptert a hálózathoz, hanem vegye fel a kapcsolatot a METTLER TOLEDO képviselőjével.
- 3 A mérleg tápcsatlakoztatásához kizárólag 3 érintkezős, földelt csatlakozót használjon.
- 4 A mérleg használata során csak szabványos, eszközföldelő érrel rendelkező hosszabbítókábel alkalmazása kötelező.
- 5 Ne szüntesse meg az eszköz földelőcsatlakozását.
- 6 Ellenőrizze a kábelek és a dugasz épségét; a sérült kábeleket és dugaszokat cserélje ki.
- 7 Ügyeljen arra, hogy a kábelek úgy legyenek elrendezve, hogy ne sérüljenek és ne zavarják a készülék működtetését.
- 8 Ügyeljen arra, hogy az elektromos kábelekre és csatlakozókra ne kerüljön folyadék.
- 9 Ügyeljen rá, hogy a tápcsatlakozó mindig hozzáférhető legyen.



FIGYELMEZTETÉS

Nehéz tárgy

Ha egy személy emeli fel, sérülést okozhat.

- 1 Segítség nélkül ne mozgassa el vagy emelje meg ezt a berendezést.
- 2 A berendezés elmozdításával kapcsolatban forduljon a METTLER TOLEDO képviselőjéhez.



ÉRTESETÉS

Környezet

Kizárólag beltérben, száraz körülmények között használható.



ÉRTESETÉS

Az érintőképernyőt károsíthatják az éles vagy hegyes tárgyak!

Ne használjon hegyes vagy éles tárgyat az érintőképernyő kezeléséhez. Ez kárt tehet az érintőképernyő felületében.

- Az érintőképernyő vezérléséhez használja az ujjait.



ÉRTEŚÍTÉS

A mérleg sérülésének kockázata!

- Ne nyissa fel a mérleget. A mérlegben nincs a felhasználó által javítható alkatrész.
- Probléma esetén forduljon a METTLER TOLEDO képviselőjéhez.



ÉRTEŚÍTÉS

A nem megfelelő alkatrészek a mérleg károsodását okozhatják!

- Nem megfelelő alkatrészek használata a mérleg károsodását vagy meghibásodását okozhatja.
- Kizárólag a mérleghez mellékelt alkatrészeket, megjelölt tartozékokat és cserealkatrészeket használjon. Mettler-Toledo GmbH.

További információk elérhetősége



Külső dokumentumra hivatkozik.

3 Felhasználói felület

3.1 Kijelző



ÉRTEŚÍTÉS

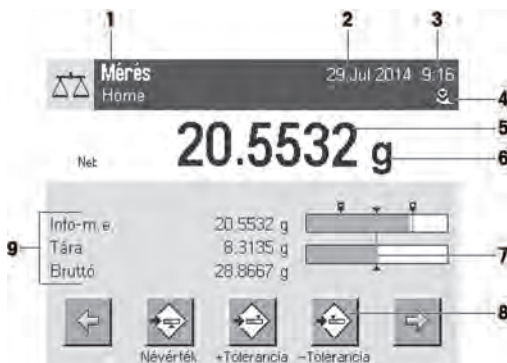
Az érintőképernyőt károsíthatják az éles vagy hegyes tárgyak!

- Ne használjon hegyes vagy éles tárgyat az érintőképernyő kezeléséhez. Ez kárt tehet az érintőképernyő felületében.
- Az érintőképernyő vezérléséhez használja az ujjait.

A terminál háttér-megvilágítású, színes kijelzője érintőképernyőként működik, azaz érintésérzékeny képernyő. Alkalmas adatok megjelenítésére, továbbá a képernyő érintésével elvégezhető a beállítások bevitele és a funkciók kiválasztása.

Fontos

Az országspecifikus követelményektől függően a nem kalibrált tizedeshelyek kiemelve szerepelnek a jóváhagyott mérlegeken.



	Jelölés	Magyarázat
1	Alkalmazás neve	Alkalmazás kiválasztása. Az alkalmazás menüjét ki lehet választani erre a területre koppintva. Ez a menü a [F1] megnyomásával is előhívható.
	Aktuális felhasználói profil	Megjeleníti az aktuális felhasználói profilt.
2	Dátum	Erre a területre koppintva lehet módosítani a dátumbéállítást.
3	Idő	Erre a területre koppintva lehet módosítani az időbéállítást.
4	Állapotikonok	Ezek az állapotikonok speciális mérlegállapotokat jeleznek (pl. esedékes szerviz, beállítás szükséges, akkumulátorcserre, lemerült). Az ikonra koppintva lehet megjeleníteni a funkció leírását.
5	Tömegérték	A tömegértékre koppintáskor ablak jelenik meg, amelyben az eredmény nagy formátumban szerepel. Ez segíthet az érték nagyobb távolságból való leolvásásakor.
6	Tömegmérési mértékegység	A tömegmérési mértékegységet a tömegmértékegységre koppintva lehet módosítani – pl. mg egységről g egységre.
7	SmartTrac	A SmartTrac egy grafikus bemérési segédlet, amely azonnal átlátható módon jelzi a felhasznált és a még rendelkezésre álló tömegmérési tartományt.
8	Funkciógombok	Ez a terület a Funkciós gombok számára van fenntartva, amelyek közvetlen elérést biztosítanak a gyakran használatos funkciókhoz és alkalmazásbeállításokhoz. 5-nél több aktív funkciógomb esetén a kijelölés a nyílombokkal történhet.
9	Információs mezők	Ez a terület az aktív alkalmazáshoz tartozó, kiegészítő információk megjelenítésének helye (információs mezők). Az információs mezőre történő koppintás engedélyezi az információs mezők és a Funkciós gombok közvetlen megjelenítését a menükiválasztásban. A vízszinteségi segéd elindítása szintén lehetséges.

Nagy kijelző

A [Kijelző] funkciógomb megnyomása esetén a tömegmérési eredmény nagyobb méretben jelenik meg, de továbbra is lehetőség van a terminál funkciógombjainak használatára.

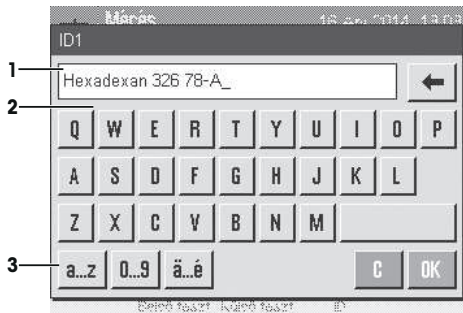


Képernyőkímélő

Ha a mérleg 15 percen keresztül használaton kívül van, a kijelző automatikusan elhalványul, és a képpontjai nagyjából 15 másodpercenként saját inverzükre válnak. A mérleg újbóli használata (pl. súly ráhelyezése, gombnyomás) esetén a kijelző visszatér a normál állapotába.

3.2 Bemeneti párbeszédpanelek

A billentyűzet párbeszédpanel a karakterek (pl. betűk, számjegyek és különleges karakterek) bevitelére szolgál.



	Jelölés	Magyarázat
1	Adatmező	Megjeleníti a (bevitt) numerikus, illetve alfanumerikus karaktereket.
2	Billentyűzet	Adatbeviteli terület
3	Kiválasztás	Különbféle billentyűzetkiosztások közül választhat.

1 Adja meg a hozzárendelt funkciót.

2 Erősítse meg a [OK] segítségével.

	Funkció
	Utolsó karakter törlése Egyszeri koppintásra a kurzor az adatmező végére ugrik.

3.3 Firmware

A firmware vezérli a mérleg összes funkcióját. Lehetővé teszi a mérleg beállítását adott munkakörnyezetben.

A firmware a következő részekre osztható fel:

- Rendszerbeállítások
- Felhasználói profilok
- Felhasználóspecifikus beállítások
- Alkalmazások
- Alkalmazáspecifikus beállítások

Értesítés

A megjelenített menü bármikor bezárható ugyanazon menügomb ismételt megnyomásával.

3.3.1 Rendszerbeállítások

A rendszerbeállítások (azaz a perifériás eszközök beállításai) függetlenek a felhasználói profiloktól és alkalmazásoktól, a teljes tömegmérési rendszerre vonatkoznak. A rendszerbeállításokat a [] vagy [] gomb, majd a [Rendszer] gomb megnyomásával lehet megjeleníteni.

Navigáció: [] > Rendszer

vagy

Navigáció:  > Rendszer



	Jelölés	Magyarázat
1	Címsor	A címsor a felhasználó tájékozódását és informálását segítő elemeket tartalmaz.
2	Tartalom terület	A tartalom területe a menük és alkalmazások fő munkaterülete. A tartalom függ az adott alkalmazástól, illetve az elindított művelettől.
3	Műveletsáv	A műveletsávon műveletgombok találhatók, amelyek az aktív párbeszédpanelhez tartozó, elérhető műveletek végrehajtását szolgálják (pl. [Kilépés], [STD], [C], [OK]).

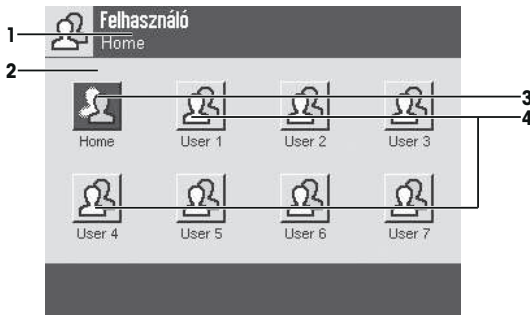
1 A beállítások módosítása a megfelelő gombra koppintva hajtható végre.

2 A beállítások bezárásához koppintson az [Kilépés] elemre.

3.3.2 Felhasználói profilkok

A felhasználói profilkok szerepe a mérleg beállítása adott alkalmazásoknak és személyes munkamódszereknek, illetve speciális tömegmérési feladatoknak megfelelően. A felhasználói profil a felhasználó által definiált beállítások gyűjteménye, amely egyetlen gombnyomással kiválasztható. Az utolsó aktív felhasználói profil a rendszer automatikusan betölti a mérleg bekapcsolásakor.

Navigáció: 



	Jelölés	Magyarázat
1	Címsor	A címsor a felhasználó tájékozódását és informálását segítő elemeket tartalmaz.
2	Tartalom terület	A tartalom területe a menük és alkalmazások fő munkaterülete. A tartalom függ az adott alkalmazástól, illetve az elindított művelettől.

3	Kezdőlap	A Home profil olyan kiindulási pont, amelyhez a [Home] gomb megnyomásával bármikor visszatérhet. Gyári beállításokat tartalmaz minden felhasználóra vonatkozóan. Ezek a beállítások igény szerint módosíthatók. Ajánlott változatlanul hagyni a Home profil gyári beállításait, a módosításokat pedig más felhasználói profilokban megvalósítani.
4	Felhasználói profilok	Az egyéb felhasználói profilokban tárolt beállítások módosítása igény szerint elvégezhető. Az aktív felhasználói profilban megadott beállításokat az adott profilba menti a rendszer. Ebbe beletartoznak az alkalmazáshoz tartozó és a felhasználóspecifikus beállítások is. A rendszerbeállítások nem módosulnak.

– A felhasználói profilok módosítása a megfelelő gombra koppintással történhet.

3.3.3 Felhasználóspecifikus beállítások

Ezekkel a beállításokkal lehetőség nyílik arra, hogy a mérleget alkalmassá tegye az egyes felhasználók feladatainak és munkamódszereinek kiszolgálására. A beállítások külön megadhatók minden egyes felhasználói profilhoz és a **Home** profilhoz. Felhasználói profil kiválasztásakor a vonatkozó felhasználóspecifikus beállításokat automatikusan betölti a rendszer.

Navigáció: [F1]



Alkalmazások

Az alkalmazások olyan firmwaremodulok, amelyek adott súlymérési feladatokat látnak el. A mérleg különféle, gyárilag előtelepített alkalmazással érkezik. A mérleg a bekapcsolását követően betölti az utoljára használt felhasználói profil és az utoljára használt alkalmazást. Az alkalmazások a [F2] gomb megnyomásával érhetőek el. A szokványos alkalmazásokkal történő munkavégzés menetének leírása szerepel a megfelelő fejezetekben.

Navigáció: [F2]



Alkalmazáspecifikus beállítások

Ezek a beállítások képesek alkalmassá tenni az alkalmazásokat az egyéni felhasználói igények kiszolgálására. Az elérhető beállítási lehetőségek függenek a kiválasztott alkalmazástól. A [OK] gomb megnyomásával megnyithatja az aktuálisan futó alkalmazás többoldalas beállításmenüjét. Az egyes beállítási lehetőségekre vonatkozó információk az adott alkalmazással foglalkozó fejezetben szerepelnek. A beállításokat külön meg lehet adni minden egyes felhasználói profilhoz és a **Home** profilhoz. Felhasználói profil kiválasztását követően a vonatkozó alkalmazáspecifikus beállításokat automatikusan betölti a rendszer.

Navigáció: [OK]



	Jelölés	Magyarázat
1	Címsor	A címsor a felhasználó tájékozódását és informálását segítő elemeket tartalmaz.
2	Tartalom terület	A tartalom területe a menük és alkalmazások fő munkaterülete. A tartalom függ az adott alkalmazástól, illetve az elindított művelettől.
3	Műveletsáv	A műveletsávon műveletgombok találhatóak, amelyek az aktív párbeszédpanelhez tartozó, elérhető műveletek végrehajtását szolgálják (pl. [Kilépés], [STD], [C], [OK]).
4	Gomb	Beállítások szerkesztése/kiválasztása (pl. [Meghat.], [Be], [Ki]). A tartalom függ az alkalmazástól.
5	Nyíl	A nyílombok funkciója az előre-, illetve hátralapozás.

- 1 A beállítások módosítása a megfelelő gombra koppintva hajtható végre.
- 2 Erősítse meg a [OK] segítségével.
- 3 A beállítások bezárásához válassza az [Kilépés] lehetőséget.
- 4 A rendszerbeállítások módosításához koppintson a [Rendszer] elemre.

3.4 Biztonsági rendszer



ÉRTESETÉS


Ne felejtse el az azonosítókat és a jelszavakat!

A védett menüszakaszok elérhetetlenek a megfelelő azonosító és jelszó nélkül.

- Jegyezze fel az azonosítókat és a jelszavakat, és tartsa azokat biztos helyen.

A mérleg átfogó biztonsági rendszerrel rendelkezik, amelynek segítségével egyéni hozzáférési jogokat lehet megszabni rendszergazdai és felhasználói szinten. Minden felhasználói profil esetében meg lehet adni a módosítható beállításokat. A védett menüszakaszok eléréséhez megfelelő azonosító (ID) és jelszó megadása szükséges. Újjonnan vásárolt mérleg esetén csak a rendszerbeállítások [Admin.] beállításai védettek.

Azonosítóval és jelszóval védett menüszakasz kiválasztásakor alfanumerikus billentyűzet jelenik meg az azonosító beírásához.

- Adja meg az azonosítóját.
 - A kis- és nagybetűk különböznek – a kisbetűk és nagybetűk közti váltáshoz koppintson az [a...z], illetve az [A...Z] gombra.
 - Szám beírásához koppintson a [0...9] gombra.
 - Az elrontott karaktereket egyenként törölni lehet a  nyíl gombbal.

Értesítés

A karakterbeírást bármikor meg lehet szakítani a [C] gombra koppintva.

- A teljes ID beírását követően koppintson az [OK] gombra.
 - ⇒ Újabb párbeszédpanel jelenik meg a jelszó megadásához.
- Adja meg a jelszót (biztonsági okokból a karakterek helyén csillag szerepel), majd erősítse meg az [OK] gombbal.
 - ⇒ Az azonosító és a jelszó helyes megadása esetén a kiválasztott menüszakasz megjelenik, illetve a kívánt művelet elindul. Ha ezek valamelyike érvénytelen, hibaüzenet jelenik meg, és a rendszer az újbóli megadásukat kéri.

4 Telepítés és beüzemelés

További információk

► www.mt.com/comparators



FIGYELMEZTETÉS

Súlyos, akár végzetes sérülést okozó elektromos áramütés veszélye!

Beállítási vagy telepítési munkák előtt, illetve amikor a mérési kijelző borítása nyitva van, a mérleget le kell választani a tápellátásról.

4.1 Kicsomagolás

Nyissa ki a mérleg csomagolását. Ellenőrizze, hogy a mérleg sérült-e a szállítás során. Ha panasz van, illetve valamely tartozék hiányát észleli, haladéktalanul tájékoztassa erről a METTLER TOLEDO képviselőjét.

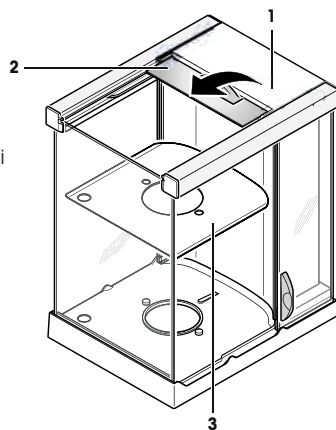
ÉRTESETÉS

Őrizze meg a csomagolás minden elemét. Ez a csomagolás kínálja a lehető legjobb védelmet a mérleg szállítása során.

4.1.1 A Pro huzatvédő kicsomagolása (modellfüggő)

A Pro huzatvédő csak az S mérlegplatformú mérlegekhez való.

- 1 A huzatvédőt helyezze tiszta felületre.
- 2 Fordítsa addig a fedelet (1), amíg az függőlegesen felül nem lesz.
- 3 A fogantyún keresztül emelje le, majd húzza hátra a kartont (2).
- 4 Fogja erősen az üvegpaneleket, hogy azok ne húzódjanak ki és essenek le a padlóra.
- 5 Zárja le újra a fedelet (1).
- 6 Amennyire csak lehet, tolja hátra az üvegajtókat.
- 7 Helyezze be az alsó lemezt (3).



4.2 A csomag tartalma



ÉRTESETÉS

A nem megfelelő alkatrészek a mérleg károsodását okozhatják!

Nem megfelelő alkatrészek használata a mérleg károsodását vagy meghibásodását okozhatja.

- Kizárólag a mérleghez mellékelt alkatrészeket, megjelölt tartozékokat és cserealkatrészeket használjon. Mettler-Toledo GmbH.

A standard csomag tartalma a következő:

Alkatrészek		XPE S platform				
		2004SC	5004SC	2003SC	5003SC	10003SC
Mérlegplatform		✓	✓	✓	✓	✓
	RS232C csatlakozó	✓	✓	✓	✓	✓
	Aljzat második interfész számá- ra (opcionális)	✓	✓	✓	✓	✓
	Csatlakozók mérleg alatti tö- megméréshez	✓	✓	✓	✓	✓
	Csatlakozók lopásgátló eszköz- höz	✓	✓	✓	✓	✓
Hálózati adapter		✓	✓	✓	✓	✓
Országfüggetlen hálózati csatlakozókábel		✓	✓	✓	✓	✓
Kijelző		✓	✓	✓	✓	✓
"Pro" huzatvédő alsó lemezzel		✓	✓	✓	✓	–
"XP W12" huzatvédő		–	–	–	–	✓
130 mm átmérőjű Levelmatic		✓	✓	–	✓	✓
Hagyományos mérőtálca, 127 × 127 mm		✓	✓	✓	✓	✓
SmartPan		✓	✓	✓	✓	✓
Használati utasítás vagy felhasználói út- mutató; nyomtatott vagy CD-ROM válto- zatban (országától függően)		✓	✓	✓	✓	✓
Terméktanúsítvány		✓	✓	✓	✓	✓
CE-megfelelőségi nyilatkozat		✓	✓	✓	✓	✓

Alkatrészek		XPE L platform				
		26003LC	32003LC	64003LC	64002LC	64002LC- T
Mérlegplatform		✓	✓	✓	✓	✓
	RS232C csatlakozó	✓	✓	✓	✓	✓
	Aljzat második interfész számá- ra (opcionális)	✓	✓	✓	✓	✓

Alkatrészek	XPE L platform				
Csatlakozók lopásgátló eszköz-höz	✓	✓	✓	✓	✓
Országfüggetlen hálózati csatlakozókábellel	✓	✓	✓	✓	✓
Kijelző	✓	✓	✓	✓	✓
Kijelző támasztéka	–	✓	–	✓	–
Védőburkolat a kijelzőhöz	✓	✓	✓	✓	✓
"XP W64" huzatvédő	✓	–	✓	–	–
Hordtáska	–	–	–	–	✓
Záróelem (2 darab)	✓	✓	✓	✓	✓
220 mm átmérőjű Levelmatic és huzatvédő fedél	✓	–	✓	–	–
Mérőfelület-tartó					
220 mm átmérőjű mérőserpenyő és huzatvédő fedél	–	–	–	–	✓
Mérőfelület 280 × 360 mm	–	✓	–	✓	–
Használati utasítás vagy felhasználói útmutató; nyomtatott vagy CD-ROM változatban (országától függően)	✓	✓	✓	✓	✓
Terméktanúsítvány	✓	✓	✓	✓	✓
CE-megfelelőségi nyilatkozat	✓	✓	✓	✓	✓

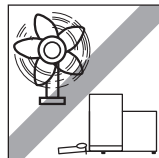
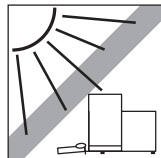
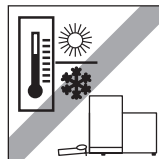
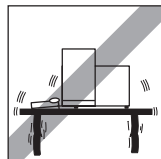
4.3 A hely kiválasztása

Az optimális hely garantálja a mérleg pontos és megbízható működését. A felületnek biztonságosan meg kell tudnia tartani a mérleget annak teljes terhelése mellett is. A következő helyszíni feltételeknek mindenképpen teljesülnie kell:

Fontos

Ha a mérleg a kihelyezéskor nem vízszintes, beüzemeléskor vízszintezni kell.

- A mérleget kizárólag beltérben szabad használni, legfeljebb 4000 méteres tengerszint feletti magasságon.
- A mérleg bekapcsolása előtt várja meg, hogy minden elem átvegye a szobahőmérsékletet (+5 – 40 °C). A páratartalom 10% és 80% közötti lehet, nem lecsapódó.
- A tápcsatlakozónak mindig hozzáférhetőnek kell lennie.
- Szilárd, vízszintes és rezgésmentes hely.
- Ne tegye ki közvetlen napfénynek.
- El kell kerülni az erőteljes hőingadozást.
- Zárja ki az erős huzat lehetőségét.



További információ a Tömegmérés megfelelően útmutatóban olvasható.

4.4 A mérleg összeszerelése

4.4.1 A huzatvédő és a mérőserpenyő telepítése, S platform



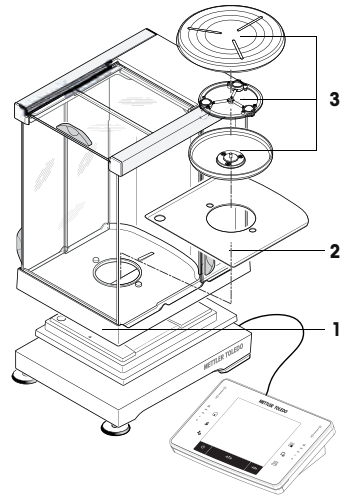
FIGYELMEZTETÉS

Az eszköz sérülése

Mindig két kézzel, a felső rúdnál, függőlegesen tartsa a huzatvédőt.

Helyezze a következő alkatrészeket a mérlegre a megadott sorrendben:

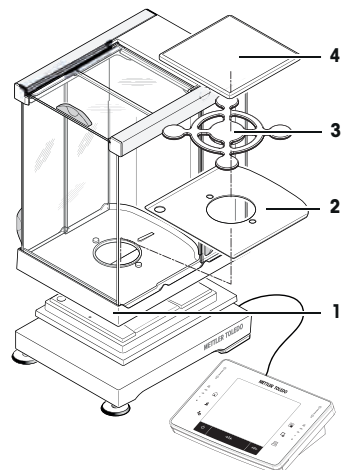
- 1 Helyezze a mérlegre a huzatvédőt (1).
- 2 Nyissa ki az oldalajtókat.
- 3 Helyezze be az alsó lemezt (2).
- 4 Tegye a helyére a Levelmatic (3) szerkezetet.



XPE2003SC típus

Helyezze a következő alkatrészeket a mérlegre a megadott sorrendben:

- 1 Helyezze a mérlegre a huzatvédőt (1).
- 2 Helyezze be az alsó lemezt (2).
- 3 SmartPan (3).
- 4 Standard mérőserpenyő (4).



XPE10003SC típus

ÉRTESÍTÉS

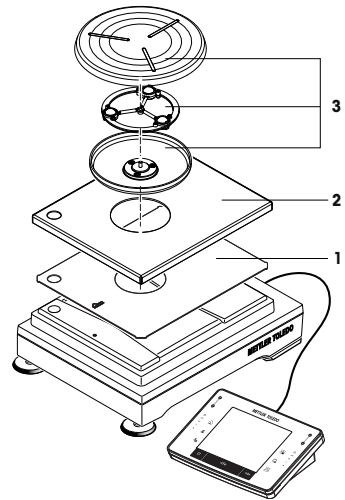
A huzatvédő XPE10003S összehasonlító mérlegre való szereléséhez külön szerelési útmutatót mellékelünk.

Helyezze a következő alkatrészeket a mérlegre a megadott sorrendben:

- 1 Helyezze be a központozó lemezt (1).
- 2 Helyezze fel a fedelet (2).
- 3 Tegye a helyére a Levelmatic (3) szerkezetet.

ÉRTESÍTÉS

A központozó lemez (1) és a fedél (2) nélkül is dolgozhat. Viszont a környezeti feltételektől függően előfordulhat, hogy az eredmények megjelenítése kissé bizonytalanabb lesz.

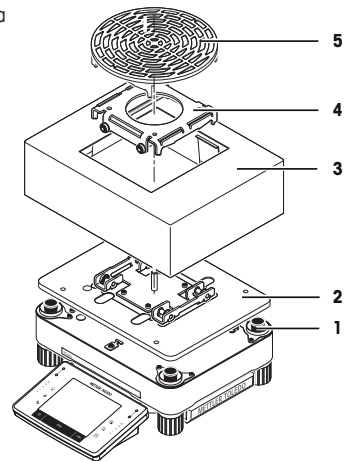


4.4.2 A standard mérőserpenyő telepítése, L platform

- Helyezze fel a mérőserpenyőt.

4.4.3 A Levelmatic telepítése, L platform

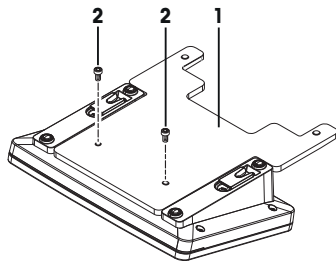
- 1 Helyezze a csatlakoztatott adapterlemez (2) a borításalapra (1).
- 2 Helyezze fel a huzatvédő fedelét (3).
- 3 Helyezze a másodlagos alapot (4) az alaplmezre.
- 4 Helyezze a tetejére a Levelmatic mérőserpenyőt (5).



4.4.4 A terminál elhelyezése az L mérlegplatformon

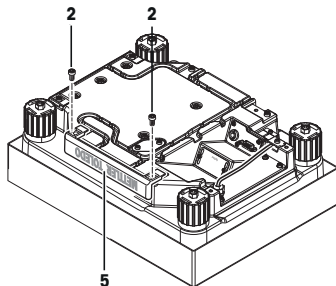
A terminált a mérleg hosszú vagy rövid oldalához is lehet csatlakoztatni.

- A kijelző csatlakoztatása előtt győződjön meg róla, hogy a szállítási leszorítás fel van szerelve.
- 1 Helyezze fel a mérőserpenyőt.
 - 2 Óvatosan fordítsa rá a mérlegplatformot a mérőserpenyőre.
 - 3 Távolítsa el a 2 recézett fejű csavart a kijelző alapjából.
 - 4 A kijelző támasztékát (1) csavarozza erősen a terminálhoz a 2 csavarral (2).

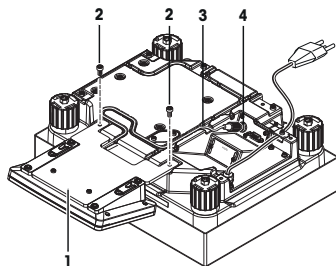


A kijelző rögzítése a hosszú oldalra

- 1 Szerelje le a fedelet (5) a 2 csavar (2) kicsavarásával.

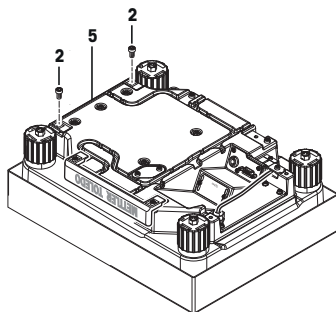


- 2 A terminál támasztékát (1) a képen látható módon csatlakoztassa a terminálhoz a fedélből eltávolított csavarok (2) segítségével.
- 3 A képen látható módon helyezze a terminálkábel (3) a kábelcsatornába.
- 4 A terminálkábel csatlakozóját csavarozza be a foglatba (4).
- 5 Fordítsa vissza a mérleget a normál helyzetbe.

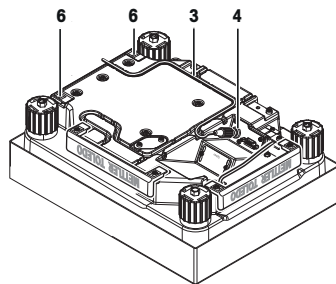


A kijelző rögzítése a rövid oldalra

- 1 Szerelje le a fedelet (5) a 2 csavar (2) kicsavarásával.

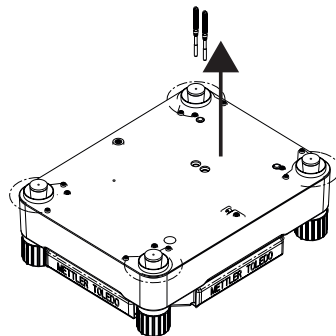


- 2 A csavarokkal (2) csatlakoztassa a terminál támasztékát a terminálhoz a rögzítési pontoknál (6).
- 3 A képen látható módon helyezze a terminálkábelt (3) a kábelcsatornába.
- 4 A terminálkábel csatlakozóját csavarozza be a foglatba (4).
- 5 Fordítsa vissza a mérleget a normál helyzetbe.

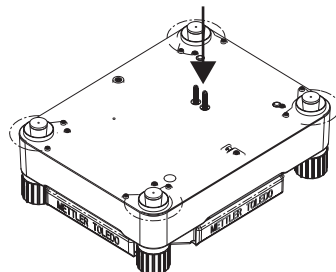


4.4.5 A szállítási leszorítások eltávolítása/beszerelése

- 1 Csavarozza ki mindkét szállítási leszorítást a cellából az óramutató járásával ellentétes irányban.
- 2 Fedje le a nyílásokat a mellékelt műanyag fedelekkel.



- 1 Helyezze vissza mindkét szállítási leszorítást az összes szállítmányra.
- 2 A szállítási leszorításokat csak lazán húzza meg.



4.5 A mérleg csatlakoztatása



FIGYELMEZTETÉS

Súlyos, akár végzetes sérülést okozó elektromos áramütés veszélye!

Az áram alatt lévő alkatrészek érintése sérülést, vagy akár halált is okozhat. Ha vész-helyzet esetén a mérleget nem lehet leállítani, az személyi sérüléshez vagy a mérleg károsodásához vezethet.

- 1 A mérleg csatlakoztatásához kizárólag a mellékelt, háromeres tápkábelt, valamint eszköz földelő aljzatot használjon.
- 2 Ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültségérték valóban egyezik-e a helyi hálózati tápfeszültséggel.
 - ⇒ Ha nem ez a helyzet, semmilyenképpen se csatlakoztassa a hálózati adaptert a hálózathoz, hanem vegye fel a kapcsolatot a METTLER TOLEDO képviselőjével.
- 3 A mérleg tápcsatlakoztatásához kizárólag 3 érintkezős, földelt csatlakozót használjon.
- 4 A mérleg használata során csak szabványos, eszköz földelő érrel rendelkező hosszabbítókábel alkalmazása kötelező.
- 5 Ne szüntesse meg az eszköz földelőcsatlakozását.
- 6 Ellenőrizze a kábelek és a dugasz épségét; a sérült kábeleket és dugaszokat cserélje ki.
- 7 Ügyeljen arra, hogy a kábelek úgy legyenek elrendezve, hogy ne sérüljenek és ne zavarják a készülék működtetését.
- 8 Ügyeljen arra, hogy az elektromos kábelekre és csatlakozókra ne kerüljön folyadék.
- 9 Ügyeljen rá, hogy a tápcsatlakozó mindig hozzáférhető legyen.



ÉRTESÍTÉS

A túlhevülés a hálózati adapter károsodását okozhatja!

Ha a hálózati adaptert letakarják vagy zárt helyre teszik, akkor az nem szellőzik megfelelően és túlhevül.

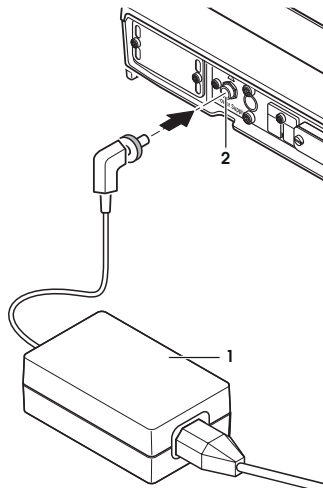
- 1 Ne takarja le a hálózati adaptert.
- 2 Ne tegye zárt helyre a hálózati adaptert.

S mérlegplatform csatlakoztatása

A mérleghez egy hálózati adapter és egy országfüggő tápkábel van mellékelve. A hálózati adapter a következő feszültségtartományok esetében használható:

100–240 V (AC), 50/60 Hz.

- A mérleg és a terminál a végső helyén található.
- 1 Csatlakoztassa a hálózati adaptert (1) a mérleg hátulján található csatlakozóaljzathoz (2).
 - 2 Csatlakoztassa a hálózati adaptert (1) a táphálózathoz.
- ⇒ A mérleg a táphálózathoz való csatlakoztatás után öntesztet hajt végre, majd használatra készen várja a folytatást.



L mérlegplatform csatlakoztatása



⚠ FIGYELMEZTETÉS

Súlyos, akár végzetes sérülést okozó elektromos áramütés veszélye!

Az áram alatt lévő alkatrészek érintése sérülést, vagy akár halált is okozhat. Ha vész-helyzet esetén a mérleget nem lehet leállítani, az személyi sérüléshez vagy a mérleg károsodásához vezethet.

- 1 Ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültségérték valóban egyezik-e a helyi hálózati tápfeszültséggel.
 - ⇒ Ha nem ez a helyzet, semmiféleképpen se csatlakoztassa a mérleget a hálózathoz, hanem vegye fel a kapcsolatot a METTLER TOLEDO képviselőjével.
- 2 Ellenőrizze a kábelek és a dugasz épségét; a sérült kábeleket és dugaszokat cserélje ki.
- 3 Ügyeljen arra, hogy a kábelek úgy legyenek elrendezve, hogy ne sérüljenek és ne zavarják a készülék működtetését.
- 4 Ügyeljen arra, hogy az elektromos kábelekre és csatlakozókra ne kerüljön folyadék.
- 5 Ügyeljen rá, hogy a tápcsatlakozó mindig hozzáférhető legyen.

A mérleg mellé adunk egy országspecifikus tápkábelt.

- A mérleg és a terminál a végső helyén található.
 - Csatlakoztassa a mérleget a táphálózathoz.
- ⇒ A mérleg a táphálózathoz való csatlakoztatás után öntesztet hajt végre, majd használatra készen várja a folytatást.

4.6 A mérleg beállítása

A mérleg bekapcsolása

- A mérleg csatlakoztatva van a táphálózathoz.
- A terminál és a mérleg össze van kötve egymással.
- Bekapcsolásához nyomja meg az **[ON]** gombot.
 - ⇒ Megjelenik a képernyő tartalma.
- ⇒ A mérleg használatra kész.



A mérleg vízszintezése

A mérleg rendelkezik beépített vízszintérzékelővel, amely folyamatosan ellenőrzi a megfelelő vízszintezést.

Ha a mérleg nem teljesen vízszintes, a mérleg bekapcsolását követően figyelmeztető üzenet jelenik meg, amely a mérleg vízszintezését kéri.

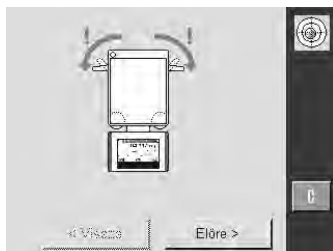
Ha a szintérzékelő hibás szintezést észlel, a terminálnál található helyzetfény pirosan világít. Figyelmeztető üzenetet jelenik meg, továbbá hangjelzés is megszólal. Az állapotikon is megjelenik a kijelző jobb felső sarkában.



A képek mérlegtípustól függően eltérők lehetnek.

Mérlegek biztonsági talpakkal

- 1 A szintezési segéd elindításához koppintson a figyelmeztető üzenetben található **[LevelGuide]** elemre.
 - ⇒ Megjelenik egy ablak grafikus kijelzővel.
- 2 Lazítsa meg a biztonsági talpak tartóit úgy, hogy kifordítja őket a helyükből.
 - ⇒ A szintjelzőt mutató ablak tartalma valós időben frissül.
- 3 Figyelje a képernyőn látható szintjelzőt.
 - ⇒ A szintjelzőben található légbuborék piros színe jelzi az érvénytelen helyzetet
 - ⇒ A nyilak jelzik, hogy melyik irányba kell forgatni a két talpcsavart.
- 4 Forgassa a talpcsavart addig, amíg a légbuborék a belső körbe nem ér.
 - ⇒ A megfelelő helyzet elérésekor a buborék zöld színű lesz.
 - ⇒ A terminál állapotjelzője zöld lesz.
- 5 Koppintson a(z) **[Előre >]** lehetőségre.
- 6 A biztonsági talpak tartóit rögzítse a helyükön úgy, hogy ütközésig befelé fordítja őket.
- 7 Koppintson a(z) **[OK]** lehetőségre.
 - ⇒ Megjelenik egy üzenet.
- 8 Koppintson az **[Belső kal.]** elemre a mérleg beállításához.

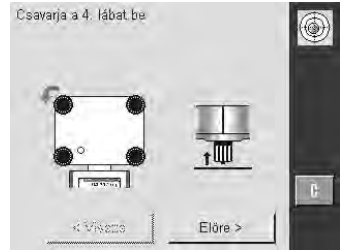


L mérlegplatform

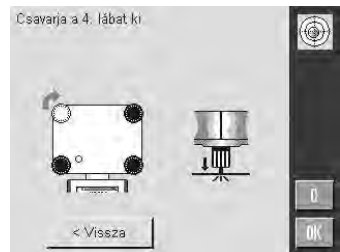
- 1 A szintezési segéd elindításához koppintson a figyelmeztető üzenetben található [LevelGuide] elemre.
- 2 Érintse meg azt a gombot, amely megfelel a helyszínnek és a konfigurációnak.
- 3 Teljesen csavarja be a szintezőlábat a piros nyíl irányában.
- 4 Koppintson a(z) [Előre >] lehetőségre.
⇒ A szintjelzőt mutató ablak tartalma valós időben frissül.



- 5 Figyelje a képernyőn látható szintjelzőt.
⇒ A szintjelzőben található légbuborék piros színe jelzi az érvénytelen helyzetet
⇒ A nyilak jelzik, hogy melyik irányba kell forgatni a két talpcsavart.
- 6 Forgassa a talpcsavart addig, amíg a légbuborék a belső körbe nem ér.
⇒ Megfelelő helyzet esetén a buborék zöld színű lesz.
⇒ A terminál állapotfényje zöld színű lesz.



- 7 Koppintson a(z) [Előre >] lehetőségre.
- 8 Csavarja ki a talpcsavart, amíg az **finoman** hozzá nem ér a támasztófelülethez.
- 9 Koppintson a(z) [OK] lehetőségre.
⇒ Megjelenik egy üzenet.
- 10 Koppintson az [Belső kal.] elemre a mérleg beállításához.



4.6.1 Egyszerű tömegmérés végrehajtása

Az új mérleg beüzemelése után végre lehet hajtani az első tömegmérést.

Egyszerű tömegméréshez elegendők a terminál alsó részének gombjai. A mérlegnek külön gombja van a nullázáshoz [→0←] és a tárazáshoz [→T←].

Nullázás

– Nyomja meg a [→0←] gombot.

⇒ Nullázás

Nullázás után az összes tömeg mérése – így a tárasúlyé is – ehhez a nulla ponthoz képest történik, és a következők érvényesek: tárasúly = 0, nettó tömeg = bruttó tömeg = 0.

Tárázás

Fontos

Negatív tömegmérték mérése nem lehetséges. Ilyen esetben hibaüzenet jelenik meg. Ha a stabilitás-defektor ikonja (azaz a tömegérték kijelzésétől balra található kis gyűrű) kialszik, a kijelzett érték stabil. A kijelzőn megjelenik a tömegérték.

- Mérőedény használata esetén először nullázni kell a mérleget.

1 Helyezze az edényt a mérlegre.

2 Nyomja meg a [→T←] gombot.

⇒ A mérleg tárázása lezajlik.

⇒ Az edény tömege lesz az új táratömeg, a rendszer felülírja ezzel az előző táraértéket (ha van ilyen).

⇒ A megjelenő **Net** jelzés mutatja, hogy a kijelzett tömegértékek mindegyike nettó tömeg.



5 Karbantartás

5.1 Tisztítás

Nedves ruhával rendszeresen tisztítsa meg a mérőserpenyőt, a Levelmatic szerkezetet (modellőlől függően), a huzatvédőt (modellőlől függően), a huzatvédő elemet (csak XP10003S), az alsó lemezt, valamint a mérleg borítását és kijelzőjét. A karbantartási időköz függ a szokásos üzemeltetési eljárástól (SOP).

Vegye figyelembe a következőket



FIGYELMEZTETÉS

Áramütés veszélye

- A mérleget le kell választani a tápellátásról.
- A robbanásveszélyes területen elhelyezkedő mérlegeket nedves ruhával kell megtisztítani, hogy a műanyag részek szárazon történő dörzsölésekor ne keletkezzen szikra.
- Győződjön meg róla, hogy a mérlegbe nem szívárog folyadék.
- Ne nyissa ki se a mérleget, se a hálózati adaptert. Ezek nem tartalmaznak a felhasználó által tisztítható, javítható vagy cserélhető alkatrészeket.



VIGYÁZAT

A mérleg sérülése

Semmiképp se használjon olyan tisztítószeret, melyek oldószert vagy csiszolóanyagot tartalmaznak, mert ezek károsíthatják a terminál borítását.

Tisztítás

A mérleg kiváló minőségű, ellenálló anyagokból készült, ezért kereskedelemben kapható, nyhe tisztítószerral tisztítható.

ÉRTESÍTÉS

Vegye fel a kapcsolatot a METTLER TOLEDO értékesítővel az elérhető szervizlehetőségekről való tájékoztatásért. A felhatalmazott szervizmérnök által végzett rendszeres szervizelés évekig biztosítja az állandó pontosságot, és meghosszabbítja a mérleg élettartamát.

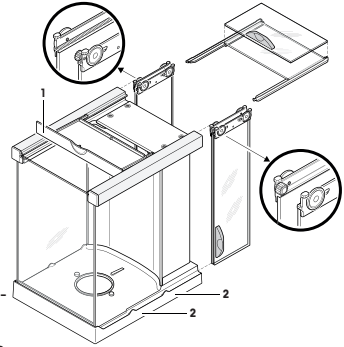
5.2 A huzatvédő tisztítása (0,1 és 1 mg-os modellek esetén)

- 1 Távolítsa el a mérőserpenyőt, a huzatvédő elemet (0,1 mg-os modellek) és a serpenyőtartót (1 mg-os modellek).
- 2 Emelje le a huzatvédőt a mérlegről, és helyezze tiszta felületre.
- 3 Vegye ki az alsó lemezt.
- 4 Amennyire csak lehet, tolja hátra az összes üveget.
- 5 A fedelet (1) hajtsa előre.
- 6 A felső üveget húzza hátra, majd ki.
- 7 Az oldalsó üvegeket húzza hátra, majd ki.

Fontos

Egy kézzel mindig fogja össze a 2 **párhuzamos** sínbe helyezett üveget (az oldalsó és a felső üvegeket).

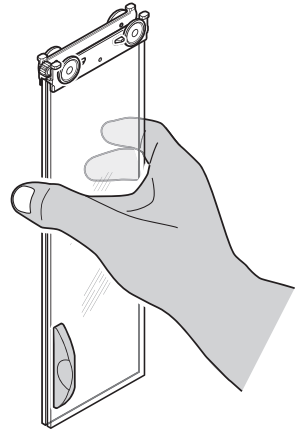
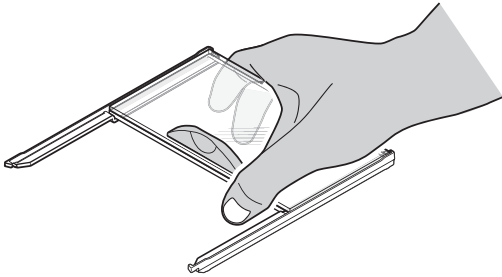
- 8 Tisztítsa meg az összes alkatrészt, majd fordított sorrendben helyezze vissza a huzatvédőt.



Az üvegek behelyezése

Fontos

Egy kézzel mindig fogja össze párhuzamosan a 2 **párhuzamos** sínbe helyezett üveget (az oldalsó és a felső üvegeket). Az oldalsó üvegeket ne helyezze el a nyúlványokon (2) kívül.



5.3 Selejtezés

Az elhasznált elektromos és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően ezt a készülék nem dobható a háztartási hulladék közé. Ez vonatkozik az EU-n kívüli országokra is, azok adott követelményei szerint.

Ezt a terméket a helyi rendelkezéseknek megfelelően az elektromos és elektronikus berendezések számára kijelölt gyűjtőhelyen selejtezze le. Ha bármilyen kérdése van, vegye fel a kapcsolatot az illetékes hivattal vagy azzal a kereskedővel, akitől ezt a készüléket vásárolta. Ha a készüléket más félnek adják át (személyes vagy professzionális célra), ennek a szabálynak a tartalmáról is tájékoztatni kell.

Köszönjük, hogy hozzájárult a környezet védelméhez.



6 Műszaki adatok

6.1 Általános adatok – S mérlegplatform



VIGYÁZAT

Csak feszített, SELV kimeneti áramot biztosító egyenáramú adapterrel használja.
Ellenőrizze a megfelelő polaritást.

Tápellátás

Hálózati adapter:	Primer kör: 100–240 V (AC), –15%/+10%, 50/60 Hz Szekunder kör: 12 V (DC) $\pm 3\%$, 2,5 A (elektronikus túlterhelés-védelemmel)
Hálózati adapter kábele:	3 eres, országspecifikus dugással
Mérleg tápellátása:	12 V (DC) $\pm 3\%$, 2,25 A, maximális feszültségingadozás: 80 mVpp

Védelem és szabványok

Túlfeszültségi kategória:	II
Szennyezési szint:	2
Védelem:	Védett por és víz ellen
Biztonsági és EMC-szabványok:	Lásd a Megfelelőségi nyilatkozatot
Alkalmazási terület:	Csak beltérben való használatra

Környezeti feltételek

Tengerszint feletti magasság:	Akár 4000 m
Környezeti hőmérséklet:	18...27 °C $\pm 0,3$ °C / 1 óra vagy 0,5 °C / 12 óra
Relatív páratartalom:	40–60% $\pm 5\%$ / 4 ó
Maximális levegősebesség:	0,15 m/mp

Anyagok

Borítás:	Öntött alumínium, lakkozott, műanyag és krómaccél
Kijelző:	Öntött cink, krómazás, valamint műanyag
Mérőserpenyő:	Krómaccél X2CrNiMo-17-12-2
Huzatvédő:	Alumínium, műanyag, krómaccél és üveg
Huzatvédő elem (csak XP10003S):	Öntött cink, krómazott
Levelmatic:	Krómaccél, műanyag

6.2 Általános adatok – L mérlegplatform

Tápellátás

Tápellátás:	100–240 V AC, –15%/+10%, 50/60 Hz, 0,4 A
Tápkábel:	3 eres, országspecifikus dugással

Védelem és szabványok

Túlfeszültség kategória:	II
Szennyezettségi szint:	2
Védelem:	IP44, védett por és víz ellen
Biztonsági és EMC-szabványok:	Lásd a Megfelelőségi nyilatkozatot
Alkalmazási terület:	Csak beltérben való használatra

Környezeti feltételek

Tengerszint feletti magasság:	Akár 4000 m
-------------------------------	-------------

Környezeti hőmérséklet:	18...27 °C ±0,3 °C / 1 óra vagy 0,5 °C / 12 óra
Relatív páratartalom:	40–60% ±5% / 4 ó
Maximális levegősebesség:	0,15 m/mp

Anyagok

Borítás:	Alumíniumlemez, öntött, lakkozott, műanyag és króm-acél
Kijelző:	Öntött cink, krómozás, valamint műanyag
Mérőserpenyő:	Króm-nikkel acél X5CrNi18-10
Huzatvédő:	Műanyag, króm-nikkel acél, alumínium és üveg
Levelmatic:	Króm-nikkel acél és alumínium

1 Wyłączenie odpowiedzialności dla komparatorów

W dokumencie tym "waga" to termin oznaczający komparatory.

Ze względu na wysokie dokładności oraz różne zastosowania, komparatory są testowane tylko przy pomocy pomiaru różnicowego. Dlatego specyfikacyjne wartości zdefiniowane należy przetestować tylko przy pomocy metod różnicowych.

Informacja ta jest ważna dla modeli z serii:

- XPE-SC
- XPE-LC

2 Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Przez użyciem wagi należy się zapoznać z instrukcjami opisanymi w tym podręczniku.
- Zachowaj podręcznik do wykorzystania w przyszłości.
- W przypadku przekazania wagi osobom trzecim należy dołączyć ten podręcznik.

Jeśli waga nie jest używana zgodnie z instrukcjami zawartymi w tym podręczniku lub w przypadku jej modyfikacji, bezpieczeństwo użytkownika może być zagrożone, a Mettler-Toledo GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności.

2.1 Objaśnienie specjalnych wyrazów i symboli ostrzegawczych

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa są oznaczone specjalnymi słowami i symbolami ostrzegawczymi. Przedstawiają one zagadnienia dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia. Zignorowanie uwag dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną obrażeń, uszkodzenia wagi, jej nieprawidłowego funkcjonowania i nieprawidłowych wyników.

Wyrazy ostrzegawcze

OSTRZEŻENIE	dot. sytuacji niebezpiecznych o średnim poziomie zagrożenia, które mogą spowodować śmierć lub poważne uszkodzenia ciała, jeśli się im nie zapobiegnie.
PRZESTROGA	dot. sytuacji niebezpiecznych o niskim poziomie zagrożenia powodujących niewielkie lub umiarkowane urazy, jeśli się im nie zapobiegnie.
NOTYFIKACJA	dot. sytuacji niebezpiecznych o niskim poziomie zagrożenia powodujących uszkodzenie urządzenia, inne szkody majątkowe, nieprawidłowe działanie, zafałszowanie wyników lub utratę danych.

Uwaga	(brak symbolu) Przydatne informacje dotyczące produktu.
--------------	--

Symbole ostrzegawcze



Ogólne niebezpieczeństwo



Porażenie prądem



Przedmiot ciężki

2.2 Informacje dotyczące bezpieczeństwa produktu

Waga reprezentuje wysokiej klasy technologię i spełnia wszystkie obowiązujące przepisy bezpieczeństwa, jednak w skrajnych okolicznościach może stanowić zagrożenie. Nie otwierać obudowy wagi; nie zawiera żadnych części, które mogą być konserwowane, naprawiane lub wymieniane przez użytkownika. W przypadku wystąpienia problemów z wagą należy się skontaktować z autoryzowanym przedstawicielem firmy lub serwisem METTLER TOLEDO.

Waga została poddana testom pod kątem prowadzenia eksperymentów i innych zastosowań zgodnych z przeznaczeniem określonym w odpowiedniej instrukcji obsługi. Nie zwalnia to jednak użytkownika z odpowiedzialności za wykonywanie własnych testów naszych produktów, w zakresie przydatności metod i celów, do jakich mają być wykorzystywane.

Przeznaczenie

Waga jest przeznaczona do użytku w laboratoriach analitycznych przez wykwalifikowanych pracowników. Waga jest przeznaczona do ważenia. Wagi należy używać wyłącznie do tego celu.

Każde inne zastosowanie, jak również przekroczenie limitów określonych w charakterystyce technicznej bez pisemnej zgody firmy Mettler-Toledo GmbH zostanie uznane za niezgodne z przeznaczeniem.

Wymagania dotyczące miejsca użytkowania

Waga jest przystosowana do pracy w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Unikać następujących warunków eksploatacji:

- Warunki wykraczające poza parametry określone w danych technicznych
- Silne wibracje
- Bezpośredniego nasłonecznienia
- Gazy żrące
- Atmosfera wybuchowa składająca się z gazów, pary, mgły, pyłu (np. łatwopalnego)
- Silne pola elektryczne lub magnetyczne

Kwalifikacje pracowników

Nieprawidłowe użycie wagi lub chemikaliów stosowanych w analizie może doprowadzić do śmierci lub urazów. Do obsługi wagi wymagane jest następujące doświadczenie.

- Wiedza i doświadczenia w zakresie postępowania z substancjami toksycznymi i żrącymi.
- Wiedza i doświadczenia w zakresie postępowania ze standardowym sprzętem laboratoryjnym.
- Wiedza i doświadczenia w pracy zgodnie z ogólnymi zasadami bezpieczeństwa.

Obowiązki właściciela wagi

Właściciel wagi jest osobą, która używa jej do celów komercyjnych lub oddaje ją do dyspozycji swoich pracowników. Właściciel wagi jest odpowiedzialny za bezpieczeństwo produktów oraz bezpieczeństwo pracowników, użytkowników i osób trzecich.

Operator ma następujące obowiązki:

- Musi znać zasady bezpieczeństwa obowiązujące w miejscu pracy i egzekwować je.
- Musi zapewnić, że waga jest używana tylko przez wykwalifikowanych pracowników.
- Musi określić obowiązki w zakresie instalacji, eksploatacji, czyszczenia, rozwiązywania problemów i konserwacji oraz zapewnić wykonywanie tych zadań.
- Musi szkolić pracowników w regularnych odstępach czasu i informować ich o zagrożeniach.
- Musi zapewnić pracownikom niezbędny sprzęt ochronny.

Wyłącza wagę w sytuacjach awaryjnych

- Wyciąga wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

Odzież ochronna

Podczas pracy z substancjami niebezpiecznymi i toksycznymi w laboratorium należy nosić odzież ochronną.



Podczas pracy z chemikaliami lub substancjami niebezpiecznymi należy nosić odpowiednie rękawice, a przed użyciem sprawdzić, czy nie są uszkodzone.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo śmierci lub poważnych urazów w wyniku porażenia prądem!

Kontakt z częściami pod napięciem może doprowadzić do urazów lub śmierci. Brak możliwości rozłączenia wagi w sytuacjach awaryjnych może spowodować urazy ciała lub uszkodzenie urządzenia.

- 1 Do podłączenia wagi można używać wyłącznie dostarczonego trzyżyłowego przewodu zasilającego z przewodem uziemiającym.
- 2 Sprawdzić, czy wartość napięcia nadrukowana na kablu jest zgodna z napięciem lokalnej sieci.
 - ⇒ W przeciwnym razie nie można pod żadnym pozorem podłączać zasilacza AC do zasilania, lecz należy skontaktować się z przedstawicielem METTLER TOLEDO.
- 3 Wagę można podłączyć tylko do trzyżyłowego gniazda z bolcem uziemienia.
- 4 Do podłączenia wagi można stosować wyłącznie przedłużacze z przewodem uziemiającym.
- 5 Odłączanie przewodu uziemienia jest zabronione.
- 6 Sprawdzić przewody i wtyczkę pod kątem uszkodzeń; wymienić uszkodzone kable i wtyczki.
- 7 Przewody należy poprowadzić w taki sposób, aby nie uległy uszkodzeniu ani nie utrudniały obsługi urządzenia.
- 8 Wszystkie przewody elektryczne i połączenia utrzymywać z dala od cieczy.
- 9 Należy sprawdzić, czy wtyczka zasilania jest zawsze dostępna.



OSTRZEŻENIE

Przedmiot ciężki

Podnoszenie przez jedną osobę może powodować obrażenia.

- 1 Nie wolno przemieszczać ani podnosić urządzenia bez pomocy.
- 2 Aby przestawić urządzenie, należy się skontaktować z przedstawicielem firmy METTLER TOLEDO.



NOTYFIKACJA

Środowisko

Do użytku tylko w suchych pomieszczeniach.



NOTYFIKACJA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia ekranu dotykowego spiczastymi lub ostrymi przedmiotami!

Nie obsługiwać ekranu dotykowego spiczastymi ani ostrymi przedmiotami. Może to spowodować uszkodzenie powierzchni ekranu dotykowego.

- Ekran dotykowy obsługuje się palcami.



NOTYFIKACJA

Ryzyko uszkodzenia wagi!

Nigdy nie rozkręcać wagi. waga nie zawiera części nadających się do naprawy przez użytkownika.

- W razie problemów prosimy o kontakt z przedstawicielem firmy METTLER TOLEDO.



NOTYFIKACJA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia wagi z powodu użycia nieprawidłowych części!

Użycie nieprawidłowych części może spowodować uszkodzenie lub nieprawidłowe działanie wagi.

- Należy używać wyłącznie części dostarczonych razem z wagą, wymienionych na liście akcesoriów i części zapasowych Mettler-Toledo GmbH.

Więcej informacji



Odnosi się do dokumentu zewnętrznego.

3 Interfejs użytkownika

3.1 Wyświetlacz



NOTYFIKACJA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia ekranu dotykowego szpiczastymi lub ostrymi przedmiotami!

Nie obsługiwać ekranu dotykowego szpiczastymi ani ostrymi przedmiotami. Może to spowodować uszkodzenie powierzchni ekranu dotykowego.

- Ekran dotykowy obsługuje się palcami.

Podświetlany, kolorowy wyświetlacz terminala jest ekranem dotykowym, czyli ekranem reagującym na dotyk. Można go używać do wyświetlania danych, wprowadzania ustawień i wybierania funkcji poprzez dotknięcie ekranu.

Ważne

W zależności od przepisów obowiązujących w danym kraju na legalizowanych wagach mogą być podświetlone nieskalibrowane części dziesiętne.



Opis	Wyjaśnienie
1	Nazwa aplikacji Wybierz aplikację. Dotykając tej strefy, można wybrać menu aplikacji. To samo menu można także wyświetlić przyciskiem [W]. Obecny profil użytkownika Wyświetla aktualny profil użytkownika.
2	Data Dotykając tej strefy, można zmienić datę.
3	Czas Dotykając tej strefy, można zmienić czas.
4	Ikony stanu Ikony stanu pokazują ważne informacje o aktualnym stanie wagi (np. nadchodzi termin przeglądu, wymagana regulacja, wymiana baterii, nieprawidłowe wypoziomowanie). Wystarczy dotknąć ikony, aby się zapoznać z wyjaśnieniem funkcji.
5	Wynik ważenia Dotknięcie wartości masy powoduje wyświetlenie okna z wynikiem w większym formacie. Ta funkcja przydaje się przy odczytywaniu wyniku ważenia z pewnej odległości.
6	Jednostka masy Jednostkę masy można zmienić, dotykając aktualnie wybranej jednostki, np. z mg na g .
7	SmartTrac SmartTrac to graficzny wskaźnik naważenia, który w szybki i czytelny sposób pokazuje już wykorzystany i pozostały do wykorzystania zakres ważenia.
8	Przyciski funkcyjne Ta strefa jest przeznaczona na Przyciski Funkcyjne , które umożliwiają bezpośredni dostęp do często używanych funkcji i ustawień aplikacji. Jeśli aktywowano ponad 5 przycisków funkcyjnych, można je wybierać strzałkami.
9	Pola informacji Ten obszar służy do wyświetlania dodatkowych informacji (pola informacji) dotyczących aktywnej aplikacji. Dotknięcie pola informacji sprawia, że Pola informacji i Przyciski Funkcyjne są wyświetlane bezpośrednio z menu. Można także uruchomić asystenta poziomowania.

Duży wyświetlacz

Przyciskiem funkcyjnym [**Wyświetl.**] można powiększyć wynik ważenia na wyświetlaczu, nadal korzystając z przycisków funkcyjnych na terminalu.

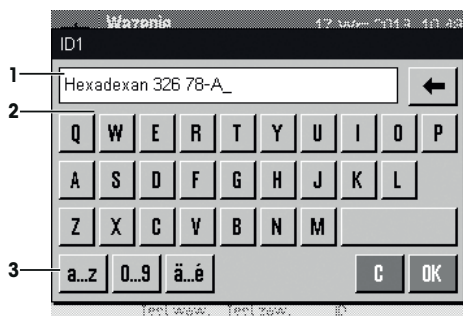


Wygaszacz ekranu

Kiedy waga nie jest używana przez 15 minut, wyświetlacz jest automatycznie przyciemniany, a piksele są wygaszane co około 15 sekund. Po ponownym użyciu wagi (np. ustawieniu obciążenia lub naciśnięciu przycisku) wyświetlacz powraca do normalnego stanu.

3.2 Pola wprowadzania danych

Pole z klawiaturą służy do wprowadzania znaków, takich jak litery, cyfry i znaki specjalne.



	Opis	Wyjaśnienie
1	Pole danych	Wyświetlanie (wprowadzonych) znaków alfanumerycznych.
2	Klawiatura	Obszar wprowadzania danych
3	Wybór	Wybór różnych układów klawiatury.

- 1 Wprowadź oznaczenie.
- 2 Potwierdź przyciskiem [OK].

	Funkcja
	Usun ostatni znak Dotknij jeden raz, aby umieścić kursor na końcu pola danych.

3.3 Oprogramowanie układowe

Oprogramowanie układowe steruje wszystkimi funkcjami wagi. Umożliwia dostosowanie wagi do danego środowiska pracy.

Oprogramowanie układowe jest podzielone w następujący sposób:

- Ustawienia systemu
- Profile użytkowników
- Ustawienia poszczególnych użytkowników

- Aplikacje
- Ustawienia poszczególnych aplikacji

Uwaga

Każde menu można w dowolnej chwili zamknąć, ponownie naciskając ten sam przycisk.

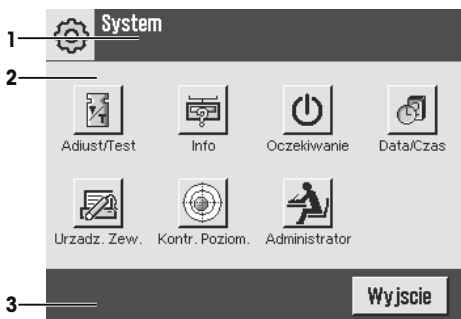
3.3.1 Ustawienia systemu

Ustawienia systemu (np. ustawienia urządzeń peryferyjnych) są niezależne od profilu użytkownika ani od aplikacji i dotyczą całego systemu ważenia. Ustawienia systemu można wyświetlać, naciskając przycisk [⚙️] lub [☰], a następnie przycisk [System].

Nawigacja: [⚙️] > System

lub

Nawigacja: [☰] > System



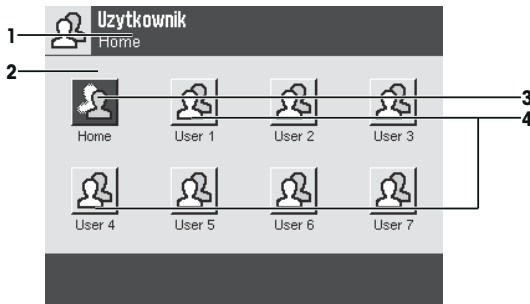
	Opis	Wyjaśnienie
1	Pasek tytułu	Na pasku tytułu wyświetlane są elementy służące do instruowania i informowania użytkownika.
2	Obszar główny	Główny obszar roboczy dla menu i aplikacji. Zawartość zależy od wybranej aplikacji lub wykonywanej operacji.
3	Pasek czynności	Na pasku czynności znajdują się przyciski służące do wykonywania wymaganych czynności, które są dostępne w aktywnym polu dialogowym (np. [Wyjście], [STD], [C], [OK]).

- 1 Ustawienia można zmieniać, dotykając odpowiedniego przycisku.
- 2 Aby zamknąć ustawienia, dotknij przycisku [Wyjście].

3.3.2 Profile użytkowników

Profile użytkowników służą do tego, aby dostosować wagę do poszczególnych zastosowań, osobistego stylu pracy lub określonych pomiarów wagi. Profil użytkownika jest zbiorem ustawień określonych przez użytkownika, które można zmieniać za pomocą przycisków. Po włączeniu wagi automatycznie ładowany jest ostatni aktywny profil użytkownika.

Nawigacja: [👤]



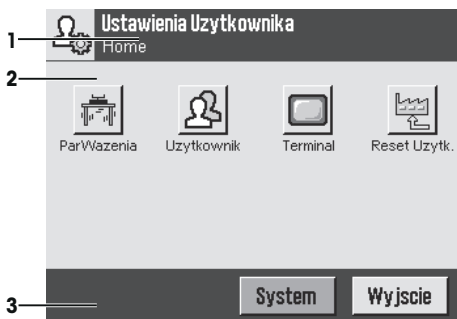
	Opis	Wyjaśnienie
1	Pasek tytułu	Na pasku tytułu wyświetlane są elementy służące do instruowania i informowania użytkownika.
2	Obszar główny	Główny obszar roboczy dla menu i aplikacji. Zawartość zależy od wybranej aplikacji lub wykonywanej operacji.
3	Ekran główny	Profil Home jest punktem wyjścia, do którego można w każdej chwili powrócić, naciskając przycisk [🏠]. Zawiera ustawienia fabryczne dla wszystkich użytkowników. Ustawienia te można zmieniać w zależności od potrzeb. Zaleca się, aby nie zmieniać ustawień profilu fabrycznego Home , a wszelkie modyfikacje wprowadzać w profilach poszczególnych użytkowników.
4	Profile użytkowników	Ustawienia profili użytkowników można zmieniać w zależności od potrzeb. Wszystkie ustawienia wprowadzone w aktywnym profilu użytkownika zostaną w tym profilu zapisane. Dotyczy to zarówno aplikacji, jak i ustawień poszczególnych użytkowników. Ustawienia systemu nie zmieniają się.

– Profil użytkownika można zmienić, dotykając odpowiedniego przycisku.

3.3.3 Ustawienia poszczególnych użytkowników

Te ustawienia można wykorzystać do tego, aby dostosować wagę do zadań i stylu pracy poszczególnych użytkowników. Ustawienia można wprowadzać oddzielnie dla każdego profilu użytkownika i dla profilu **Home**. Po wybraniu profilu użytkownika automatycznie ładowane są odpowiadające mu ustawienia.

Nawigacja: [⚙️]



Programy

Programy to moduły oprogramowania układowego, które służą do wykonywania określonego rodzaju pomiarów masy. Dostarczane wagi mają zainstalowane różne programy. Po włączeniu wagi ładowane są: ostatni aktywny profil użytkownika i ostatnio używany program. Programy są dostępne pod przyciskiem [F5]. Instrukcje pracy w standardowych programach znajdują się w kolejnych częściach tego dokumentu.

Nawigacja: [F5]



Ustawienia programu

Te ustawienia mogą posłużyć do tego, aby dostosować aplikację do wymagań poszczególnych użytkowników. Dostępne opcje ustawień zależą od wybranej aplikacji. Dotknięcie przycisku [F6] powoduje otwarcie kilku ekranów menu z ustawieniami dla aktywnej w danej chwili aplikacji. Informacje o poszczególnych opcjach ustawień są dostępne w części dotyczącej danej aplikacji. Ustawienia można wprowadzać oddzielnie dla każdego profilu użytkownika i dla profilu **Home**. Po wybraniu profilu użytkownika odpowiadające mu ustawienia poszczególnych aplikacji ładują się automatycznie.

Nawigacja: [F6]



	Opis	Wyjaśnienie
1	Pasek tytułu	Na pasku tytułu wyświetlane są elementy służące do instruowania i informowania użytkownika.
2	Obszar główny	Główny obszar roboczy dla menu i aplikacji. Zawartość zależy od wybranej aplikacji lub wykonywanej operacji.
3	Pasek czynności	Na pasku czynności znajdują się przyciski służące do wykonywania wymaganych czynności, które są dostępne w aktywnym polu dialogowym (np. [Wyjście], [STD], [C], [OK]).

4	Przycisk	Edytowanie i wybór ustawień (np. [Definiuj], [WI.], [Wyl.]). Zawartość zależy od aplikacji.
5	Strzałka	Przyciski ze strzałkami służą do przewijania stron w przód i w tył.

- 1 Ustawienia można zmieniać, dotykając odpowiedniego przycisku.
- 2 Potwierdź przyciskiem [OK].
- 3 Aby zamknąć ustawienia, dotknij przycisku [Wyjście].
- 4 Aby zmienić ustawienia systemu, dotknij przycisku [System].

3.4 System zabezpieczeń



NOTYFIKACJA

Zapamiętaj swoje identyfikatory i hasła!

- Bez identyfikatora lub hasła nie można uzyskać dostępu do chronionych części menu.
- Zanotuj swoje identyfikatory i hasła i trzymaj je w bezpiecznym miejscu.

Waga jest wyposażona w kompletny system zabezpieczeń, dla którego można przydzielać prawa dostępu na poziomie administratora i użytkownika. Ustawienia, które można zmieniać, można określać dla każdego profilu użytkownika. Dostęp do chronionych części menu wymaga podania identyfikatora i hasła. W dostarczonej wadze chronione są tylko ustawienia [Administrator] w ustawieniach systemowych.

Po wyborze części menu chronionej identyfikatorem i hasłem zostanie wyświetlona klawiatura alfanumeryczna, która służy do wprowadzenia hasła.

- 1 Wprowadź swój identyfikator.
 - Wielkość liter ma znaczenie; można ją przełączać przyciskami [a...z] i [A...Z].
 - Aby wprowadzić liczbę, dotknij przycisku [0...9].
 - Nieprawidłowe wpisy można usuwać znak po znaku przyciskiem ze strzałką [←].

Uwaga

Wprowadzanie znaków można w każdej chwili przerwać, dotykając przycisku [C].

- 2 Po wprowadzeniu całego identyfikatora dotknij przycisk [OK].
 - ⇒ Zostanie wyświetlone następne okno dialogowe, w którym można wprowadzić hasło.
- 3 Wprowadź hasło (ze względu na bezpieczeństwo zamiast znaków są wyświetlane gwiazdki) i potwierdź przyciskiem [OK].
 - ⇒ Jeśli wprowadzony identyfikator i hasło są prawidłowe, zostanie wyświetlona wybrana część menu lub rozpocznie się wybrane zadanie. Jeśli identyfikator i hasło są nieprawidłowe, zostanie wyświetlony komunikat o błędzie z prośbą o ponowne wpisanie.

4 Instalacja i przygotowanie do eksploatacji

Więcej informacji

► www.mt.com/comparators



⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo śmierci lub poważnych urazów w wyniku porażenia prądem!

W trakcie wszelkich prac montażowo-instalacyjnych oraz po otwarciu obudowy terminala waga musi być odłączona od zasilania.

4.1 Rozpakowanie

Otwórz opakowanie z wagą. Sprawdź, czy waga nie została uszkodzona w czasie transportu. W celu złożenia reklamacji lub zgłoszenia brakujących części prosimy o pilny kontakt z przedstawicielem firmy METTLER TOLEDO.

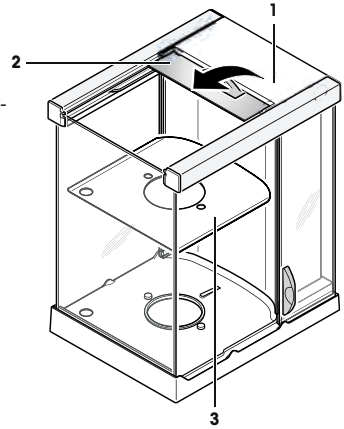
NOTYFIKACJA

Zachowaj wszystkie elementy opakowania. Zapewnij one najlepszą ochronę wagi w razie konieczności transportu.

4.1.1 Rozpakowanie osłony przeciwwiatrowej Pro (zależnie od modelu)

Osłona przeciwwiatrowa Pro nadaje się do użycia tylko z platformą wagową typu S.

- 1 Postaw osłonę przeciwwiatrową na czystej powierzchni.
- 2 Obróć ją tak, aby pokrywa (1) była pionowo na górze.
- 3 Podnieś kartonik (2) nad uchwytem i wyciągnij go do tyłu.
- 4 Dobrze trzymając szklane płytki w taki sposób, aby się nie wysunęły i nie upadły na podłogę.
- 5 Ponownie zamknij pokrywę (1).
- 6 Wsuń wszystkie szklane płytki jak najdalej do tyłu.
- 7 Zamontuj dolną płytkę (3).



4.2 Dostarczone elementy



NOTYFIKACJA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia wagi z powodu użycia nieprawidłowych części!

Użycie nieprawidłowych części może spowodować uszkodzenie lub nieprawidłowe działanie wagi.

- Należy używać wyłącznie części dostarczonych razem z wagą, wymienionych na liście akcesoriów i części zapasowych Mettler-Toledo GmbH.

Standardowo w opakowaniu powinny znajdować się następujące elementy:

Komponenty	Platforma XPE S				
	2004SC	5004SC	2003SC	5003SC	10003SC
Platforma wagowa	✓	✓	✓	✓	✓
Interfejs RS232C	✓	✓	✓	✓	✓
Gniazdo drugiego interfejsu (opcja)	✓	✓	✓	✓	✓
Przepusty do ważenia pod wagą	✓	✓	✓	✓	✓
Przepusty do zabezpieczenia przed kradzieżą	✓	✓	✓	✓	✓
Zasilacz AC	✓	✓	✓	✓	✓
Kabel zasilający odpowiedni dla danego kraju	✓	✓	✓	✓	✓
Terminal	✓	✓	✓	✓	✓
Ośłona przeciwwiatrowa "Pro" z blaszaną płytą dolną	✓	✓	✓	✓	–
Ośłona przeciwwiatrowa "XP W12"	–	–	–	–	✓
Levelmatic ø 130 mm	✓	✓	–	✓	✓
Standardowa szalka 127 x 127 mm	✓	✓	✓	✓	✓
Szalka SmartPan	✓	✓	✓	✓	✓
Instrukcja obsługi lub podręcznik użytkownika; wydrukowane lub na płycie CD w zależności od kraju	✓	✓	✓	✓	✓
Świadectwo produkcji	✓	✓	✓	✓	✓
Deklaracja zgodności z CE	✓	✓	✓	✓	✓

Komponenty	Platforma XPE L				
	26003LC	32003LC	64003LC	64002LC	64002LC-T
Platforma wagowa	✓	✓	✓	✓	✓
Interfejs RS232C	✓	✓	✓	✓	✓

Komponenty		Platforma XPE L				
	Gniazdo drugiego interfejsu (opcja)	✓	✓	✓	✓	✓
	Przepusty do zabezpieczenia przed kradzieżą	✓	✓	✓	✓	✓
	Kabel zasilający odpowiedni dla danego kraju	✓	✓	✓	✓	✓
	Terminal	✓	✓	✓	✓	✓
	Wspornik terminala	–	✓	–	✓	–
	Pokrywa ochronna na terminal	✓	✓	✓	✓	✓
	Ostłona przeciwwiatrowa "XP W64"	✓	–	✓	–	–
	Skrzynia do transportu	–	–	–	–	✓
	Blokada transportowa (2 sztuki)	✓	✓	✓	✓	✓
	Levelmatic Ø 220 mm z pokrywą ostłony przeciwwiatrowej	✓	–	✓	–	–
	Wspornik szalki wagowej					
	Szalka wagowa 220 mm z pokrywą ostłony przeciwwiatrowej	–	–	–	–	✓
	Szalka wagowa 280 x 360 mm	–	✓	–	✓	–
	Instrukcja obsługi lub podręcznik użytkownika; wydrukowane lub na płycie CD w zależności od kraju	✓	✓	✓	✓	✓
	Świadectwo produkcji	✓	✓	✓	✓	✓
	Deklaracja zgodności z CE	✓	✓	✓	✓	✓

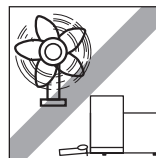
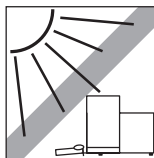
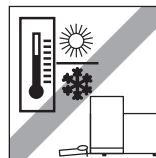
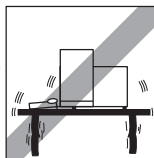
4.3 Wybór miejsca

Optymalne umiejscowienie zapewni precyzyjne i niezawodne działanie wagi. Powierzchnia podłoża musi bezpiecznie utrzymać ciężar w pełni obciążonej wagi. Należy zapewnić następujące warunki pracy urządzenia:

Ważne

Jeśli waga nie jest wypoziomowana od początku, wypoziomować ją przy pierwszym uruchomieniu.

- Waga nadaje się wyłącznie do pracy w pomieszczeniach na wysokości do 4000 metrów nad poziomem morza.
- Przed włączeniem odczekać, aż wszystkie części wagi osiągną temperaturę pokojową (+5 do 40°C). Wilgotność powietrza powinna się zawierać w przedziale od 10% do 80% bez skraplania.
- Wtyczka przewodu zasilającego musi być zawsze łatwo dostępna.
- Podłoże powinno być stabilne, poziome i wolne od drgań.
- Bezpośredni dostęp światła słonecznego jest niewskazany.
- Unikać nadmiernych wahań temperatury.
- Unikać silnych przeciągów.



Bardziej szczegółowe informacje można znaleźć w broszurze "Prawidłowe ważenie".

4.4 Montaż wagi

4.4.1 Montaż osłony przeciwwiatrowej i szalki wagowej, platforma typu S



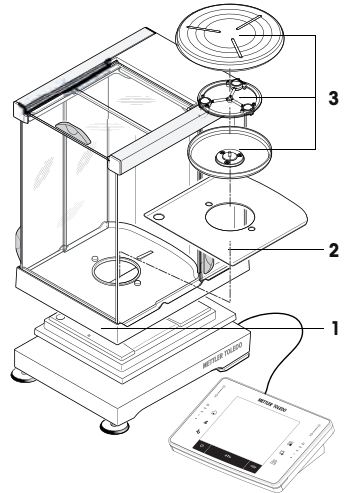
OSTRZEŻENIE

Uszkodzenie urządzenia

Ostonę przeciwwiatrową należy zawsze trzymać obiema rękoma pionowo za górne poprzeczki.

Zamontuj niżej wymienione części w podanej kolejności:

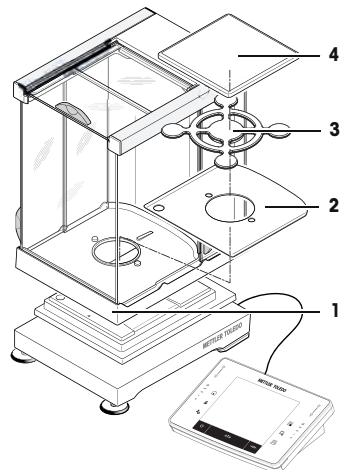
- 1 Załóż osłonę przeciwwiatrową (1) na wagę.
- 2 Otwórz drzwiczki boczne.
- 3 Zamontuj dolną płytkę (2).
- 4 Umieść system Levelmatic (3) w odpowiednim miejscu.



Model XPE2003SC

Zamontuj niżej wymienione części w podanej kolejności:

- 1 Załóż osłonę przeciwwiatrową (1) na wagę.
- 2 Zamontuj dolną płytkę (2).
- 3 Szalka SmartPan (3).
- 4 Standardowa szalka wagowa (4).



Model XPE10003SC

NOTYFIKACJA

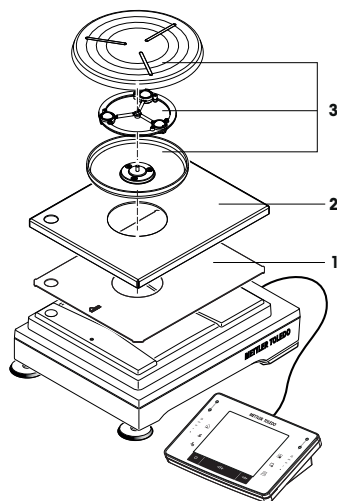
Aby zainstalować osłonę przeciwwiatrową na wadze porównującej XPE10003S, należy się zapoznać z oddzielną instrukcją dołączoną do zestawu.

Zamontuj niżej wymienione części w podanej kolejności:

- 1 Zamontuj płytkę centrującą (1).
- 2 Załóż pokrywę (2).
- 3 Umieść system Levelmatic (3) w odpowiednim miejscu.

NOTYFIKACJA

Można także pracować bez płytki centrującej (1) i bez pokrywy (2). Ich brak może mieć jednak wpływ (w zależności od warunków otoczenia) na stabilność wskazania.

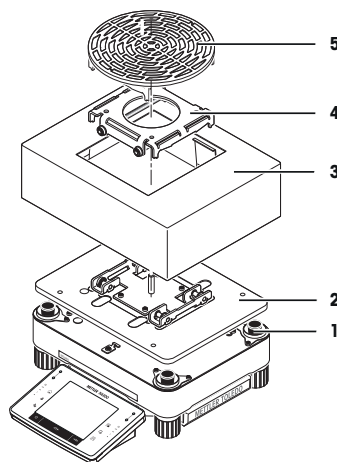


4.4.2 Montaż standardowej szalki wagowej, platforma typu L

- Zamontować szalkę wagową.

4.4.3 Montaż systemu Levelmatic, platforma L

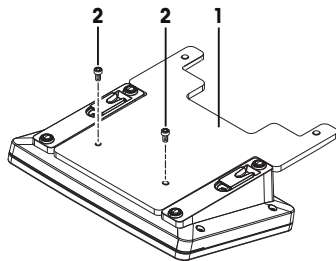
- 1 Umieść płytkę przejściową (2) dołączoną do zestawu na podstawie obudowy (1).
- 2 Załóż pokrywę osłony przeciwwiatrowej (3).
- 3 Umieść dodatkową bazę (4) na podstawie.
- 4 Na górę załóż szalkę wagową Levelmatic (5).



4.4.4 Montaż terminala do platformy wagowej typu L

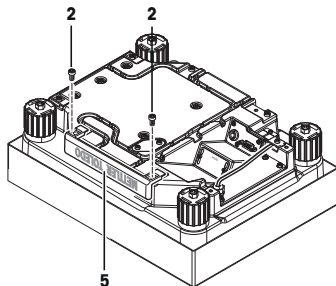
Terminal może zostać przymocowany do dłuższego lub krótszego boku wagi.

- Przed podłączeniem terminala sprawdź, czy założono blokadę transportową.
- 1 Zamontować szalkę wagową.
 - 2 Ostrożnie odwrócić platformę wagową do góry dnem i położyć ją na szalce wagowej.
 - 3 Wykręć 2 wkręty z bazy terminala.
 - 4 Mocno przykręć wspornik terminala do terminala (1) dwiema śrubami (2).

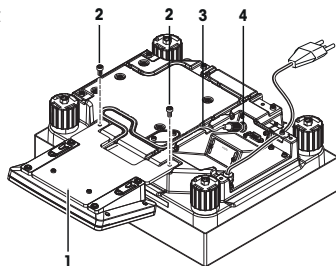


Montaż terminala do dłuższego boku

- 1 Zdemonstować osłonę (5) przez odkręcenie 2 śrub (2).

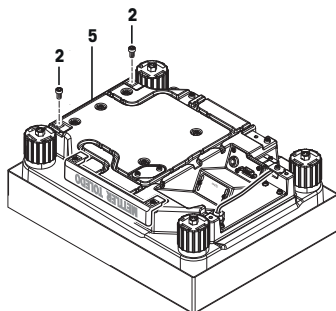


- 2 Zamontować wspornik terminala (1) do terminala zgodnie z rysunkiem przy użyciu śrub (2) ze zdemonstowanej osłony.
- 3 Ułożyć kabel terminala (3) w kanale kabla zgodnie z rysunkiem.
- 4 Przykręcić wtyczkę kabla terminala do gniazda (4).
- 5 Odwrócić wagę z powrotem w normalne położenie.

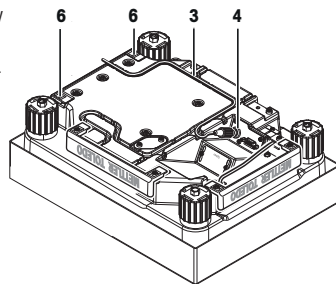


Montaż terminala do krótszego boku

- 1 Zdemonstować osłonę (5) przez odkręcenie 2 śrub (2).

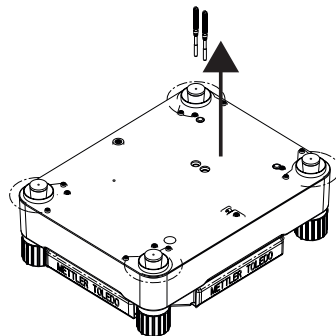


- 2 Zamontować terminal ze wspornikiem terminala do punktów mocowania (6), używając śrub (2).
- 3 Ułożyć kabel terminala (3) w kanale kabla zgodnie z rysunkiem.
- 4 Przykręcić wtyczkę kabla terminala do gniazda (4).
- 5 Odwrócić wagę z powrotem w normalne położenie.

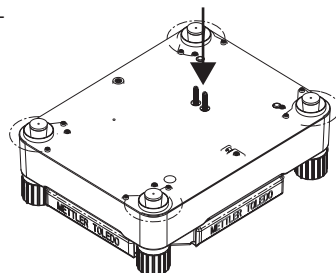


4.4.5 Zakładanie/Zdejmowanie blokad transportowych

- 1 Wykręć obie blokady transportowe z czujnika w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara.
- 2 Zabezpiecz otwory dotychczasowymi zaślepkami z plastiku.



- 1 Przed transportem zawsze zakładaj obie blokady transportowe.
- 2 Blokady transportowych nie można dokręcać zbyt mocno.



4.5 Podłączanie wagi



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo śmierci lub poważnych urazów w wyniku porażenia prądem!

Kontakt z częściami pod napięciem może doprowadzić do urazów lub śmierci. Brak możliwości rozłączenia wagi w sytuacjach awaryjnych może spowodować urazy ciała lub uszkodzenie urządzenia.

- 1 Do podłączenia wagi można używać wyłącznie dostarczonego trzyżyłowego przewodu zasilającego z przewodem uziemiającym.
- 2 Sprawdzić, czy wartość napięcia nadrukowana na kablu jest zgodna z napięciem lokalnej sieci.
 - ⇒ W przeciwnym razie nie można pod żadnym pozorem podłączać zasilacza AC do zasilania, lecz należy skontaktować się z przedstawicielem METTLER TOLEDO.
- 3 Wagę można podłączyć tylko do trzyżyłowego gniazda z bolcem uziemienia.
- 4 Do podłączenia wagi można stosować wyłącznie przedłużacze z przewodem uziemiającym.
- 5 Odłączanie przewodu uziemienia jest zabronione.
- 6 Sprawdzić przewody i wtyczkę pod kątem uszkodzeń; wymienić uszkodzone kable i wtyczki.
- 7 Przewody należy poprowadzić w taki sposób, aby nie uległy uszkodzeniu ani nie utrudniały obsługi urządzenia.
- 8 Wszystkie przewody elektryczne i połączenia utrzymywać z dala od cieczy.
- 9 Należy sprawdzić, czy wtyczka zasilania jest zawsze dostępna.



NOTYFIKACJA

Ryzyko uszkodzenia zasilacza AC wskutek przegrzania!

W przypadku przykrycia zasilacza AC lub umieszczenia go w pojemniku zasilacz może ulec przegrzaniu wskutek niedostatecznego chłodzenia.

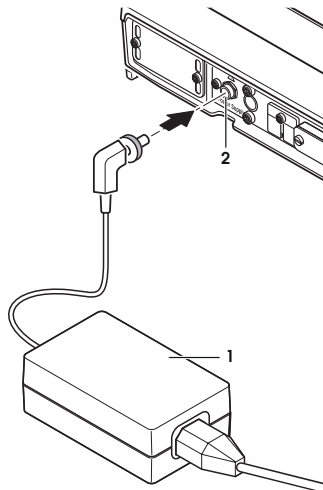
- 1 Nie wolno przykrywać zasilacza AC.
- 2 Nie wolno umieszczać zasilacza AC w pojemniku.

Podłączenie platformy wagowej typu S

Waga została wyposażona w zasilacz AC/DC i przewód zasilania odpowiedni dla danego kraju. Zasilacz AC/DC jest odpowiedni dla zakresu napięć:

100-240 V AC, 50/60 Hz

- Waga i terminal są na swoich docelowych miejscach.
- 1 Podłącz zasilacz (1) do gniazda (2) z tyłu wagi.
 - 2 Podłącz zasilacz (1) do zasilania.
- ⇒ Po podłączeniu do zasilania waga wykona autotest i będzie gotowa do użycia.



Podłączenie platformy wagowej typu L



⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo śmierci lub poważnych urazów w wyniku porażenia prądem!

Kontakt z częściami pod napięciem może doprowadzić do urazów lub śmierci. Brak możliwości rozłączenia wagi w sytuacjach awaryjnych może spowodować urazy ciała lub uszkodzenie urządzenia.

- 1 Sprawdzić, czy wartość napięcia nadrukowana na kablu jest zgodna z napięciem lokalnej sieci.
 - ⇒ W przeciwnym razie nie można pod żadnym pozorem podłączać wagi do zasilania, lecz należy skontaktować się z przedstawicielem METTLER TOLEDO.
- 2 Sprawdzić przewody i wtyczkę pod kątem uszkodzeń; wymienić uszkodzone kable i wtyczki.
- 3 Przewody należy poprowadzić w taki sposób, aby nie uległy uszkodzeniu ani nie utrudniały obsługi urządzenia.
- 4 Wszystkie przewody elektryczne i połączenia utrzymywać z dala od cieczy.
- 5 Należy sprawdzić, czy wtyczka zasilania jest zawsze dostępna.

Waga została wyposażona w przewód zasilający odpowiedni dla danego kraju.

- Waga i terminal są na swoich docelowych miejscach.
 - Podłączyć wagę do zasilania.
- ⇒ Po podłączeniu do zasilania waga wykona autotest i będzie gotowa do użycia.

4.6 Konfiguracja wagi

Włączenie wagi

- Waga jest podłączona do zasilania.
 - Terminal został podłączony do wagi.
 - Aby je włączyć, naciśnij przycisk [⏻].
 - ⇒ Wyświetlacz zostanie włączony.
- ⇒ Waga jest gotowa do pracy.



Poziomowanie wagi

Wbudowany czujnik poziomu stale sprawdza, czy waga jest ustawiona równo w poziomie.

Jeśli waga nie została dokładnie wypoziomowana, po jej włączeniu na krótko zostanie wyświetlony tekst ostrzegawczy z przypomnieniem o wypoziomowaniu wagi.

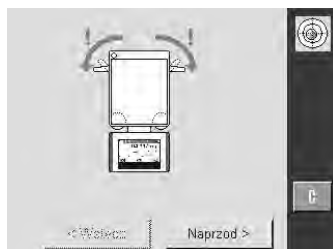
Jeśli czujnik poziomu wykryje nieprawidłowe wypoziomowanie, lampka stanu na terminalu zaświeci się na czerwono. Zostanie wygenerowane ostrzeżenie w formie tekstowej i dźwiękowej. W prawym górnym rogu wyświetlacza pojawi się także ikona stanu.



Rysunki mogą się różnić dla różnych typów wag.

Wagi ze stopkami zabezpieczającymi

- 1 Aby uruchomić asystenta poziomowania, dotknij przycisku [**Asystent poziomowania**] w komunikacie ostrzegawczym.
⇒ Jest wyświetlone okno z wyświetlaczem graficznym.
- 2 Poluzować klamry ze stopek zabezpieczających, wykręcając je do zewnątrz.
⇒ Okno z poziomnicą jest wyświetlane w czasie rzeczywistym.
- 3 Obserwuj poziomnicę na ekranie.
⇒ Czerwony pęcherzyk powietrza na poziomicy oznacza, że waga nie jest dobrze wypoziomowana.
⇒ Strzałki pokazują, w którym kierunku należy obrócić śruby obu nóżek.
- 4 Przekręcaj nóżki do czasu, aż pęcherzyk powietrza znajdzie się w wewnętrznym okręgu.
⇒ W odpowiedniej pozycji pęcherzyk zmieni kolor na zielony.
⇒ Wskaźnik stanu na terminalu zaświeci się na zielono.
- 5 Dotknij przycisku [**Naprzod >**].
- 6 Zablokować stopki zabezpieczające przez obrócenie klamer do wewnątrz do oporu.
- 7 Dotknij przycisku [**OK**].
⇒ Zostanie wyświetlony komunikat.
- 8 Dotknij przycisku [**Adjust.wew**], aby przeprowadzić regulację wagi.



Platforma wagowa L

- 1 Aby uruchomić asystenta poziomowania, dotknij przycisku **[Asystent poziomowania]** w komunikacie ostrzegawczym.
- 2 Dotknij przycisku, który jest właściwy dla danego miejsca i konfiguracji.
- 3 Wkręć maksymalnie nóżkę podporową, w kierunku wskazanym przez czerwoną strzałkę.
- 4 Dotknij przycisku **[Naprzod >]**.
 - ⇒ Okno z poziomą jest wyświetlane w czasie rzeczywistym.



- 5 Obserwuj poziomice na ekranie.
 - ⇒ Czerwony pęcherzyk powietrza na poziomicy oznacza, że waga nie jest dobrze wyważona.
 - ⇒ Strzałki pokazują, w którym kierunku należy obrócić śruby obu nóg.
- 6 Przekręć nóżki do czasu, aż pęcherzyk powietrza znajdzie się w wewnętrznym okręgu.
 - ⇒ W odpowiedniej pozycji pęcherzyk zmieni kolor na zielony.
 - ⇒ Wskaźnik stanu na terminalu zaświeci się na zielono.
- 7 Dotknij przycisku **[Naprzod >]**.
- 8 Wykręć nóżkę poziomującą, aż **delikatnie** dotknie podłoża.
- 9 Dotknij przycisku **[OK]**.
 - ⇒ Zostanie wyświetlony komunikat.
- 10 Dotknij przycisku **[Adjust.wew]**, aby przeprowadzić regulację wagi.



4.6.1 Wykonanie prostego ważenia

Po uruchomieniu nowej wagi można wykonać pierwsze ważenie.

Do prostego ważenia potrzebne są tylko klawisze znajdujące się w dolnej części terminala. Waga ma oddzielne klawisze służące do zerowania [**→0←**] i tarowania [**→T←**].

Wyzerowanie

- Naciśnij przycisk [**→0←**].
- ⇒ Zerowanie

Po wyzerowaniu wszystkie wskazania wagi (również tary) dotyczą nowego punktu zerowego i obowiązują następujące wartości: masa tara = 0, masa netto = masa brutto = 0.

Tarowanie

Ważne

Nie dopuszcza się ujemnych wartości masy. W takim przypadku zostanie wygenerowany komunikat o błędzie. Po zgaśnięciu ikony czujnika stabilności (mały pierścień po lewej stronie wyświetlacza masy) odczyt jest stabilny. Jest wyświetlany wynik pomiaru masy.

- W przypadku użycia pojemnika do ważenia najpierw wyzerować wagę.

1 Umieść pojemnik na wadze.

2 Naciśnij przycisk [→T←].

⇒ Waga jest tarowana.

⇒ Waga pojemnika jest ustawiana jako nowa waga tara, a (ewentualna) poprzednia waga tara jest nadpisywana.

⇒ Wyświetlacz **Net** sygnalizuje, że wszystkie pokazywane wagami są wagami netto.



5 Konserwacja

5.1 Czyszczenie

Szalkę wagową, system Levelmatic (w zależności od modelu), osłonę przeciwwiatrową (w zależności od modelu), element osłony przeciwwiatrowej (tylko dla modelu XP10003S), płytkę dolną, obudowę oraz terminal wagi należy regularnie czyścić wilgotną ściereczką. Częstotliwość konserwacji zależy od standardowej procedury operacyjnej (SOP).

Należy przestrzegać poniższych instrukcji



OSTRZEŻENIE

Ryzyko porażenia prądem

- Waga musi być odłączona od zasilania.
- Wagi pracujące w strefie Ex powinny być czyszczone na mokro, aby nie dopuścić do powstania iskier od pocierania plastikowych części na sucho.
- Należy zachować ostrożność, aby nie zalać wagi cieczą.
- Nigdy nie rozkręcać wagi ani zasilacza AC. W środku nie ma żadnych części, które mogą być czyszczone, naprawiane lub wymieniane przez użytkownika.



PRZESTROGA

Uszkodzenie wagi

Nigdy nie używać środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki organiczne lub ściernych — mogą one spowodować uszkodzenie folii ochronnej terminalu.

Czyszczenie

Waga wykonana jest z odpornych materiałów wysokiej jakości i dlatego można ją czyścić ogólnie dostępnymi środkami o średniej sile.

NOTYFIKACJA

Należy zwrócić się do przedstawiciela firmy METTLER TOLEDO o dostępne warunki serwisowania. Regularne przeglądy wykonywane przez pracowników autoryzowanego serwisu gwarantują stałą dokładność ważenia przez lata i wydłużają czas pracy wagi.

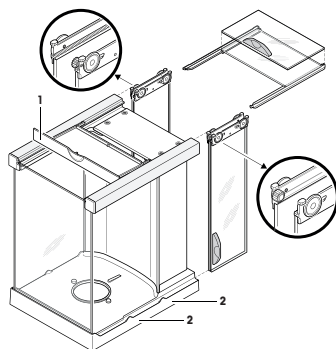
5.2 Czyszczenie osłony przeciwwiatrowej (modele 0,1 mg i 1 mg)

- 1 Zdjąć szalkę, kolnierzą przeciwwiatrową (modele 0,1 mg) i wspornik szalki (modele 1 mg).
- 2 Zdjąć osłonę przeciwwiatrową z wagi i postawić na czystej powierzchni.
- 3 Zdejmij płytę dolną.
- 4 Wszystkie części szklane przesunąć maksymalnie do tyłu.
- 5 Obrócić pokrywę (1) do przodu.
- 6 Pociągnąć górną szybę do tyłu i wyciągnąć.
- 7 Pociągnąć boczne szyby do tyłu i wyciągnąć.

Ważne

Oba **równoległe** szkła (górne i boczne) należy zawsze trzymać jedną ręką.

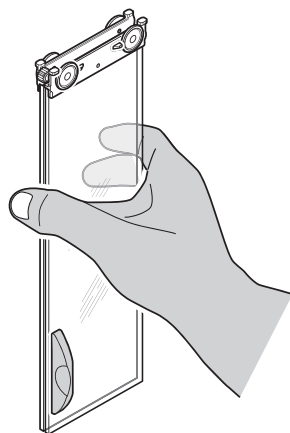
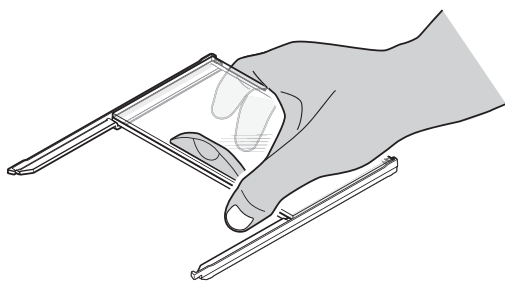
- 8 Wyczyścić wszystkie części i złożyć z powrotem osłonę przeciwwiatrową w odwrotnej kolejności.



Wkładanie szkła

Ważne

Oba **równoległe** szkła (górne i boczne) należy zawsze trzymać jedną ręką. Boczne szkła nie mogą być umieszczone na zewnątrz prowadnic (2).



5.3 Utylizacja

Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU dotyczącą zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) urządzenia nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Dotyczy to także państw spoza Unii Europejskiej zgodnie z przepisami prawa obowiązującymi na ich terytorium.

Prosimy o utylizację niniejszego produktu zgodnie z lokalnymi uregulowaniami prawnymi: w punktach zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. W razie pytań prosimy o kontakt z odpowiednim urzędem lub dystrybutorem, który dostarczył niniejsze urządzenie. Jeśli urządzenie to zostanie przekazane stronie trzeciej (do użytku prywatnego lub firmowego), należy również przekazać niniejsze zobowiązanie.

Dziękujemy za Państwa wkład w ochronę środowiska.



6 Dane techniczne

6.1 Dane ogólne, platforma wagowa typu S



PRZESTROGA

Używać tylko z atestowanym zasilaczem AC z wyjściem typu SELV.
Zapewnić właściwą polaryzację

Zasilanie

Zasilacz:	Pierwotny: 100–240 V AC, -15%/+10%, 50/60 Hz Wtórny: 12 V DC $\pm 3\%$, 2,5 A (z elektronicznym zabezpieczeniem przeciążeniowym)
Przewód do zasilacza AC:	3-żyłowy z wtyczką specyficzną dla kraju odbiorcy
Zasilanie wagi:	12 V DC $\pm 3\%$, 2,25 A, maksymalna pulsacja: 80 mVpp

Zabezpieczenia i standardy

Kategoria przepięciowa:	II
Stopień zanieczyszczenia:	2
Zabezpieczenie:	Zabezpieczenie przed kurzem i wodą
Standardy bezpieczeństwa i EMC:	Patrz Deklaracja zgodności
Zakres zastosowań:	Do używania tylko w zamkniętych pomieszczeniach

Warunki otoczenia

Wysokość nad poziomem morza:	Do 4000 m
Temperatura otoczenia:	odpowiednio od 18 do 27°C $\pm 0,3^\circ\text{C}$ / 1 h lub 0,5°C / 12 h
Względna wilgotność powietrza:	od 40 do 60% $\pm 5\%$ / 4 h
Maksymalna prędkość powietrza:	0,15 m/sek.

Materiały

Obudowa:	Odlew aluminiowy, lakierowana, plastik i stal chromowa
Terminal:	Odlew cynkowy, powłoka chromowa i plastik
Szalka wagowa:	Stal chromowa X2CrNiMo-17-12-2
Ostona przeciwwiatrowa:	Aluminium, plastik, stal chromowa i szkło
Element osłony przeciwwiatrowej (tylko dla modelu XP10003S):	Odlew cynkowy, chromowany
Levelmatic:	Stal chromowa, plastik

6.2 Dane ogólne, platforma wagowa typu L

Zasilanie

Zasilanie:	100 – 240 V AC, -15%/+10%, 50/60 Hz, 0,4 A
Kabel zasilający:	3-żyłowy z wtyczką specyficzną dla kraju odbiorcy

Zabezpieczenia i standardy

Kategoria przepięciowa:	II
Stopień zanieczyszczenia:	2
Zabezpieczenie:	IP44, zabezpieczenie przed pyłem i wodą
Standardy bezpieczeństwa i EMC:	Patrz Deklaracja zgodności
Obszar zastosowania:	Do używania tylko w zamkniętych pomieszczeniach

Warunki otoczenia

Wysokość nad poziomem morza:	Do 4000 m
------------------------------	-----------

Temperatura otoczenia:
Względna wilgotność powietrza:
Maksymalna prędkość powietrza:

odpowiednio od 18 do 27°C $\pm 0,3^\circ\text{C}$ / 1 h lub 0,5°C / 12 h
od 40 do 60% $\pm 5\%$ / 4 h
0,15 m/sek.

Materiały

Obudowa:

Odlew blachy aluminiowej, lakierowana, plastik i stal chromowa

Terminal:

Odlew cynkowy, powłoka chromowa i plastik

Szalka wagowa:

Stal chromowo-niklowa X5CrNi18-10

Ostona przeciwwiatrowa:

Plastik, stal chromowo-niklowa, aluminium i szkło

Levelmatic:

Stal chromowo-niklowa i aluminium

1 Komparatörlere ilişkin sorumluluk reddi

Bu belge içerisinde, "terazi" terminoloji gereği kullanılmakta olup komparatör anlamına gelmektedir. Yüksek çözünürlük ve farklı tartım uygulamaları dolayısıyla komparatörler yalnızca fark ölçüm yöntemiyle test edilir. Bu nedenle, tanımlanan spesifikasyon değerleri yalnızca fark ölçüm yöntemleriyle test edilir.

Bu bilgi yalnızca şu serilere dahil modeller için geçerlidir:

- XPE-SC
- XPE-LC

2 Güvenlik Bilgileri

- Teraziyi kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunda yer alan talimatlar okunmalı ve anlaşılmalıdır.
- Bu kılavuzu ileride başvurabilmek için saklayın.
- Teraziyi başkalarına vererseniz beraberinde bu kılavuzu da verin.

Terazinin bu kılavuzda yer alan talimatlara uygun şekilde kullanılmaması veya üzerinde değişiklik yapılması durumunda, terazinin güvenliği olumsuz etkilenebilir ve Mettler-Toledo GmbH hiçbir yükümlülük kabul etmez.

2.1 Uyarı kelimeleri ve sembollerinin tanımı

Güvenlik notları, uyarı işaret ve sembollerle belirlenmiştir. Bu işaret ve semboller, güvenlikle ilgili durumları ve uyarıları göstermektedir. Güvenlik notlarını dikkate almamak kişisel yaralanmalara, teraziye hasara, arızalara ve yanlış sonuçlara yol açabilir.

İkaz sembolleri

UYARI

Kaçınılmadığı takdirde muhtemelen ölüme veya ciddi yaralanmalara neden olabilecek, orta risk seviyesinde tehlikeli bir durum içindir.

DİKKAT

Kaçınılmadığı takdirde küçük veya orta seviyede yaralanmalara neden olabilecek, düşük risk seviyesinde tehlikeli bir durum içindir.

DUYURU

Kaçınılmadığı takdirde cihaza hasar verebilecek veya başka maddi zarar, arıza ve hatalı sonuçlar veya veri kaybına yol açan düşük risk seviyesinde tehlikeli durumlar içindir.

Not

(sembol yok)
ürünle ilgili faydalı bilgiler içindir.

Uyarı sembolleri



Genel tehlike



Elektrik çarpması



Ağır cisim

2.2 Ürün güvenlik bilgileri

Terazinin son teknoloji ürünüdür ve kabul gören tüm güvenlik kurallarına uygundur, fakat harici durumlarda bazı tehlikeler ortaya çıkabilir. Terazinin muhafazasını açmayın; Kullanıcı tarafından bakımı yapılabilecek, tamir edilebilecek veya değiştirilebilecek hiçbir parça içermez. Terazinizle ilgili bir sorun yaşamaz durumda, yetkili METTLER TOLEDO satıcınız veya servis temsilciniz ile iletişime geçin.

Terazi, ilgili kılavuzda belirtilen kullanımlar ve hedeflenen amaçlar için test edilmiştir. Ancak bu durum, tarafımızın size tedarik etmiş olduğu ürünlerin sizin kullanmayı amaçladığınız yöntem ve amaçlara uygunluğu konusunda sizin de test etmeniz gerekliliğini ortadan kaldırmaz.

Kullanım amacı

Bu terazi, analitik laboratuvarlarda kalifiye çalışanlar tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Terazinin tartım işleri için kullanılır. Teraziyi yalnızca bu amaç için kullanın.

Mettler-Toledo GmbH şirketinin yazılı izni olmaksızın, teknik özelliklerin sınırları dışında kalan her türlü kullanım ve çalışma biçimi, Mettler-Toledo GmbH olarak değerlendirilir.

Tesis gereklilikleri

Terazi, iyi havalandırılan alanlarda, kapalı mekanlarda çalıştırılmak üzere geliştirilmiştir. Aşağıdaki çevresel etkilere kaçınılmalıdır:

- Bu teknik bilgilerde belirtilen ortam koşullarının dışındaki koşullar
- Güçlü titreşimler
- Doğrudan güneş ışığı
- Korozif gaz atmosferi
- Gaz, buhar, duman, toz ve yanıcı toz içeren patlayıcı atmosfer
- Güçlü elektrik veya manyetik alanları

Çalışan kalifikasyonu

Terazinin veya analizde kullanılan kimyasalların yanlış kullanımı ölümlere veya yaralanmalara yol açabilir. Teraziyi çalıştırmak için aşağıdaki bilgi ve deneyimlere sahip olmak gereklidir.

- Toksik ve aşındırıcı maddelerle çalışma konusunda bilgi ve deneyim.
- Standart laboratuvar ekipmanlarıyla çalışma konusunda bilgi ve deneyim.
- Genel laboratuvar güvenlik kurallarına uygun çalışma konusunda bilgi ve deneyim.

Terazi sahibinin sorumlulukları

Terazi sahibi, teraziyi ticari amaçlı kullanan veya çalışanlarının kullanması için teraziyi temin eden kişidir. Terazi sahibi terazinin güvenliliğinden ve çalışanların, kullanıcının (kullanıcıların) ve üçüncü tarafların güvenliğinden sorumludur.

Operatör aşağıdakilerden sorumludur:

- İş yerinde uygulanan güvenlik kurallarını bilmek ve bunları yerine getirmek.
- Terazinin yalnızca kalifiye çalışanlar tarafından kullanıldığından emin olmak.
- Kurulum, çalışma, temizlik, arıza giderme ve bakım sorumluluklarını belirlemek ve görevlerin yerine getirildiğinden emin olmak.
- Düzenli aralıklarla çalışanlara eğitim vermek ve tehlikeler hakkında onları bilgilendirmek.
- Çalışanlar için gerekli koruyucu donanımı sağlamak.

Acil durumlarda teraziyi kapatmak.

- Fişi prizden çıkarmak.

Koruyucu kıyafetler

Laboratuvarda tehlikeli veya zehirli maddelerle çalışırken koruyucu kıyafetler giyin.



Kimyasalları veya tehlikeli maddeleri kullanırken uygun eldivenler giyerek kullanmadan önce bozulmamış olduklarından emin olun.

Güvenlik notları



⚠ UYARI

Elektrik çarpması nedeniyle ölüm veya ciddi yaralanma tehlikesi!

Yükü akım içeren parçalarla temas, yaralanma ve ölüme yol açabilir. Acil durumlarda terazi kapatılmazsa, insanlar yaralanabilir veya terazi hasar görebilir.

- 1 Terazini bağlamak için yalnızca ürünle birlikte verilen ekipman topraklama iletkenine sahip üç damarlı güç kablosunu kullanın.
- 2 Kablo üzerinde basılı voltaj değerinin yerel güç kaynağı voltaj değeriyle aynı olup olmadığını kontrol edin.
 - ⇒ Aralık dahilinde değilse AC adaptörünü hiçbir koşulda güç kaynağına bağlamayın; bir METTLER TOLEDO temsilcisi ile iletişim kurun.
- 3 Teraziyi yalnızca, topraklama kontağına sahip üç pimli prize bağlayın.
- 4 Terazinin çalıştırılması için yalnızca, ekipman topraklama iletkenine sahip standart uzatma kablosu kullanılmalıdır.
- 5 Ekipman topraklama iletkeninin bağlantısını kesmeyin.
- 6 Kablolarda ve prize hasar olup olmadığını kontrol edin ve hasarlı kablo ve prizleri değiştirin.
- 7 Kabloların hasar görmeyecek veya çalışma sırasında sorun teşkil etmeyecek şekilde düzenlenmiş olduğundan emin olun.
- 8 Bütün elektrik kablolarını ve bağlantıları sıvılardan uzak tutun.
- 9 Elektrik fişinin her zaman erişilebilir olduğundan emin olun.



⚠ UYARI

Ağır cisim

Tek başına kaldırmak sakatlıklara yol açabilir.

- 1 Bu ekipmanı yardım almadan taşımayın veya kaldırmayın.
- 2 Bu ekipmanı taşıma konusunda METTLER TOLEDO temsilcinize danışın.



DUYURU

Çevre

Yalnızca kapalı mekânlarda ve kuru yerlerde kullanın.



DUYURU

Dokunmatik ekrana sivri veya keskin nesnelere dokunarak zarar verme tehlikesi!

Dokunmatik ekranı kullanmak için sivri veya keskin nesnelere dokunmayın. Bu, dokunmatik ekran yüzeyine zarar verebilir.

- Dokunmatik ekranı parmaklarınızla kullanın.



DUYURU

Terazinin zarar görme tehlikesi!

Teraziyi kesinlikle açmayın. Terazi, bakımı kullanıcı tarafından yapılabilecek herhangi bir parça içermemektedir.

- Sorun çıkması durumunda lütfen bir METTLER TOLEDO temsilcisiyle iletişim kurun.



DUYURU

Yanlış parça nedeniyle terazinin zarar görme tehlikesi!

Terazide yanlış parçaların kullanılması, teraziye zarar verebilir veya terazinin hatalı çalışmasına yol açabilir.

- Yalnızca teraziyle birlikte temin edilen parçaları, listelenen aksesuarları ve Mettler-Toledo GmbH Mettler-Toledo GmbH.

Daha fazla bilgi edinmek için



Harici bir belgeye referans yapılır.

3 Kullanıcı arabirimi

3.1 Ekran



DUYURU

Dokunmatik ekrana sivri veya keskin nesnelere dokunarak zarar verme tehlikesi!

Dokunmatik ekranı kullanmak için sivri veya keskin nesnelere dokunmayın. Bu, dokunmatik ekran yüzeyine zarar verebilir.


- Dokunmatik ekranı parmaklarınızla kullanın.

Terminalde kullanılan aydınlatmalı ve renkli ekran, dokunmaya duyarlı (dokunmatik) bir ekrandır. Bu ekrana dokunularak veriler görüntülenebilir, ayarların girilebilir ve işlevler seçilebilir.

Önemli

Ülkeye özgü gerekliliklere bağlı olarak, onaylı terazilerde kalibre edilmemiş ondalık yerler vurgulanır.



İşlev	Açıklama
1	Uygulama adı Uygulama menüsü bu alana dokunularak seçilebilir. Bu menü aynı zamanda  tuşuna basılarak da görüntülenebilir.
	Geçerli kullanıcı profili Geçerli kullanıcı profilini görüntüler.
2	Tarih Bu alana dokunularak tarih değiştirilebilir.

3	Saat	Bu alana dokunularak saat değiştirilebilir.
4	Durum simgeleri	Bu durum simgeleri, teraziye ilişkin özel durumları belirtir (örneğin; servis tarihi, gerekli ayar, pil değişimi, denge arızası). Bu simgeye dokunursanız işleve ilişkin açıklama görüntülenir.
5	Tartım değeri	Ağırlığın üzerine dokunulduğunda sonucu büyük formatta gösteren bir pencere görüntülenir. Bu işlev, ağırlığın belirli bir mesafeden okunması gerektiğinde faydalı olur.
6	Tartım birimi	Gerekli tartım birimi, tartım birimine dokunularak değiştirilebilir (örneğin, mg 'den g 'ye).
7	SmartTrac	SmartTrac kullanılan ve uygun olan tartım aralığını gösteren grafik şeklinde bir tartım aygıtıdır.
8	İşlev tuşları	Bu alan, sık kullanılan gerekli işlev ve uygulama ayarlarına doğrudan erişim sağlayan Function Keys öğesi için ayrılmıştır. 5 işlev tuşundan daha fazlası etkinleştirilmişse bunlar ok tuşlarıyla seçilebilir.
9	Bilgi alanları	Bu alan, aktif bir uygulamaya ilişkin ek bilgiler (bilgi alanları) görüntülemek amacıyla kullanılır. Bilgi alanlarına dokunulduğunda, Bilgi alanları ve Function Keys öğeleri menü seçimi yoluyla doğrudan görüntülenir. Aynı zamanda, dengeleme asistanı da başlatılabilir.

Büyük ekran

[**Display**] işlev tuşuna basılarak, tartım sonucu daha büyük formatta görüntülenebilir ve terminal işlev tuşlarının kullanımına devam edilebilir.



Ekran koruyucu

Terazi 15 dakika boyunca kullanılmazsa ekran otomatik olarak kararır ve pikseller yaklaşık her 15 saniyede bir ters çevrilir. Terazi tekrar kullanıldığında (örneğin, yük tartımı, tuşa basma) ekran normal haline geri döner.

3.2 Giriş iletişim kutuları

Klavye iletişim kutusu; harf, rakam ve özel karakter gibi çeşitli karakterleri girmek için kullanılır.



	İşlev	Açıklama
1	Veri alanı	(Girilen) alfa-sayısal ve sayısal karakterleri görüntüler.
2	Klavye	Veri girişi alanı
3	Seçim	Çeşitli klavye düzenleri arasından seçim yapılmasını sağlar.

1 İşlevi girin.

2 [OK] ile onaylayın.

	İşlev
	Son karakteri silmek için kullanılır İmleci veri alanının sonuna taşımak için bir kere dokununuz.

3.3 Yazılım

Yazılım, tüm terazi işlevlerini kontrol eder. Terazinin belirli bir çalışma ortamına uygun olacak şekilde ayarlanmasına olanak sağlar.

Yazılım aşağıdaki bölümlere ayrılır:

- Sistem ayarları
- Kullanıcı profilleri
- Kullanıcıya özel ayarlar
- Uygulamalar
- Uygulamaya özel ayarlar

Not

Görüntülenen bir menü, aynı menü tuşuna tekrar basılarak kapatılabilir.

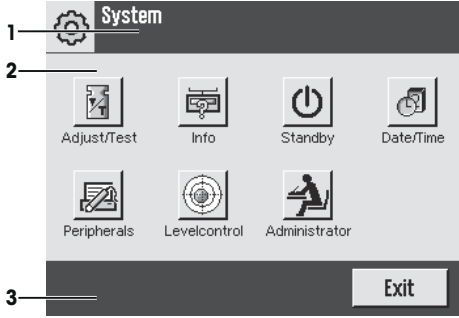
3.3.1 Sistem ayarları

Sistem ayarları (örneğin, çevresel cihazlara ait ayarlar) kullanıcı profillerinden ve uygulamalardan bağımsızdır ve tüm tartım sisteminde geçerlidir. Sistem ayarları, [] düğmesine ya da [] ve ardından [**System**] düğmesine basılarak görüntülenebilir.

Gezinme: [] > **System**

veya

Gezinme: [] > System



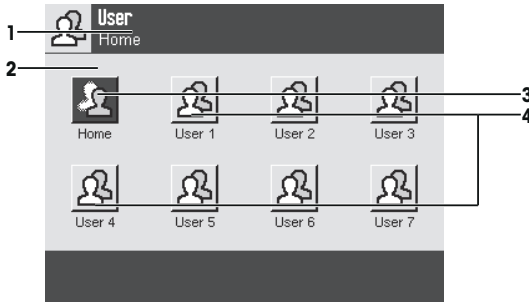
İşlev	Açıklama	
1	Başlık çubuğu	Başlık çubuğu, kullanıcı oryantasyonu ve bilgileriyle ilişkili unsurları görüntüler.
2	İçerik alanı	İçerik alanı, menü ve uygulamalar için ana çalışma alanıdır. İçerikler, söz konusu uygulamaya veya başlatılan eyleme bağlıdır.
3	İşlem çubuğu	İşlem çubuğu, aktif iletişim kutusundaki gerekli işlemleri gerçekleştirmek için kullanılabilen işlem düğmelerini içerir (örneğin, [Exit], [STD], [C], [OK]).

- 1 Ayarlar, ilgili düğmeye dokunularak değiştirilebilir.
- 2 Ayarlardan çıkmak için [Exit] öğesine dokunun.

3.3.2 Kullanıcı profilleri

Kullanıcı profilleri, terazinin özel uygulamalara, kişisel çalışma yöntemlerine veya özel tartım işlerine uygun olacak şekilde ayarlanması için kullanılır. Kullanıcı profili, düğmelere basılarak seçilebilen kullanıcı tanımlı ayarların bir toplamıdır. Terazî açıldığında en son aktif olan kullanıcı profili otomatik olarak yüklenir.

Gezinme: []



İşlev	Açıklama	
1	Başlık çubuğu	Başlık çubuğu, kullanıcı oryantasyonu ve bilgileriyle ilişkili unsurları görüntüler.
2	İçerik alanı	İçerik alanı, menü ve uygulamalar için ana çalışma alanıdır. İçerikler, söz konusu uygulamaya veya başlatılan eyleme bağlıdır.

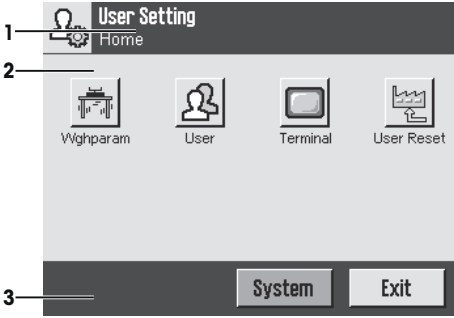
3	Ana Ekran	Home profili, [Home] tuşuna basarak dilediğiniz zaman geri dönebileceğiniz bir başlangıç noktasıdır. Tüm kullanıcılara yönelik fabrika ayarlarını içerir. Bu ayarlar gerekli olduğu şekilde değiştirilebilir. Home profilinin fabrika ayarlarını değiştirmek yerine diğer kullanıcı profillerinde düzenlemeler yapılması önerilir.
4	Kullanıcı profilleri	Diğer kullanıcı profillerine ait ayalar gerekli olduğu şekilde değiştirilebilir. Aktif kullanıcı profilinde yapılan tüm değişiklikler, bu profil altında kaydedilir. Buna hem uygulama ayarları hem de kullanıcıya özel ayarlar dahildir. Sistem ayarları değiştirilmez.

– Bir kullanıcı profili, ilgili düğmeye dokunularak değiştirilebilir.

3.3.3 Kullanıcıya özel ayarlar

Bu ayarlar, teraziyi kullanıcıların görevlerine ve kişisel çalışma yöntemlerine uyacak şekilde ayarlamak için kullanılır. Ayarlar, her bir kullanıcı profili ve **Home** profili için ayrı ayrı tanımlanabilir. Bir kullanıcı profili seçildiğinde ilgili kullanıcıya özel ayarlar otomatik olarak yüklenir.

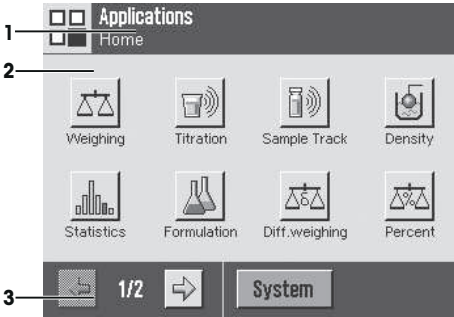
Gezinme: [F4]



Uygulamalar

Uygulamalar, özel tartım görevleri gerçekleştirmek için kullanılan yazılım modülleridir. Terazı, önceden yüklenmiş çeşitli uygulamalarla teslim edilir. Terazı açıldıktan sonra, en son aktif olan kullanıcı profili ve en son kullanılan uygulama yüklenir. Uygulamalar [F5] tuşu altında yer almaktadır. Standart uygulamalara yönelik çalıştırma talimatları, ilgili bölümlerde verilmiştir.

Gezinme: [F5]

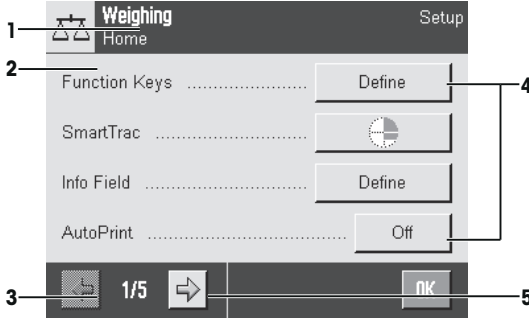


Uygulamaya özel ayarlar

Bu ayarlar, uygulamaları kullanıcıların kişisel gerekliliklerine uygun hale getirmek için kullanılır. Geçerli ayar seçenekleri, seçili olan uygulamaya bağlı olarak değişir. [F6] öğesine basıldığında, o anda aktif olan uygulamaya ait ayarların bulunduğu çok sayfalı menü açılır. Kişisel ayar seçeneklerine ilişkin

kin bilgiler, söz konusu uygulamayla ilgili bölümde verilmiştir. Ayarlar, her bir kullanıcı profili ve **Home** profili için ayrı ayrı tanımlanabilir. Bir kullanıcı profili seçildiğinde ilgili uygulamaya özel ayarlar otomatik olarak yüklenir.

Gezine: [L]



	İşlev	Açıklama
1	Başlık çubuğu	Başlık çubuğu, kullanıcı oryantasyonu ve bilgileriyle ilişkili unsurları görüntüler.
2	İçerik alanı	İçerik alanı, menü ve uygulamalar için ana çalışma alanıdır. İçerikler, söz konusu uygulamaya veya başlatılan eyleme bağlıdır.
3	İşlem çubuğu	İşlem çubuğu, aktif iletişim kutusundaki gerekli işlemleri gerçekleştirmek için kullanılabilecek işlem düğmelerini içerir (örneğin, [Exit], [STD], [C], [OK]).
4	Düğme	Ayarları Düzenler/Seçer. (örneğin, [Define], [On], [Off]). İçerikler uygulamaya bağlı olarak değişir.
5	Ok	Ok düğmeleri, sonraki ve önceki sayfalara erişmek için kullanılır.

- 1 Ayarlar, ilgili düğmeye dokunularak değiştirilebilir.
- 2 [OK] ile onaylayın.
- 3 Ayarlardan çıkmak için [Exit] ögesine dokunun.
- 4 Sistem ayarlarını değiştirmek için [System] ögesine dokunun.

3.4 Güvenlik sistemi



DUYURU

Kimlikleri ve parolaları unutmayın!

- Korumalı menü alanlarına kimlik veya parola olmadan erişilemez.
- Kimlikleri ve parolaları not edin ve güvenli bir yerde saklayın.

Terazi, kişisel erişim haklarının yönetici ve kullanıcı düzeylerinde tanımlanmasına olanak sağlayan kapsamlı bir güvenlik sistemine sahiptir. Değiştirilebilen ayarlar, her bir kullanıcı profili için tanımlanabilir. Korumalı alanlara erişim için kimlik (ID) ve parola girilmesi gereklidir. Terazinin teslimatından sonra yalnızca sistem ayarlarında yer alan [Administrator] ayarları korumalıdır.

Kimlik ve parola tarafından korunan bir menü alanı seçildiğinde, öncelikle ID bilgilerinin girilmesi için alfa-sayısal bir tuş takımı görüntülenir.

- 1 Kimliğinizi girin.
 - Bu alan büyük/küçük harfe duyarlı olduğundan, büyük ve küçük harfler arasında geçiş yapmak için [a...z] ve [A...Z] düğmelerine dokunun.
 - Sayıları girmek için [0...9] düğmesine dokunun.

- Yanlış girdiler  ok tuşu ile karakter karakter silinebilir.

Not

[C] ögesine dokunarak dilediğiniz zaman giriş işlemini yarıda bırakabilirsiniz.

- 2 Kimliğinizi eksiksiz bir şekilde girdikten sonra [OK] ögesine dokununuz.
⇒ Ardından, parolayı girmeniz için başka bir iletişim kutusu görüntülenir.
- 3 Parolayı girin (güvenlikle ilişkili sebeplerden ötürü düz metin yerine yıldız işaretleri ile gösterilir) ve [OK] ile onaylayın.
⇒ Kimlik ve parola doğruysa seçili menü alanı görüntülenir veya istenilen işlem başlatılır. Bilgilerin yanlış olması durumunda bir hata iletili görüntülenir ve bunları yeniden girmeniz talep edilir.

4 Kurulum ve Çalıştırmayı Başlatma

Daha fazla bilgi edinmek için

► www.mt.com/comparators



UYARI

Elektrik çarpması nedeniyle ölüm veya ciddi yaralanma tehlikesi!

Her türlü kurulum ve montaj işleminden önce ve tartım terminalinin muhafazası açıldıktan sonra, terazi ile güç kaynağı arasındaki bağlantı kesilmelidir.

4.1 Açma

Terazinin ambalajını açın. Terazinin taşıma sırasında hasar görüp görmediğini kontrol edin. Herhangi bir şikayetiniz varsa veya eksik aksesuar teslimatı durumunda derhal bir METTLER TOLEDO temsilcisi ile iletişim kurun.

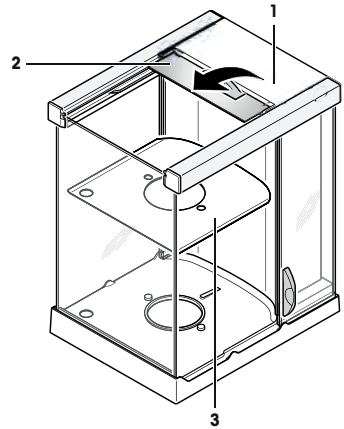
DUYURU

Ambalajın tüm parçalarını saklayın. Bu ambalajlama şekli, terazinizin taşınması sırasında mümkün olan en iyi korumayı sağlar.

4.1.1 Rüzgarlık Pro ürününün açılması (modele göre değişir)

Rüzgarlık Pro, sadece S tartım platformu olan teraziler için uygundur.

- 1 Rüzgarlığı temiz bir yüzeye yerleştirin.
- 2 Kapağın (1) dikey olarak üste gelmesi için döndürün.
- 3 Kolun üzerinden kartonu (2) kaldırın ve geriye doğru çekin.
- 4 Yerinden çıkmaması veya zemine düşmemesi için cam panelleri sıkıca tutun.
- 5 Kapağı (1) tekrar kapatın.
- 6 Tüm cam panelleri gidebildiği kadar geriye itin.
- 7 Alt plakayı (3) takın.



4.2 Teslimat kapsamı



DUYURU

Yanlış parça nedeniyle terazinin zarar görme tehlikesi!

Terazide yanlış parçaların kullanılması, teraziye zarar verebilir veya terazinin hatalı çalışmasına yol açabilir.

- Yalnızca teraziyle birlikte temin edilen parçaları, listelenen aksesuarları ve Mettler-Toledo GmbH Mettler-Toledo GmbH.

Standart teslimat kapsamı aşağıdaki parçaları içerir:

Bileşenler	XPE S platformu				
	2004SC	5004SC	2003SC	5003SC	10003SC
Tartım platformu	✓	✓	✓	✓	✓
RS232C arabirimi	✓	✓	✓	✓	✓
İkinci arabirim için yuva (isteğe bağlı)	✓	✓	✓	✓	✓
Terazi altı tartım için geçiş besleyicileri	✓	✓	✓	✓	✓
Hırsızlık önleyici cihaz için geçiş besleyicileri	✓	✓	✓	✓	✓
AC adaptörü	✓	✓	✓	✓	✓
Ülkeye özel elektrik kablosu	✓	✓	✓	✓	✓
Terminal	✓	✓	✓	✓	✓
Alt plakalı rüzgarlık "Pro"	✓	✓	✓	✓	–
Rüzgarlık "XP W12"	–	–	–	–	✓
Levelmatic ø 130 mm	✓	✓	–	✓	✓
Standart tartım kefi 127 × 127 mm	✓	✓	✓	✓	✓
SmartPan	✓	✓	✓	✓	✓
Kullanım talimatları veya Kullanım Kılavuzu; kullanılan ülkeye bağlı olarak basılı veya CD-ROM olarak verilir	✓	✓	✓	✓	✓
Üretim sertifikası	✓	✓	✓	✓	✓
CE uygunluk beyanı	✓	✓	✓	✓	✓

Bileşenler	XPE L platformu				
	26003LC	32003LC	64003LC	64002LC	64002LC-T
Tartım platformu	✓	✓	✓	✓	✓
RS232C arabirimi	✓	✓	✓	✓	✓
İkinci arabirim için yuva (isteğe bağlı)	✓	✓	✓	✓	✓

Bileşenler	XPE L platformu				
Hırsızlık önleyici cihaz için geçiş besleyicileri	✓	✓	✓	✓	✓
Ülkeye özel elektrik kablosu	✓	✓	✓	✓	✓
Terminal	✓	✓	✓	✓	✓
Terminal desteği	-	✓	-	✓	-
Terminal için koruyucu kapak	✓	✓	✓	✓	✓
Rüzgarlık "XP W64"	✓	-	✓	-	-
Taşıma çantası	-	-	-	-	✓
Nakliye kilidi (2 parça)	✓	✓	✓	✓	✓
Levelmatic \varnothing 220 mm ve rüzgarlık kapağı	✓	-	✓	-	-
Tartım kefesine desteği	-	-	-	-	✓
Tartım kefesine \varnothing 220 mm ve rüzgarlık kapağı	-	-	-	-	✓
Tartım kefesine 280 x 360 mm	-	✓	-	✓	-
Kullanım talimatları veya Kullanım Kılavuzu; kullanılan ülkeye bağlı olarak basılı veya CD-ROM olarak verilir	✓	✓	✓	✓	✓
Üretim sertifikası	✓	✓	✓	✓	✓
CE uygunluk beyanı	✓	✓	✓	✓	✓

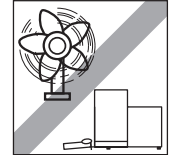
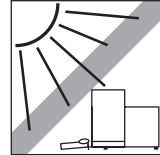
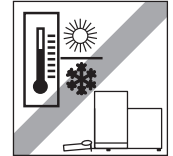
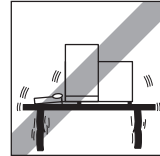
4.3 Konum seçimi

İdeal bir konum, terazinin doğru ve güvenilir şekilde çalışmasını sağlar. Yüzey, tamamen yüklenmiş bir terazinin ağırlığını güvenli bir şekilde taşıyabilmelidir. Aşağıdaki yerel koşullar sağlanmalıdır:

Önemli

Terazi başlangıçta yatay konumda değilse görevlendirme sırasında dengelenmelidir.

- Terazi yalnızca kapalı mekanlarda ve deniz seviyesinden maksimum 4000 m yükseklikte kullanılmalıdır.
- Teraziyi açmadan önce tüm parçaların oda sıcaklığı düzeyine gelmelerini bekleyin (+5 ila 40°C). Nem oranı, %10 ve %80 arasında ve yoğunlaşmaz olmalıdır.
- Elektrik fişi her zaman erişilebilir olmalıdır.
- Sabit, yatay ve titreşimlerden uzak bir konum seçilmelidir.
- Doğrudan güneş ışığından kaçınılmalıdır.
- Aşırı sıcaklık dalgalanmaları olmamalıdır.
- Güçlü hava akımı olmamalıdır.



Doğru Tartma bölümünden daha fazla bilgi edinebilirsiniz.

4.4 Terazinin kurulumu

4.4.1 Rüzgarlık ve tartım kefesinin kurulması, S platformu



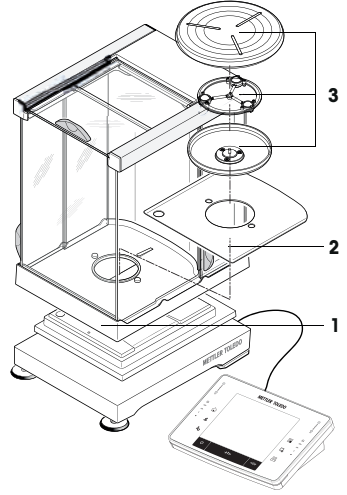
⚠ UYARI

Cihaz hasarı

Rüzgarlığı üstteki çubuklardan ve dikey bir pozisyonda tutmak için her zaman iki elinizi kullanın.

Aşağıdaki parçaları belirtilen sıralamada teraziye yerleştirin:

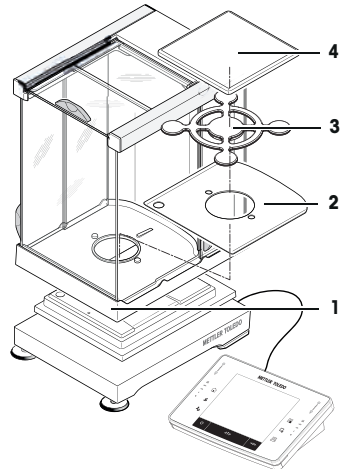
- 1 Rüzgarlığı (1) terazinin üzerine yerleştirin.
- 2 Yan kapıları açın.
- 3 Alt plakayı (2) takın.
- 4 Levelmatic'i (3) yerine yerleştirin.



Model XPE2003SC

Aşağıdaki parçaları belirtilen sıralamada teraziye yerleştirin:

- 1 Rüzgarlığı (1) terazinin üzerine yerleştirin.
- 2 Alt plakayı (2) takın.
- 3 SmartPan (3).
- 4 Standart tartım kefesini (4).



Model XPE10003SC

DUYURU

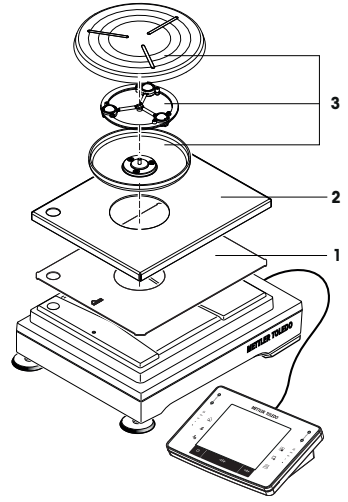
XPE10003S karşılaştırmalı terazi üzerine rüzgarlığı kurmak için ayrı kurulum talimatları ürünle birlikte gönderilmiştir.

Aşağıdaki parçaları belirtilen sıralamada teraziye yerleştirin:

- 1 Sürgü plakasını (1) takın.
- 2 Kapağı (2) yerleştirin.
- 3 Levelmatic'i (3) yerine yerleştirin.

DUYURU

Sürgü plakası (1) ve kapak (2) olmadan da çalışabilirsiniz. Ancak, ortam koşullarına bağlı olarak ekrandaki sonuçlar biraz daha fazla değişken olabilir.

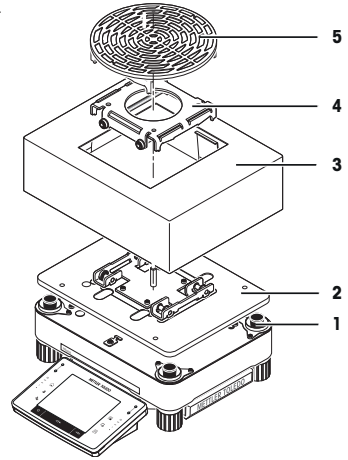


4.4.2 Standart tartım kefesinin kurulması, L platformu

- Tartım kefesini kurun.

4.4.3 Levelmatic'in kurulması, L platformu

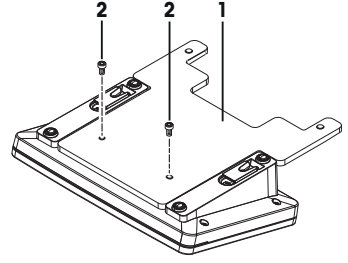
- 1 Bağlı adaptör plakasını (2) muhafaza tabanına (1) yerleştirin.
- 2 Rüzgarlık kapağını (3) takın.
- 3 İkincil tabanı (4) taban plakasına yerleştirin.
- 4 Levelmatic tartım kefesini (5) en üste yerleştirin.



4.4.4 Terminali L tartım platformuna yerleştirme

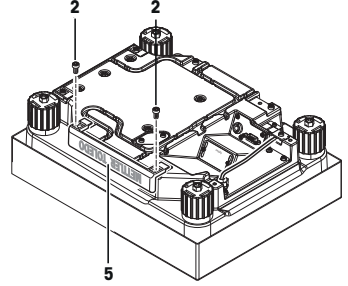
Terminal terazinin uzun veya kısa tarafına tutturulabilir.

- Terminali bağlamadan önce kurulu olduğundan emin olun.
- Tartım kefesini kurun.
 - Tartım platformunu ters çevirip tartım kefesinin üzerine dik-katlice koyun.
 - Terminal tabanındaki 2 tırtıllı vidayı çıkarın.
 - Terminal desteğini (1) terminal üzerine bu 2 vidayı (2) kullanarak sağlam bir şekilde monte edin.

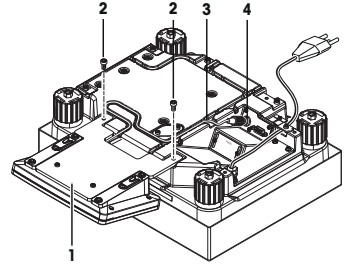


Terminalin uzun tarafa bağlanması

- 2 vidayı (2) çıkararak kapağı (5) sökün.

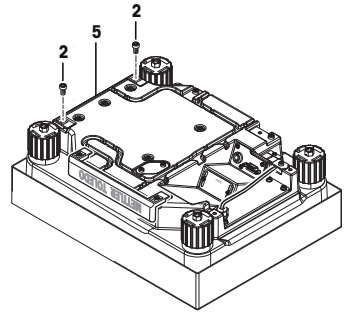


- Terminal desteğini (1) sökülen kapaktan alınan vidaları (2) kullanarak şekilde gösterildiği şekilde tutturun.
- Terminal kablosunu (3) kablo kanalına şekilde gösterildiği şekilde takın.
- Terminal kablosunun konektörünü sokete (4) vidalayın.
- Teraziye eski konumuna geri getirin.

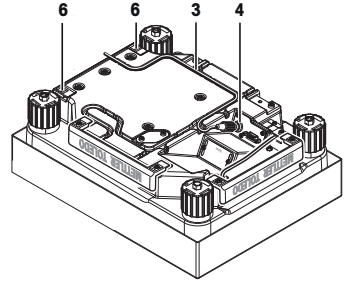


Terminalin kısa tarafa bağlanması

- 2 vidayı (2) çıkararak kapağı (5) sökün.

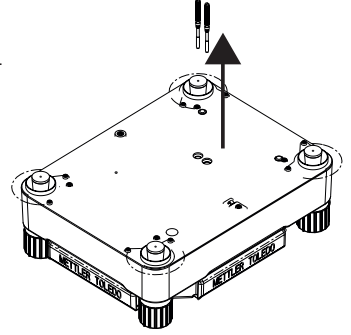


- 2 Terminal desteğini terminalle birlikte vidaları (2) kullanarak bağlantı noktalarına (6) tutturun.
- 3 Terminal kablosunu (3) kablo kanalına şekilde gösterildiği şekilde takın.
- 4 Terminal kablosunun konektörünü sokete (4) vidalayın.
- 5 Teraziyi eski konumuna geri getirin.

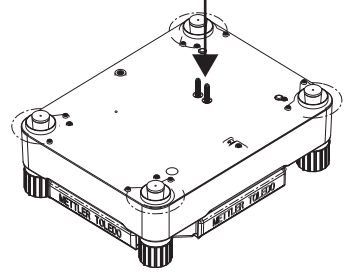


4.4.5 Removing/inserting the transport arrestments

- 1 Screw both transport arrestments out of the cell in counterclockwise direction.
- 2 Açıklıkları ürünle birlikte gönderilen plastik kapaklarla kapatın.



- 1 Reinsert both transport arrestments for all transports.
- 2 Tighten the transport arrestments only loosely.



4.5 Terazinin bağlanması



⚠ UYARI

Elektrik çarpması nedeniyle ölüm veya ciddi yaralanma tehlikesi!

Yükü akım içeren parçalarla temas, yaralanma ve ölüme yol açabilir. Acil durumlarda terazi kapatılmazsa, insanlar yaralanabilir veya terazi hasar görebilir.

- 1 Terazini bağlamak için yalnızca ürünle birlikte verilen ekipman topraklama iletkeni-ne sahip üç damarlı güç kablosunu kullanın.
- 2 Kablo üzerinde basılı voltaj değerinin yerel güç kaynağı voltaj değeriyle aynı olup olmadığını kontrol edin.
 - ⇒ Aralık dahilinde değilse AC adaptörünü hiçbir koşulda güç kaynağına bağla-mayın; bir METTLER TOLEDO temsilcisi ile iletişim kurun.
- 3 Teraziyi yalnızca, topraklama kontağına sahip üç pimli prize bağlayın.
- 4 Terazinin çalıştırılması için yalnızca, ekipman topraklama iletkeni-ne sahip standart uzatma kablosu kullanılmalıdır.
- 5 Ekipman topraklama iletkeni-ne bağlantısını kesmeyin.
- 6 Kablolarda ve prize hasar olup olmadığını kontrol edin ve hasarlı kablo ve prizleri değiştirin.
- 7 Kabloların hasar görmeyecek veya çalışma sırasında sorun teşkil etmeyecek şekil-de düzenlenmiş olduğundan emin olun.
- 8 Bütün elektrik kablolarını ve bağlantıları sıvılardan uzak tutun.
- 9 Elektrik fişinin her zaman erişilebilir olduğundan emin olun.



DUYURU

Aşırı ısınma nedeniyle AC adaptörünün zarar görme tehlikesi!

AC adaptörü örtülü veya bir kap içindeyse yeterince soğumaz ve aşırı ısınır.

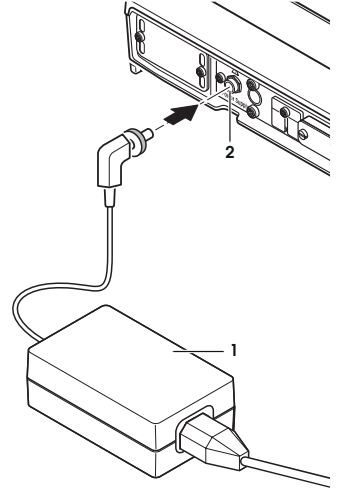
- 1 AC adaptörünün üstünü örtmeyin.
- 2 AC adaptörünü kap içine koymayın.

S tartım platformunun bağlanması

Terazi, AC/DC adaptörü ve ülkeye özgü bir güç kablosuyla tedarik edilir. AC/DC adaptörünün şu voltaj aralıklarında kullanımı uygundur:

100 - 240 V AC, 50/60 Hz.

- Terazi ve terminal nihai konumdadır.
 - 1 AC adaptörünü (1) terazinin arka tarafındaki bağlantı soketine (2) bağlayın.
 - 2 AC adaptörünü (1) güç kaynağına bağlayın.
- ⇒ Terazi, güç kaynağına bağlandıktan sonra bir oto test gerçekleştirir ve ardından kullanıma hazır hale gelir.



L tartım platformunun bağlanması



⚠ UYARI

Elektrik çarpması nedeniyle ölüm veya ciddi yaralanma tehlikesi!

Yüküklü akım içeren parçalarla temas, yaralanma ve ölüme yol açabilir. Acil durumlarda terazi kapatılmazsa, insanlar yaralanabilir veya terazi hasar görebilir.

- 1 Kablo üzerinde basılı voltaj değerinin yerel güç kaynağı voltaj değeriyle aynı olup olmadığını kontrol edin.
 - ⇒ Aralık dahilinde değilse teraziyi hiçbir koşulda güç kaynağına bağlamayın; bir METTLER TOLEDO temsilcisi ile iletişime kurun.
- 2 Kablolarda ve prizde hasar olup olmadığını kontrol edin ve hasarlı kablo ve prizleri değiştirin.
- 3 Kabloların hasar görmeyecek veya çalışma sırasında sorun teşkil etmeyecek şekilde düzenlenmiş olduğundan emin olun.
- 4 Bütün elektrik kablolarını ve bağlantıları sıvılardan uzak tutun.
- 5 Elektrik fişinin her zaman erişilebilir olduğundan emin olun.

Bu terazi, ülkeye özel bir güç kablosu ile birlikte tedarik edilir.

- Terazi ve terminal nihai konumdadır.
 - Teraziyi güç kaynağına bağlayın.
- ⇒ Terazi, güç kaynağına bağlandıktan sonra bir oto test gerçekleştirir ve ardından kullanıma hazır hale gelir.

4.6 Terazinin ayarlanması

Terazinin açılması

- Terazi güç kaynağına bağlıdır.
- Terminal ve terazi birbirlerine bağlıdır.
- Açmak için [⏻] düğmesine basın.
 - ⇒ Görüntü belirir.
- ⇒ Terazi kullanıma hazırdır.



Terazinin dengelenmesi

Terazide, yatay hizalamanın doğruluğunu sürekli olarak denetleyen yerleşik bir denge sensörü bulunur.

Terazi tam dengede değilse açıldıktan sonra terazi dengeleme işlemi talebinin yer aldığı bir uyarı metni oluşturulur.

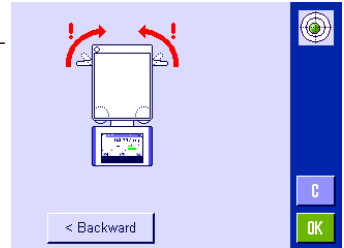
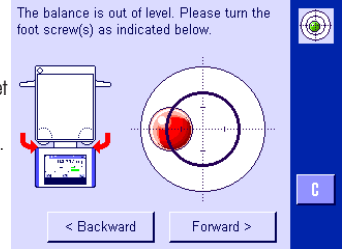
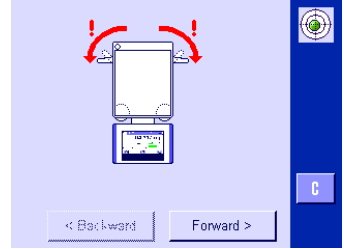
Denge sensörü hatalı bir dengeleme algılasa terminaldeki durum ışığı kırmızı renkte yanar. Bir uyarı metni görüntülenir ve sesli uyarı oluşturulur. Ayrıca ekranın sağ üst köşesinde bir durum simgesi belirir.



Resimler, terazi türleri arasında farklılık gösterebilir.

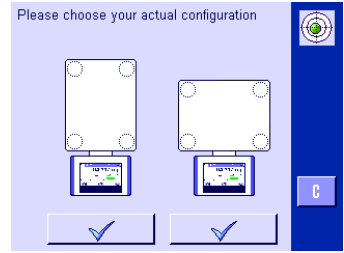
Güvenlik ayaklı teraziler

- 1 Dengeleme yardımcısını başlatmak için uyarı iletilmesinde yer alan [**LevelGuide**] öğesine dokunun.
⇒ Grafik göstergesi içeren bir pencere görüntülenir.
- 2 Güvenlik ayağı kelepçelerini dışarı doğru çevirerek gevşetin.
⇒ Denge göstergesini içeren bir pencere gerçek zamanlı olarak görüntülenir.
- 3 Ekrandaki denge göstergesini gözlemleyin.
⇒ Denge göstergesindeki hava kabarcığı, hatalı hizalama durumunda kırmızı renkte görünür.
⇒ Oklar, iki vidalı ayağın döndürülmesi gereken yöne işaret eder.
- 4 Vidalı ayağı, hava kabarcığı iç halkaya gelene kadar çevirin.
⇒ Hava kabarcığı doğru hizalama durumunda yeşil renge döner.
⇒ Terminaldeki durum göstergesi yeşil renge döner.
- 5 [**Forward >**] öğesine dokunun.
- 6 Güvenlik ayağı kelepçelerini içeri doğru en sonuna kadar çevirmek suretiyle yerlerine oturtun.
- 7 [**OK**] öğesine dokunun.
⇒ Bir ileti görüntülenir.
- 8 Teraziyi ayarlamak için [**Adjust.int**] tuşuna dokunun.

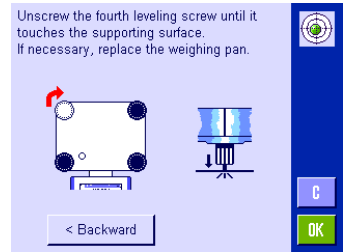
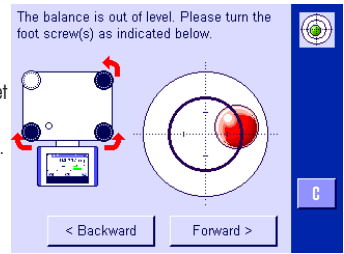
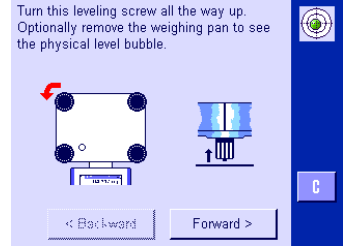


L tartım platformu

- 1 Dengeleme yardımcısını başlatmak için uyarı iletilisinde yer alan [**LevelGuide**] ögesine dokunun.
- 2 Sitenizle ve yapılandırmanızla eşleşen düğmeye dokunun.
- 3 Dengeleme ayağını kırmızı ok yönünde tamamen yukarı çevirin.
- 4 [**Forward >**] ögesine dokunun.
 - ⇒ Denge göstergesini içeren bir pencere gerçek zamanlı olarak görüntülenir.



- 5 Ekrandaki denge göstergesini gözlemleyin.
 - ⇒ Denge göstergesindeki hava kabarcığı, hatalı hizalama durumunda kırmızı renkte görünür.
 - ⇒ Oklar, iki vidalı ayağın döndürülmesi gereken yöne işaret eder.
- 6 Vidalı ayağı, hava kabarcığı iç halkaya gelene kadar çevirin.
 - ⇒ Hava kabarcığı doğru hizalama durumunda yeşil renge döner.
 - ⇒ Terminaldeki durum göstergesi yeşil renge döner.
- 7 [**Forward >**] ögesine dokunun.
- 8 Ayaklı vidayı **hafifçe** destek yüzeyine dokunana kadar geçirin.
- 9 [**OK**] ögesine dokunun.
 - ⇒ Bir ileti görüntülenir.
- 10 Teraziyi ayarlamak için [**Adjust.inf**] tuşuna dokunun.



4.6.1 Basit bir tartım yapma

Yeni terazinin görevlendirmesi yapıldıktan sonra ilk tartım işlemi gerçekleştirilebilir.

Basit bir tartım işlemi gerçekleştirmek için yalnızca terminalin alt tarafındaki tuşlar gereklidir. Terazide sıfırlama [**→0←**] ve darasını alma [**→T←**] işlemleri için ayrı tuşları bulunur.

Sıfırlama

– [**→0←**] düğmesine basın.

⇒ Sıfırlama

Sıfırlamadan sonra tüm ağırlıklar ve dara ağırlığı bu yeni sıfır noktası için geçerli olur ve aşağıdakiler uygulanır: dara ağırlığı = 0, net ağırlık = brüt ağırlık = 0.

Darasını alma

Önemli

Ağırlık için negatif bir değere izin verilmez. Bir hata iletili oluşturulur. Stabilitate dedektörü simgesi söndüğünde (ağırlık ekranının sol tarafındaki küçük daire) ölçüm stabildir. Ağırlık görüntülenir.

- Tartım kabı kullanılacaksa, terazi ilk önce sıfıra ayarlanmalıdır.
- 1 Kabı teraziye yerleştirin.
- 2 [**→T←**] düğmesine basın.
 - ⇒ Terazinin darası alınmış.
- ⇒ Kabin ağırlığı, yeni dara ağırlığı olarak ayarlanıp (varsa) önceki daranın üzerine yazılır.
- ⇒ **Net** ekranı, gösterilen tüm ağırlıkların net ağırlıklar olduğunu ifade eder.



5 Bakım

5.1 Temizlik

Terazinizin tartım kefesini, Levelmatic (modele göre değişir), rüzgarlık (modele göre değişir), rüzgarlık elemanı (sadece XP10003S), alt tabaka, muhafaza ve terminalini belirli aralıklarla ve nemli bir bez kullanarak temizleyin. Bakım aralığı, standart çalışma prosedürünüze (SOP) göre değişebilir.

Lütfen aşağıdaki notlara dikkat edin



⚠ UYARI

Elektrik şoku riski

- Terazinin güç kaynağı ile bağlantısı kesilmelidir.
- Tehlikeli bölgeye yerleştirilmiş olan teraziler, plastik parçalar üzerindeki kuru sürtünmeden dolayı kıvılcım oluşma riskini önlemek için nemli bir bezle temizlenmelidir.
- Terazinin sıvı ile temas etmediğinden emin olun.
- Teraziye veya AC adaptörünü kesinlikle açmayın. Bu ürünlerde kullanıcı tarafından temizlenebilecek, tamir edilebilecek veya değiştirilebilecek hiçbir parça yoktur.



⚠ DİKKAT

Terazi hasar görebilir

Terminalin kaplamasına hasar verebileceğinden hiçbir durumda solvent veya aşındırıcı maddeler içeren temizlik maddeleri kullanmayın.

Temizlik

Terazinizin yüksek kaliteli ve dayanıklı malzemelerden üretilmiştir ve bu sayede ticari olarak satılan hafif bir temizlik maddesi ile temizlenebilir.

DUYURU

Mevcut servis seçenekleri hakkında ayrıntılı bilgi için lütfen METTLER TOLEDO satıcınıza ile iletişime geçin. Yetkili bir servis mühendisi tarafından verilen düzenli servis hizmeti uzun yıllar süreklilik sağlar ve terazinizin çalışma ömrünü uzatır.

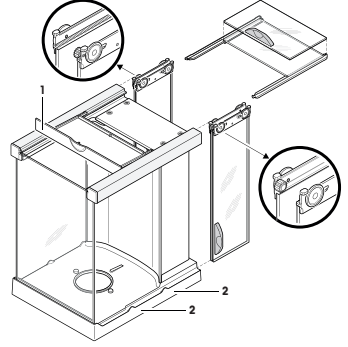
5.2 Cam rüzgarlığın temizlenmesi (0,1 mg ve 1 mg modeller için)

- 1 Tartım kefesini, rüzgarlık elemanını (0,1 mg modeller), kefe desteğini (1 mg modeller) çıkarın.
- 2 Rüzgarlığı kaldırarak teraziden alın ve temiz bir yüzeye yerleştirin.
- 3 Alt plakayı çıkarın.
- 4 Tüm camları olabildiğince geriye itin.
- 5 Kapağı (1) öne doğru çevirin.
- 6 Üst camı geriye doğru çekip çıkarın.
- 7 Yan camları geriye doğru çekip çıkarın.

Önemli

Daima 2 **paralel** kılavuzlu camı (yan camları ve üst camları) tek elinizle bir arada tutun.

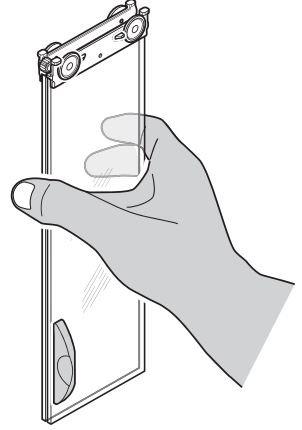
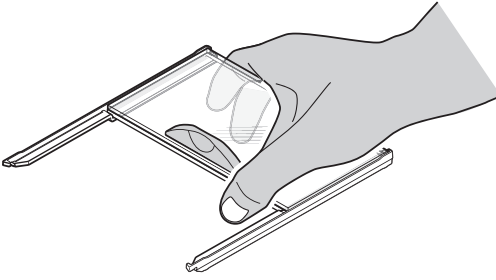
- 8 Tüm parçaları temizleyin ve ardından işlemin tam tersini uygulayarak rüzgarlığı yeniden takın.



Camların takılması

Önemli

Daima 2 **paralel** kılavuzlu camı (yan camları ve üst camları) tek elinizle bir arada ve paralel şekilde tutun. Yan camlar çıkıntılarının (2) dışına yerleştirilmemelidir.



5.3 İmha etme

Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman (WEEE) hakkındaki Avrupa Birliği Direktifi 2012/19/EU uyarınca bu aygıt evsel atıklar ile atılamaz. Bu kural, kendilerine özgü gereksinimleri uyarınca, AB dışındaki ülkeler için de geçerlidir.

Lütfen bu ürünü yerel mevzuata uygun biçimde, elektrikli ve elektronik ekipman için belirlenen toplama noktalarına atınız. Herhangi bir sorunuz varsa lütfen resmi yetkili veya bu aygıt aldığınız distribütör ile iletişime geçin. Bu cihazın diğer taraflara (özel veya profesyonel kullanım amacıyla) devredilmesi halinde bu mevzuatın içeriği de bildirilmelidir.

Çevrenin korunmasına katkıda bulunduğunuz için teşekkür ederiz.




6 Teknik Veriler

6.1 Genel veriler S tartım platformu



⚠ DİKKAT

Yalnızca SELV çıkış akımına sahip, test edilmiş bir AC adaptörüyle kullanın. Polaritenin doğru olmasına dikkat edin 

Güç kaynağı

AC adaptörü:	Birincil: 100 – 240 V AC, -%15 / +%10, 50/60 Hz İkincil: 12 V DC \pm %3, 2,5 A (elektronik aşırı yük korumalı)
AC adaptör kablosu:	3 telli, ülkeye özel fişi
Terazi güç kaynağı:	12 V DC \pm %3, 2,25 A, maksimum dalgalanma: 80 mVpp

Koruma ve standartlar

Aşırı voltaj kategorisi:	II
Kirlilik derecesi:	2
Koruma:	Toza ve suya karşı korumalıdır
Güvenlik ve EMC standartları:	Uygunluk Beyanı'na bakın
Uygulama aralığı:	Kapalı iç mekan odalarında kullanım içindir

Çevresel koşullar

Ortalama deniz seviyesinden yükseklik:	4000 m'ye kadar
Ortam sıcaklığı:	sırasıyla 18...27 °C \pm 0,3 °C / 1 sa veya 0,5 °C / 12 sa
Bağıl hava nemi:	%40 ila 60 % \pm 5 / 4 sa
Maksimum hava hızı:	0,15 m/sn

Malzemeler

Muhafaza:	Kalıp döküm alüminyum, vernikli, plastik ve krom çeliği
Terminal:	Kalıp döküm çinko, krom kaplı ve plastik
Tartım kefesini:	Krom çeliği X2CrNiMo-17-12-2
Rüzgarlık:	Alüminyum, plastik, krom çeliği ve cam
Rüzgarlık elemanı (sadece XP-10003S):	Kalıp döküm çinko, krom kaplı
Levelmatic:	Krom çeliği, plastik

6.2 Genel veriler L tartım platformu

Güç kaynağı

Güç kaynağı:	100 - 240 V AC, % -15 / % +10, 50/60 Hz, 0,4 A
Güç kablosu:	3 telli, ülkeye özel fişi

Koruma ve standartlar

Aşırı voltaj kategorisi:	II
Kirlilik derecesi:	2
Koruma:	IP44, toza ve suya karşı korumalıdır
Güvenlik ve EMC standartları:	Uygunluk Beyanı'na bakın
Uygulama aralığı:	Yalnızca kapalı iç mekan odalarında kullanım içindir

Çevresel koşullar

Ortalama deniz seviyesinden yükseklik:	4000 m'ye kadar
Ortam sıcaklığı:	sırasıyla 18...27 °C \pm 0,3 °C / 1 sa veya 0,5 °C / 12 sa
Bağıl hava nemi:	%40 ila 60 % \pm 5 / 4 sa
Maksimum hava hızı:	0,15 m/sn

Malzemeler

Muhafaza:	Alüminyum levha, kalıp döküm, vernikli, plastik ve krom çeliği
Terminal:	Kalıp döküm çinko, krom kaplı ve plastik
Tartım kefesini:	Krom-nikel çeliği X5CrNi18-10

Rüzgarlık:
Levelmatic:

Plastik, krom-nikel çeliği, alüminyum ve cam
Krom-nikel çeliği ve alüminyum

GWP®

Good Weighing Practice™

GWP® is the global weighing standard, ensuring consistent accuracy of weighing processes, applicable to all equipment from any manufacturer. It helps to:

- Choose the appropriate balance or scale
- Calibrate and operate your weighing equipment with security
- Comply with quality and compliance standards in laboratory and manufacturing

 www.mt.com/GWP

www.mt.com/comparators

For more information

Mettler-Toledo GmbH

Im Langacher 44
8606 Greifensee, Switzerland
www.mt.com/contact

Subject to technical changes.
© Mettler-Toledo GmbH 11/2016
30313790E cs, da, hr, hu, pl, tr



30313790